II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

PARLAMENT

ENDGÜLTIGE FESTSTELLUNG des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 5 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2004

(2004/377/EG, Euratom)

DER PRÄSIDENT DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS,

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft, insbesondere auf Artikel 272 Absatz 4 vorletzter Unterabsatz,

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft, insbesondere auf Artikel 177,

unter Hinweis auf die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften [1], insbesondere deren Artikel 37 und 38,

unter Hinweis auf den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2004, der am 18. Dezember 2003 endgültig festgestellt wurde [2],

unter Hinweis auf die Entschließung des Europäischen Parlaments vom 18. Dezember 2003 zu dem vom Rat geänderten Entwurf des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2004,

unter Hinweis auf die Interinstitutionelle Vereinbarung vom 6. Mai 1999 zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin und die Verbesserung des Haushaltsverfahrens [3],

in Kenntnis des Vorentwurfs des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 3/2004 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2004, den die Kommission am 9. März 2004 vorgelegt hat,

in Kenntnis des Entwurfs des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 3/2004 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2004, den der Rat am 26. März 2004 aufgestellt hat ,

unter Hinweis auf die Entschließung des Europäischen Parlaments vom 1. April 2004 zum Entwurf des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 3/2004 zum Haushaltsplan der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2004,

unter Hinweis auf die Abänderungen des Europäischen Parlaments vom 1. April 2004 zum Entwurf des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 3/2004 zum Haushaltsplan der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2004,

---

([1]) ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1
([2]) ABl. L 53 vom 23.2.2004, S. 1
([3]) ABl. C 172 vom 18.6.1999, S. 1, Vereinbarung geändert durch Beschluss 2003/429/EG des Europäischen Parlaments und des Rates (ABl. L 147 vom 14.6.2003, S. 25)

gestützt auf Artikel 92 und Anlage IV seiner Geschäftsordnung,

in Kenntnis des Schreibens des Rates vom 16. April 2004, in dem er dem Europäischen Parlament mitteilte, dass er dessen Abänderungen nicht geändert hat,

nachdem das Verfahren gemäß Artikel 272 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft und Artikel 177 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft damit abgeschlossen ist,

ERKLÄRT:

Einziger Artikel

Der Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2004 ist endgültig festgestellt.

Geschehen zu Straßburg am 21. April 2004.

Der Präsident

Pat COX

BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLAN NR. 5
FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2004

GESAMTEINNAHMEN
EINNAHMEN UND AUSGABEN NACH EINZELPLÄNEN

EINZELPLAN II - RAT
EINZELPLAN III - KOMMISSION
EINZELPLAN IV - GERICHTSHOF
EINZELPLAN V - RECHNUNGSHOF
EINZELPLAN VI - WIRTSCHAFTS- UND SOZIALAUSSCHUSS
EINZELPLAN VII - AUSSCHUSS DER REGIONEN
EINZELPLAN VIII A - EUROPÄISCHER BÜRGERBEAUFTRAGTER

EINZELPLAN 1 — BAND 1 - EINNAHMEN

TEIL A — A. FINANZIERUNG DES GESAMTHAUSHALTSPLANS

1 Anhang A-2 — FINANZIERUNG DES GESAMTHAUSHALTSPLANS

Mittelansätze, die im Haushaltsjahr 2004 gemäß Artikel 1 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom des Rates vom 29. September 2000 über das System der Eigenmittel der Europäischen Gemeinschaften zu decken sind

AUSGABEN

Bezeichnung	Haushaltsplan 2004[1]	Haushaltsplan 2003[2]	Differenz (in %)
1. Landwirtschaft	45 693 285 000	44 780 450 000	+ 2,04
2. Strukturpolitische Maßnahmen	30 822 302 882	28 173 097 000	+ 9,40
3. Interne Politikbereiche	7 510 377 641	6 198 406 000	+ 21,17
4. Externe Politikbereiche	4 950 907 978	4 694 010 314	+ 5,47
5. Verwaltungsausgaben	6 124 836 862	5 381 971 098	+ 13,80
6. Reserven	442 000 000	434 000 000	+ 1,84
7. Heranführungshilfe	2 856 200 000	2 862 902 686	- 0,23
8. Finanzausgleich	1 409 545 056	—	+100,00
Gesamtbetrag der Ausgaben[3]	99 809 455 419	92 524 837 098	+ 7,87

[1] Schließt die Berichtigungshaushaltspläne Nr. 1, 2 und 3/2004 ein.

[2] Die Zahlen in dieser Spalte entsprechen denen des Haushaltsplans 2003 (ABl. L 54 vom 28.2.2003, S. 1) und der Berichtungshaushaltspläne Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6 und 7/2003.

[3] Artikel 268 Absatz 3 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft bestimmt, dass „der Haushalt in Einnahmen und Ausgaben auszugleichen“ ist.

EINNAHMEN

Bezeichnung	Haushaltsplan 2004[1]	Haushaltsplan 2003[2]	Differenz (in %)
Verschiedene Einnahmen (Titel 4 bis 9)	817 201 753	837 078 989	- 2,37
Verfügbarer Überschuss aus dem vorangegangenen Haushaltsjahr (Kapitel 3 0, Artikel 3 0 0)	p.m.	7 413 481 988	-100,00
Eigenmittelüberschuss aufgrund einer Übertragung aus den Kapiteln des EAGFL, Abteilung Garantie (Kapitel 3 0, Artikel 3 0 1)	p.m.	p.m.	
Eigenmittelüberschuss aufgrund der Rückzahlung der Überschüsse des Garantiefonds im Zunahmenhang mit den Maßnahmen im Außenbereich (Kapitel 3 0, Artikel 3 0 2)	p.m.	263 330 000	-100,00
Überschuss der für frühere Haushaltsjahre abgeführten MwSt.- und BSP/BNE-Eigenmittel (Kapitel 3 1 und 3 2)	p.m.	p.m.	
Gesamtbetrag der Einnahmen der Titel 3 bis 9	817 201 753	8 513 890 977	- 90,40
Nettobetrag der Zölle, Agrarzölle und Zuckerabgaben (Kapitel 10, 11 und 12)	11 373 825 000	10 906 200 000	+ 4,29
MwSt.-Eigenmittel zum einheitlichen Satz (Tabellen 1 und 2, Kapitel 1 3)	14 324 133 088	21 748 030 275	- 34,14
Über die „BNE-" Eigenmittel zu finanzierender Restbetrag (Tabellen 3 und 4, Kapitel 1 4)	73 294 295 578	51 356 715 846	+ 42,72
Durch die Eigenmittel gemäß Artikel 2 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom zu deckende Mittelansätze[3]	98 992 253 666	84 010 946 121	+ 17,83
Gesamtbetrag der Einnahmen[4]	99 809 455 419	92 524 837 098	+ 7,87

[1] Schließt die Berichtigungshaushaltspläne Nr. 1, 2 und 3/2004 ein.

[2] Die Zahlen in dieser Spalte entsprechen denen des Haushaltsplans 2003 (ABl. L 54 vom 28.2.2003, S. 1) und der Berichtungshaushaltspläne Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6 und 7/2003..

[3] Der Eigenmittelbetrag für den Haushaltsplan 2004 wird auf der Grundlage der Haushaltsansätze festgelegt, die der Beratende Ausschuss für Eigenmittel auf seiner 128. Sitzung am 23. April 2003 genehmigt hat.

[4] Artikel 268 Absatz 3 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft bestimmt, dass „der Haushalt in Einnahmen und Ausgaben auszugleichen" ist.

TABELLE 1

Berechnung der Begrenzung der harmonisierten MwSt.-Bemessungsgrundlagen für Mehrwertsteuer-Eigenmittel gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe c) des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom

Mitgliedstaaten	1 % der nicht begrenzten MWSt-Bemessungsgrundlage[1]	1 % des Bruttonationaleinkommens	1 % des verringerten Bruttonationaleinkommens[2]	Begrenzungssatz (in %)	1 % des verringerten Bruttonationaleinkommens multipliziert mit dem Begrenzungssatz	1 % der begrenzten MWSt.-Bemessungsgrundlage[3], [4]	Mitgliedstaaten mit begrenzter MwSt.-Grundlage
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Belgien	1 136 005 000	2 851 850 000	2 851 850 000	50	1 425 925 000	1 136 005 000	
Tschechische Republik	251 390 334	754 171 000	502 780 667	50	251 390 334	251 390 334	Tschechische Republik
Dänemark	769 837 000	1 965 545 000	1 965 545 000	50	982 772 500	769 837 000	
Deutschland	9 862 567 000	21 995 480 000	21 995 480 000	50	10 997 740 000	9 862 567 000	
Estland	25 609 667	76 829 000	51 219 333	50	25 609 667	25 609 667	Estland
Griechenland	839 136 000	1 636 305 000	1 636 305 000	50	818 152 500	818 152 500	Griechenland
Spanien	4 384 805 000	7 692 360 000	7 692 360 000	50	3 846 180 000	3 846 180 000	Spanien
Frankreich	7 592 565 000	16 322 194 000	16 322 194 000	50	8 161 097 000	7 592 565 000	
Irland	669 530 000	1 191 290 000	1 191 290 000	50	595 645 000	595 645 000	Irland
Italien	5 111 376 000	13 484 519 000	13 484 519 000	50	6 742 259 500	5 111 376 000	
Zypern	40 534 334	121 603 000	81 068 667	50	40 534 334	40 534 334	Zypern
Lettland	27 922 000	96 620 000	64 413 333	50	32 206 667	27 922 000	
Litauen	55 132 000	165 396 000	110 264 000	50	55 132 000	55 132 000	Litauen
Luxemburg	148 070 000	210 860 000	210 860 000	50	105 430 000	105 430 000	Luxemburg
Ungarn	243 472 334	730 417 000	486 944 667	50	243 472 334	243 472 334	Ungarn
Malta	14 767 000	44 301 000	29 534 000	50	14 767 000	14 767 000	Malta
Niederlande	2 284 080 000	4 749 115 000	4 749 115 000	50	2 374 557 500	2 284 080 000	
Österreich	1 079 955 000	2 271 675 000	2 271 675 000	50	1 135 837 500	1 079 955 000	
Polen	638 935 667	1 916 807 000	1 277 871 333	50	638 935 667	638 935 667	Polen
Portugal	854 964 000	1 367 850 000	1 367 850 000	50	683 925 000	683 925 000	Portugal
Slowenien	90 193 000	270 579 000	180 386 000	50	90 193 000	90 193 000	Slowenien
Slowakei	109 203 334	327 610 000	218 406 667	50	109 203 334	109 203 334	Slowakei
Finnland	610 760 000	1 491 690 000	1 491 690 000	50	745 845 000	610 760 000	
Schweden	1 149 065 000	2 731 903 000	2 731 903 000	50	1 365 951 500	1 149 065 000	
Vereinigtes Königreich	8 311 547 000	16 925 413 000	16 925 413 000	50	8 462 706 500	8 311 547 000	
Insgesamt	46 301 421 670	101 392 382 000	99 890 937 667		49 945 468 837	45 454 249 170	

[1] Die MWSt-Bemessungsgrundlagen der neuen Mitgliedstaaten sind mit Ausnahme der von Lettland so geschätzt worden, als wären sie begrenzt. Die Bemessungsgrundlage Lettlands wurde - wie beim BNE - um ein Drittel gekürzt, um der Tatsache Rechnung zu tragen, dass der Beitrittsvertrag erst am 1. Mai 2004 in Kraft tritt.

[2] Die BNE-Bemessungsgrundlagen der zehn neuen Mitgliedstaaten sind um ein Drittel gekürzt worden, um ihre Beiträge zu begrenzen, da der Beitrittsvertrag erst am 1. Mai 2004 in Kraft tritt.

[3] Die MWSt-Bemessungsgrundlagen der neuen Mitgliedstaaten sind mit Ausnahme der von Lettland so geschätzt worden, als wären sie begrenzt. Die Bemessungsgrundlage Lettlands wurde - wie beim BNE - um ein Drittel gekürzt, um der Tatsache Rechnung zu tragen, dass der Beitrittsvertrag erst am 1. Mai 2004 in Kraft tritt.

[4] Die relevante Bemessungsgrundlage übersteigt nicht 50 % des BNE.

Berechnung des einheitlichen Abrufsatzes für die MwSt.-Eigenmittel (Artikel 2 Absatz 4 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom):

Einheitlicher Abrufsatz (%) = Höchstabrufsatz - „eingefrorener" Satz

A. Der Höchstabrufsatz für das Haushaltsjahr 2004 wird auf 0,50 % festgesetzt.

B. Bestimmung des aufgrund der Haushaltskorrektur für das Vereinigte Königreich „eingefrorenen" Satzes (Artikel 2 Absatz 4 Buchstabe b) des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom):

1. Berechnung des theoretischen Anteils der Länder mit einer begrenzten Finanzierungslast:

Gemäß Artikel 5 Absatz 1 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom wird der Finanzierungsanteil Deutschlands (D), der Niederlande (NL), Österreichs (A) und Schwedens (S) auf ein Viertel der normalen Belastung begrenzt.

Berechnungsformel für ein Land, dessen finanzielle Belastung begrenzt wird (z. B. Deutschland):

Theoretischer MwSt.-Beitrag Deutschlands = [begrenzte MwSt.-Bemessungsgrundlage Deutschlands / (begrenzte MwSt.-Bemessungsgrundlage EU - begrenzte MwSt.-Bemessungsgrundlage des Vereinigten Königreichs)] × 1/4 × Haushaltskorrektur für das VK

Zahlenbeispiel (Deutschland):

Theoretischer MWSt-Beitrag Deutschlands = 9 862 567 000 / (45 454 249 170 - 8 311 547 000) × 1/4 × 4 659 749 907 = 309 327 896,033845

2. Berechnung des eingefrorenen Satzes:

Eingefrorener Satz = [Haushaltskorrektur VK – theoretische MWSt-Beiträge (D + NL + A + S)] / [begrenzte MWSt.-Bemessungsgrundlage EU – begrenzte MWSt-Bemessungsgrundlagen (VK Uni+ D + NL + A + S)]

Eingefrorener Satz = 4 659 749 907 - (309 327 896,033845 + 71 637 501,7551702 + 33 871 527,3580631 + 36 039 081,7984942)] / [45 454 249 170 - (8 311 547 000 + 9 862 567 000 + 2 284 080 000 + 1 079 955 000 + 1 149 065 000)]

Eingefrorener Satz = 0,184867017976958 %

Einheitlicher Satz:

0,50 % - 0,184867017976958 % = 0,315132982023042 %

TABELLE 2

Aufteilung der MwSt.-Eigenmittel gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe c) des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom (Kapitel 1 3)

Mitgliedstaaten	1 % der begrenzten MWSt-Bemessungsgrundlage[1]	Höchstsatz des Mehrwertsteuerabrufs (in %)	Einheitlicher Satz der MwSt.-Eigenmittel (in %)	MwSt.-Eigenmittel zum einheitlichen Satz
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) × (3)
Belgien	1 136 005 000	0,50	0,315132982	357 992 643
Tschechische Republik	251 390 334	0,50	0,315132982	79 221 386
Dänemark	769 837 000	0,50	0,315132982	242 601 029
Deutschland	9 862 567 000	0,50	0,315132982	3 108 020 149
Estlang	25 609 667	0,50	0,315132982	8 070 451
Griechenland	818 152 500	0,50	0,315132982	257 826 837
Spanien	3 846 180 000	0,50	0,315132982	1 212 058 173
Frankreich	7 592 565 000	0,50	0,315132982	2 392 667 650
Irland	595 645 000	0,50	0,315132982	187 707 385
Italien	5 111 376 000	0,50	0,315132982	1 610 763 161
Zypern	40 534 334	0,50	0,315132982	12 773 706
Lettland	27 922 000	0,50	0,315132982	8 799 143
Litauen	55 132 000	0,50	0,315132982	17 373 912
Luxemburg	105 430 000	0,50	0,315132982	33 224 470
Ungarn	243 472 334	0,50	0,315132982	76 726 163
Malta	14 767 000	0,50	0,315132982	4 653 569
Niederlande	2 284 080 000	0,50	0,315132982	719 788 942
Österreich	1 079 955 000	0,50	0,315132982	340 329 440
Polen	638 935 667	0,50	0,315132982	201 349 702
Portugal	683 925 000	0,50	0,315132982	215 527 325
Slowenien	90 193 000	0,50	0,315132982	28 422 789
Slowakei	109 203 334	0,50	0,315132982	34 413 572
Finnland	610 760 000	0,50	0,315132982	192 470 620
Schweden	1 149 065 000	0,50	0,315132982	362 108 280
Vereinigtes Königreich	8 311 547 000	0,50	0,315132982	2 619 242 591
Insgesamt	45 454 249 170			14 324 133 088

[1] Die MWSt-Bemessungsgrundlagen der neuen Mitgliedstaaten sind mit Ausnahme der von Lettland so geschätzt worden, als wären sie begrenzt.

TABELLE 3

Bestimmung des einheitlichen Satzes und Aufteilung der unter Zugrundelegung des Bruttonationaleinkommens (BNE) abgeführten Eigenmittel gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d) des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom (Kapitel 1 4)

Mitgliedstaaten	1 % des verringerten Bruttonational-einkommens[1]	Auf die zusätzliche Bemessungsgrundlage zu erhebender einheitlicher Satz	Einnahmen gemäß der zusätzlichen Bemessungsgrundlage zum einheitlichen Satz
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgien	2 851 850 000		2 092 525 526
Tschechische Republik	502 780 667		368 911 892
Dänemark	1 965 545 000		1 442 205 265
Deutschland	21 995 480 000		16 139 033 731
Estland	51 219 333		37 581 837
Griechenland	1 636 305 000		1 200 627 656
Spanien	7 692 360 000		5 644 216 790
Frankreich	16 322 194 000		11 976 298 746
Irland	1 191 290 000		874 100 929
Italien	13 484 519 000		9 894 174 030
Zypern	81 068 667		59 483 583
Lettland	64 413 333	0,7337432[2]	47 262 845
Litauen	110 264 000		80 905 459
Luxemburg	210 860 000		154 717 090
Ungarn	486 944 667		357 292 335
Malta	29 534 000		21 670 371
Niederlande	4 749 115 000		3 484 630 805
Österreich	2 271 675 000		1 666 826 068
Polen	1 277 871 333		937 629 392
Portugal	1 367 850 000		1 003 650 627
Slowenien	180 386 000		132 357 000
Slowakei	218 406 667		160 254 405
Finnland	1 491 690 000		1 094 517 384
Schweden	2 731 903 000		2 004 515 231
Vereinigtes Königreich	16 925 413 000		12 418 906 581
Insgesamt	99 890 937 667		73 294 295 578

[1] Die BNE-Bemessungsgrundlagen der zehn neuen Mitgliedstaaten sind um ein Drittel gekürzt worden, um ihre Beiträge zu begrenzen, da der Beitrittsvertrag erst am 1. Mai 2004 in Kraft tritt.

[2] Berechnung des Satzes: (73 294 295 578) / (99 890 937 667) = 0,73374319322476 %

TABELLE 4

BNE-Eigenmittel — Finanzierung der Reserven (Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d) und Artikel 6 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom) (Kapitel 1 4)

Mitgliedstaaten	Reserve für Darlehen und Darlehensgarantien	Soforthilfereserve	BNE-Eigenmittel, Reserven ausgenommen	BNE-Eigenmittel zum einheitlichen Satz
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)
Belgien	6 309 470	6 309 470	2 079 906 586	2 092 525 526
Tschechische Republik	1 112 358	1 112 358	366 687 176	368 911 892
Dänemark	4 348 597	4 348 597	1 433 508 071	1 442 205 265
Deutschland	48 663 087	48 663 087	16 041 707 557	16 139 033 731
Estland	113 318	113 318	37 355 201	37 581 837
Griechenland	3 620 182	3 620 182	1 193 387 292	1 200 627 656
Spanien	17 018 677	17 018 677	5 610 179 436	5 644 216 790
Frankreich	36 111 433	36 111 433	11 904 075 880	11 976 298 746
Irland	2 635 625	2 635 625	868 829 679	874 100 929
Italien	29 833 324	29 833 324	9 834 507 382	9 894 174 030
Zypern	179 357	179 357	59 124 869	59 483 583
Lettland	142 509	142 509	46 977 827	47 262 845
Litauen	243 949	243 949	80 417 561	80 905 459
Luxemburg	466 509	466 509	153 784 072	154 717 090
Ungarn	1 077 323	1 077 323	355 137 689	357 292 335
Malta	65 341	65 341	21 539 689	21 670 371
Niederlande	10 507 003	10 507 003	3 463 616 799	3 484 630 805
Österreich	5 025 883	5 025 883	1 656 774 302	1 666 826 068
Polen	2 827 179	2 827 179	931 975 034	937 629 392
Portugal	3 026 249	3 026 249	997 598 129	1 003 650 627
Slowenien	399 088	399 088	131 558 824	132 357 000
Slowakei	483 206	483 206	159 287 993	160 254 405
Finnland	3 300 234	3 300 234	1 087 916 916	1 094 517 384
Schweden	6 044 097	6 044 097	1 992 427 037	2 004 515 231
Vereinigtes Königreich	37 446 002	37 446 002	12 344 014 577	12 418 906 581
Insgesamt	221 000 000	221 000 000	72 852 295 578	73 294 295 578
Pourcentage du „1 % RNB“ réduit [1]	0,0022	0,0022	0,7293	0,7337

[1] Die BNE-Bemessungsgrundlagen der zehn neuen Mitgliedstaaten sind um ein Drittel gekürzt worden, um ihre Beiträge zu begrenzen, da der Beitrittsvertrag erst am 1. Mai 2004 in Kraft tritt.

TABELLE 5

Korrektur der Haushaltsungleichgewichte zugunsten des Vereinigten Königreichs für das Haushaltsjahr 2003 gemäß Artikel 4 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom (Kapitel 1 5)

Bezeichnung	Koeffizient[1] (%)	Betrag
1. Anteil des Vereinigten Königreichs (in %) an den nicht begrenzten MwSt.-Zahlungen	19,27 %	
2. Anteil des Vereinigten Königreichs (in %) an den zurechenbaren Ausgaben	8,88 %	
3. (1) - (2)	10,38 %	
4. Gesamtbetrag der zurechenbaren Ausgaben		78 012 899 288
5. (3) x (4)		8 101 226 495
6. 0,66 x (5) = Ausgangsbetrag		5 346 809 487
7. Vorteil für das Vereinigte Königreich[2]		620 520 210
8. Kernbetrag des VK-Ausgleichs = (6) - (7)		4 726 289 277
9. Außergewöhnliche Gewinne bei den traditionellen Eigenmitteln[3]		66 539 370
10. Ausgleichsbetrag für das Vereinigte Königreich = (8) - (9)		4 659 749 907

[1] Gerundete Zahlen.

[2] Hierbei handelt es sich um den Vorteil, der dem Vereinigten Königreich aus dem geltenden Eigenmittelsystem — im Vergleich zum alten System — erwächst (dank der Einführung der BSP/BNE-Einnahme und der Begrenzung der MwSt.-Grundlagen).

[3] Hierbei handelt es sich um Gewinne, die sich für das Vereinigte Königreich aus der Anhebung (ab 2001) des Prozentsatzes der traditionellen Eigenmittel ergeben, welche die Mitgliedstaaten als Erhebungskosten einbehalten.

TABELLE 6

Berechnung der Finanzierung der Haushaltskorrektur zugunsten des Vereinigten Königreichs, die auf – 4 659 749 907 Euro festgesetzt wurde (Kapitel 1 5)

Mitgliedstaaten	Anteile an der gekürzten BNE-Bemessungsgrundlage[1]	Anteile ohne Vereinigtes Königreich	Anteile ohne Deutschland, Niederlande, Österreich, Schweden und Vereinigtes Königreich	3/4 des Anteils Deutschlands, der Niederlande, Österreichs, und Schwedens in „Anteile ohne Vereinigtes Königreich“	Spalte (4) umgelegt gemäß Schlüssel der Spalte (3)	Finanzierungsschlüssel	Finanzierungsschlüssel, angewandt auf den Korrekturbetrag
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgien	2,85	3,44	5,57		1,60	5,04	234 639 250
Tschechische Republik	0,50	0,61	0,98		0,28	0,89	41 366 860
Dänemark	1,97	2,37	3,84		1,10	3,47	161 717 483
Deutschland	22,02	26,51	0,00	-19,88	0,00	6,63	308 843 451
Estland	0,05	0,06	0,10		0,03	0,09	4 214 130
Griechenland	1,64	1,97	3,19		0,92	2,89	134 628 882
Spanien	7,70	9,27	15,02		4,31	13,58	632 897 796
Frankreich	16,34	19,67	31,87		9,15	28,82	1 342 927 347
Irland	1,19	1,44	2,33		0,67	2,10	98 014 760
Italien	13,50	16,25	26,33		7,56	23,81	1 109 454 362
Zypern	0,08	0,10	0,16		0,05	0,14	6 670 018
Lettland	0,06	0,08	0,13		0,04	0,11	5 299 681
Litauen	0,11	0,13	0,22		0,06	0,19	9 072 098
Luxemburg	0,21	0,25	0,41		0,12	0,37	17 348 750
Ungarn	0,49	0,59	0,95		0,27	0,86	40 063 934
Malta	0,03	0,04	0,06		0,02	0,05	2 429 944
Niederlande	4,75	5,72	0,00	-4,29	0,00	1,43	66 683 385
Österreich	2,27	2,74	0,00	-2,05	0,00	0,68	31 897 096
Polen	1,28	1,54	2,49		0,72	2,26	105 138 339
Portugal	1,37	1,65	2,67		0,77	2,42	112 541 437
Slowenien	0,18	0,22	0,35		0,10	0,32	14 841 466
Slowakei	0,22	0,26	0,43		0,12	0,39	17 969 661
Finnland	1,49	1,80	2,91		0,84	2,63	122 730 516
Schweden	2,73	3,29	0,00	-2,47	0,00	0,82	38 359 261
Vereinigtes Königreich	16,94	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Insgesamt	100,00	100,00	100,00	-28,70	28,70	100,00	4 659 749 907

Die Beträge werden bis zur 15. Dezimalstelle berechnet.

[1] Die BNE-Bemessungsgrundlagen der zehn neuen Mitgliedstaaten sind um ein Drittel gekürzt worden, um ihre Beiträge zu begrenzen, da der Beitrittsvertrag erst am 1. Mai 2004 in Kraft tritt.

Tabelle 7

Zusammenfassender Überblick über die Finanzierung des Gesamthaushaltsplans — nach Eigenmittelarten und Mitgliedstaaten

Mitgliedstaaten	Agrarzölle netto (75 %)	Zucker- und Isoglukose-abgaben netto (75 %)	Zölle netto (75 %)	Traditionelle Eigenmittel insgesamt netto (75 %)	MwSt.-Eigenmittel zum einheitlichen Satz	BNE-Eigenmittel, Reserven ausgenommen	BNE-Eigenmittel, Reserven	Korrektur zugunsten des Vereinigten Königreichs	Eigenmittel insgesamt[1]
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (4) + (5) + (6) + (7) + (8)
Belgien	16 125 000	21 000 000	1 026 450 000	1 063 575 000	357 992 643	2 079 906 586	12 618 940	234 639 250	3 748 732 419
Tschechische Republik	4 575 000		50 475 000	55 050 000	79 221 386	366 687 176	2 224 716	41 366 860	544 550 138
Dänemark	5 175 000	12 225 000	197 025 000	214 425 000	242 601 029	1 433 508 071	8 697 194	161 717 483	2 060 948 777
Deutschland	101 550 000	129 675 000	2 091 225 000	2 322 450 000	3 108 020 149	16 041 707 557	97 326 174	308 843 451	21 878 347 331
Estland	600 000		6 675 000	7 275 000	8 070 451	37 355 201	226 636	4 214 130	57 141 418
Griechenland	8 475 000	4 725 000	132 075 000	145 275 000	257 826 837	1 193 387 292	7 240 364	134 628 882	1 738 358 375
Spanien	26 850 000	9 600 000	676 875 000	713 325 000	1 212 058 173	5 610 179 436	34 037 354	632 897 796	8 202 497 759
Frankreich	93 375 000	97 500 000	898 275 000	1 089 150 000	2 392 667 650	11 904 075 880	72 222 866	1 342 927 347	16 801 043 743
Irland	525 000	2 850 000	103 275 000	106 650 000	187 707 385	868 829 679	5 271 250	98 014 760	1 266 473 074
Italien	51 150 000	24 600 000	984 150 000	1 059 900 000	1 610 763 161	9 834 507 382	59 666 648	1 109 454 362	13 674 291 553
Zypern	900 000		9 450 000	10 350 000	12 773 706	59 124 869	358 714	6 670 018	89 277 307
Lettland	450 000		5 100 000	5 550 000	8 799 143	46 977 827	285 018	5 299 681	66 911 669
Litauen	1 575 000		17 025 000	18 600 000	17 373 912	80 417 561	487 898	9 072 098	125 951 469
Luxemburg	150 000		12 750 000	12 900 000	33 224 470	153 784 072	933 018	17 348 750	218 190 310
Ungarn	7 200 000		78 975 000	86 175 000	76 726 163	355 137 689	2 154 646	40 063 934	560 257 432
Malta	525 000		5 400 000	5 925 000	4 653 569	21 539 689	130 682	2 429 944	34 678 884
Niederlande	142 050 000	23 700 000	1 021 875 000	1 187 625 000	719 788 942	3 463 616 799	21 014 006	66 683 385	5 458 728 132
Österreich	7 575 000	9 675 000	159 300 000	176 550 000	340 329 440	1 656 774 302	10 051 766	31 897 096	2 215 602 604
Polen	8 400 000		92 625 000	101 025 000	201 349 702	931 975 034	5 654 358	105 138 339	1 345 142 433
Portugal	14 325 000	375 000	93 825 000	108 525 000	215 527 325	997 598 129	6 052 498	112 541 437	1 440 244 389
Slowenien	1 275 000		14 100 000	15 375 000	28 422 789	131 558 824	798 176	14 841 466	190 996 255
Slowakei	2 325 000		25 125 000	27 450 000	34 413 572	159 287 993	966 412	17 969 661	240 087 638
Finnland	2 625 000	2 175 000	75 300 000	80 100 000	192 470 620	1 087 916 916	6 600 468	122 730 516	1 489 818 520
Schweden	10 350 000	5 475 000	265 350 000	281 175 000	362 108 280	1 992 427 037	12 088 194	38 359 261	2 686 157 772
Vereinigtes Königreich	350 850 000	16 350 000	2 112 225 000	2 479 425 000	2 619 242 591	12 344 014 577	74 892 004	-4 659 749 907	12 857 824 265
Insgesamt	858 975 000	359 925 000	10 154 925 000	11 373 825 000	14 324 133 088	72 852 295 578	442 000 000	0	98 992 253 666

[1] Gesamtbetrag der Eigenmittel in Prozent des BNE: (98 992 253 666) / (10 139 238 200 000) = 0,98 %; Eigenmittel-Obergrenze in Prozent des BNE: 1,24 %.

TEIL B — B. EINNAHMEN NACH HAUSHALTSLINIEN

EINNAHMEN —

TITEL 1 — EIGENE MITTEL

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 0	VON DEN ORGANEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN IM RAHMEN DER GEMEINSAMEN AGRARPOLITIK FESTGESETZTE AGRARZÖLLE IM HANDEL MIT DRITTLÄNDERN (ARTIKEL 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE a) DES BESCHLUSSES 2000/597/EG, EURATOM	858 975 000		858 975 000
1 1	ABGABEN, DIE IM RAHMEN DER GEMEINSAMEN MARKTORGANISATION FÜR ZUCKER VORGESEHEN SIND (ARTIKEL 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE a) DES BESCHLUSSES 2000/597/EG, EURATOM)	359 925 000		359 925 000
1 2	ZÖLLE UND ANDERE ABGABEN GEMÄSS ARTIKEL 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE b) DES BESCHLUSSES 2000/597/EG, EURATOM)	10 154 925 000		10 154 925 000
1 3	EIGENE MITTEL AUS DER MEHRWERTSTEUER GEMÄSS ARTIKEL 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE c) DES BESCHLUSSES 2000/597/EG, EURATOM	14 324 133 088		14 324 133 088
1 4	UNTER ZUGRUNDELEGUNG DES BRUTTONATIONALEINKOMMENS ABGEFÜHRTE EIGENMITTEL GEMÄSS ARTIKEL 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE d) UND ARTIKEL 6 DES BESCHLUSSES 2000/597/EG, EURATOM	73 221 952 051	72 343 527	73 294 295 578
1 5	KORREKTUR DER HAUSHALTSUNGLEICHGEWICHTE	0		0
1 9	DEN MITGLIEDSTAATEN DURCH DIE ERHEBUNG DER EIGENMITTEL ERWACHSENDE KOSTEN	—		—
	Titel 1 — Insgesamt	**98 919 910 139**	**72 343 527**	**98 992 253 666**

KAPITEL 1 4 — UNTER ZUGRUNDELEGUNG DES BRUTTONATIONALEINKOMMENS ABGEFÜHRTE EIGENMITTEL GEMÄSS ARTIKEL 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE D) UND ARTIKEL 6 DES BESCHLUSSES 2000/597/EG, EURATOM

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 4	UNTER ZUGRUNDELEGUNG DES BRUTTONATIONALEINKOMMENS ABGEFÜHRTE EIGENMITTEL GEMÄSS ARTIKEL 2 ABSATZ 1 BUCHSTABE d) UND ARTIKEL 6 DES BESCHLUSSES 2000/597/EG, EURATOM			
1 4 0	Unter Zugrundelegung des Bruttonationaleinkommens abgeführte Eigenmittel gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d) und Artikel 6 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom			
1 4 0 0	Unter Zugrundelegung des Bruttonationaleinkommens abgeführte Eigenmittel gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d) des Beschlusses 2000/597/EG, Euroatom, mit Ausnahme der der Reserve für Darlehensgarantien und der Reserve für Soforthilfe entsprechenden Eigenmittel	72 779 952 051	72 343 527	72 852 295 578
1 4 0 1	Unter Zugrundelegung des Bruttonationaleinkommens abgeführte Eigenmittel gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d) und Artikel 6 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom in Höhe der Währungsreserve des Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft, Abteilung Garantie	—		—
1 4 0 2	Unter Zugrundelegung des Bruttonationaleinkommens abgeführte Eigenmittel in Höhe der Reserve für Darlehen und Darlehensgarantien gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d) und Artikel 6 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom	221 000 000		221 000 000
1 4 0 3	Unter Zugrundelegung des Bruttonationaleinkommens abgeführte Eigenmittel in Höhe der Soforthilfereserve gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d) und Artikel 6 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom	221 000 000		221 000 000
	Artikel 1 4 0 — Teilsumme	**73 221 952 051**	**72 343 527**	**73 294 295 578**
	Kapitel 1 4 — Insgesamt	**73 221 952 051**	**72 343 527**	**73 294 295 578**

Artikel 1 4 0 — Unter Zugrundelegung des Bruttonationaleinkommens abgeführte Eigenmittel gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d) und Artikel 6 des Beschlusses 2000/597/EG, Euratom

Posten 1 4 0 0 — Unter Zugrundelegung des Bruttonationaleinkommens abgeführte Eigenmittel gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d) des Beschlusses 2000/597/EG, Euroatom, mit Ausnahme der der Reserve für Darlehensgarantien und der Reserve für Soforthilfe entsprechenden Eigenmittel

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
72 779 952 051	72 343 527	72 852 295 578

Erläuterungen

Beschluss 2000/597/EG, Euratom des Rates vom 29. September 2000 über das System der Eigenmittel der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 253 vom 7.10.2000, S. 42), insbesondere Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d).

Der für das laufende Haushaltsjahr auf das Bruttonationaleinkommen der Mitgliedstaaten anzuwendende Satz beträgt 0,7293 %; die Reserve für Darlehensgarantien und Soforthilfereserve sind dabei nicht mit eingerechnet.

Mitgliedstaaten	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neue Beträge
Belgien	2 077 841 204	2 065 382	2 079 906 586
Tschechische Republik	366 323 050	364 126	366 687 176
Dänemark	1 432 084 574	1 423 497	1 433 508 071
Deutschland	16 025 777 875	15 929 682	16 041 707 557
Estland	37 318 107	37 094	37 355 201
Griechenland	1 192 202 239	1 185 053	1 193 387 292
Spanien	5 604 608 435	5 571 001	5 610 179 436
Frankreich	11 892 254 937	11 820 943	11 904 075 880
Irland	867 966 917	862 762	868 829 679
Italien	9 824 741 555	9 765 827	9 834 507 382
Zypern	59 066 157	58 712	59 124 869
Lettland	46 931 177	46 650	46 977 827
Litauen	80 337 705	79 856	80 417 561
Luxemburg	153 631 362	152 710	153 784 072
Ungarn	354 785 031	352 658	355 137 689
Malta	21 518 300	21 389	21 539 689
Niederlande	3 460 177 371	3 439 428	3 463 616 799
Österreich	1 655 129 098	1 645 204	1 656 774 302
Polen	931 049 568	925 466	931 975 034
Portugal	996 607 498	990 631	997 598 129
Slowenien	131 428 184	130 640	131 558 824
Slowakei	159 129 818	158 175	159 287 993
Finnland	1 086 836 597	1 080 319	1 087 916 916
Schweden	1 990 448 524	1 978 513	1 992 427 037
Vereinigtes Königreich	12 331 756 768	12 257 809	12 344 014 577
Posten 1 4 0 0 insgesamt	72 779 952 051	72 343 527	72 852 295 578

TITEL 4 — SONSTIGE VON DER GEMEINSCHAFT ERHOBENE ABGABEN, ABZÜGE UND GEBÜHREN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
4 0	GEHALTSABZÜGE	669 699 187	11 453 221	681 152 408
	Titel 4 — Insgesamt	**669 699 187**	**11 453 221**	**681 152 408**

KAPITEL 4 0 — GEHALTSABZÜGE

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
4 0	GEHALTSABZÜGE			
4 0 0	Ertrag aus der Steuer auf die Gehälter, Löhne und anderen Bezüge der Mitglieder der Organe, der Beamten, der sonstigen Bediensteten und der Ruhegehaltsempfänger sowie der Mitglieder der Organe der Europäischen Investitionsbank, der Europäischen Zentralbank, des Europäischen Investitionsfonds, ihres Personals und ihrer Ruhegehaltsempfänger	447 794 642	7 642 489	455 437 131
	Artikel 4 0 0 — Teilsumme	**447 794 642**	**7 642 489**	**455 437 131**
4 0 1	Beiträge des Personals zur Versorgungsordnung	201 933 453	3 340 396	205 273 849
	Artikel 4 0 1 — Teilsumme	**201 933 453**	**3 340 396**	**205 273 849**
4 0 3	Ertrag der befristeten Abgabe auf die Amts- beziehungsweise Dienstbezüge der Mitglieder der Organe, der Beamten und sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst	p.m.		p.m.
	Artikel 4 0 3 — Teilsumme	**p.m.**		**p.m.**
4 0 4	Ertrag der Sonderabgabe auf die Amts- bzw. Dienstbezüge der Mitglieder der Organe, der Beamten und sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst	19 971 092	470 336	20 441 428
	Artikel 4 0 4 — Teilsumme	**19 971 092**	**470 336**	**20 441 428**
	Kapitel 4 0 — Insgesamt	**669 699 187**	**11 453 221**	**681 152 408**

Artikel 4 0 0 — Ertrag aus der Steuer auf die Gehälter, Löhne und anderen Bezüge der Mitglieder der Organe, der Beamten, der sonstigen Bediensteten und der Ruhegehaltsempfänger sowie der Mitglieder der Organe der Europäischen Investitionsbank, der Europäischen Zentralbank, des Europäischen Investitionsfonds, ihres Personals und ihrer Ruhegehaltsempfänger

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
447 794 642	7 642 489	455 437 131

Erläuterungen

Protokoll über die Vorrechte und Befreiungen der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 13.

Verordnung Nr. 422/67/EWG, Nr. 5/67/Euratom des Rates vom 25. Juli 1967 über die Regelung der Amtsbezüge für den Präsidenten und die Mitglieder der Kommission sowie für den Präsidenten, die Richter, die Generalanwälte und den Kanzler des Gerichtshofes sowie für den Präsidenten, die Mitglieder und den Kanzler des Gerichts erster Instanz (ABl. 187 vom 8.8.1967, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG, EGKS, Euratom) Nr. 2778/98 (ABl. L 347 vom 23.12.1998, S. 1).

Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 260/68 des Rates vom 29. Februar 1968 zur Festlegung der Bestimmungen und des Verfahrens für die Erhebung der Steuer zugunsten der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 56 vom 4.3.1968, S. 8), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG, EGKS, Euratom) Nr. 2459/98 (ABl. L 307 vom 17.11.1998, S. 3).

Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 1860/76 des Rates vom 29. Juni 1976 zur Festlegung der Beschäftigungsbedingungen für das Personal der Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen (ABl. L 214 vom 6.8.1976, S. 24), zuletzt geändert durch die Verordnung (Euratom, EGKS, EWG) Nr. 680/87 (ABl. L 72 vom 14.3.1987, S. 15).

Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 2290/77 des Rates vom 18. Oktober 1977 über die Regelung der Amtsbezüge für die Mitglieder des Rechnungshofes (ABl. L 268 vom 20.10.1977, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG, Euratom, EGKS) Nr. 840/95 (ABl. L 85 vom 19.4.1995, S. 10).

Der Verwaltungsrat der EIB hat beschlossen, ab Juli 2000 die spezifische Indexierung der Bank ausschließlich auf die Gehälter anzuwenden und für die Gemeinschaftssteuerabzüge weiterhin nach Maßgabe der vom Rat beschlossenen, für alle Gemeinschaftsorgane geltenden Indexierung zu verfahren.

Parlament		42 899 120
Rat		23 433 000
Kommission:		329 471 460
— Verwaltung	(260 687 000)	
— Forschung und technologische Entwicklung	(38 703 000)	
— Europäische Agentur für Wiederaufbau	(1 100 420)	
— Europäische Agentur für Flugsicherheit	(p.m.)	
— Europäische Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz	(178 401)	
— Europäische Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs	(p.m.)	
— Europäische Umweltagentur	(993 631)	
— Europäische Agentur für die Beurteilung von Arzneimitteln	(2 613 069)	
— Europäische Lebensmittelbehörde	(p.m.)	
— Übersetzungszentrum für die Einrichtungen der Europäischen Union	(617 000)	
— Europäisches Zentrum für die Förderung der Berufsbildung	(484 473)	
— Eurojust	(p.m.)	
— Europäische Stiftung für Berufsbildung	(453 067)	
— Europäische Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen	(574 805)	
— Europäische Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht	(362 454)	
— Europäische Stelle zur Beobachtung von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit	(132 992)	
— Gemeinschaftliches Sortenamt	(191 925)	
— Amt für die Abwicklung finanzieller Ansprüche	(3 910 000)	
— Harmonisierungsamt für den Binnenmarkt	(2 555 238)	
— Amt für Personalauswahl der Europäischen Gemeinschaften	(1 220 000)	
— Amt für Veröffentlichungen	(2 630 604)	
— Amt für Betrugsbekämpfung	(2 819 381)	
— Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik, Brüssel	(6 645 000)	
— Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik, Luxemburg	(2 599 000)	
Gerichtshof		16 056 000
Rechungshof		6 899 597
Wirtschafts- und Sozialausschuss		4 030 027

Ausschuss der Regionen		2 053 000
Bürgerbeauftragter		343 927
Datenschutzbeauftragter		76 000
Europäische Investitionsbank		20 850 000
Europäische Zentralbank		8 900 000
Europäischer Investitionsfonds		425 000
	Insgesamt	455 437 131

Artikel 4 0 1 — Beiträge des Personals zur Versorgungsordnung

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
201 933 453	3 340 396	205 273 849

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 83 Absatz 2.

Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 1860/76 des Rates vom 29. Juni 1976 zur Festlegung der Beschäftigungsbedingungen für das Personal der Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen (ABl. L 214 vom 6.8.1976, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (Euratom, EGKS, EWG) Nr. 680/87 (ABl. L 72 vom 14.3.1987, S. 15).

Parlament		25 483 016
Rat		16 100 000
Kommission:		146 676 364
— Verwaltung	(102 050 000)	
— Forschung und technologische Entwicklung	(27 141 000)	
— Europäische Agentur für Wiederaufbau	(782 179)	
— Europäische Agentur für Flugsicherheit	(p.m.)	
— Europäische Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz	(144 369)	
— Europäische Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs	(p.m.)	
— Europäische Umweltagentur	(485 932)	
— Europäische Agentur für die Beurteilung von Arzneimitteln	(1 245 457)	
— Europäische Lebensmittelbehörde	(p.m.)	
— Übersetzungszentrum für die Einrichtungen der Europäischen Union	(585 000)	
— Europäisches Zentrum für die Förderung der Berufsbildung	(406 231)	
— Eurojust	(p.m.)	
— Europäische Stiftung für Berufsbildung	(316 151)	
— Europäische Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen	(400 349)	
— Europäische Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht	(306 320)	
— Europäische Stelle zur Beobachtung von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit	(96 647)	
— Gemeinschaftliches Sortenamt	(131 809)	
— Amt für die Abwicklung finanzieller Ansprüche	(1 480 000)	

— Harmonisierungsamt für den Binnenmarkt	(2 504 025)	
— Amt für Personalauswahl der Europäischen Gemeinschaften	(402 000)	
— Amt für Veröffentlichungen	(2 995 321)	
— Amt für Betrugsbekämpfung	(1 787 574)	
— Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik, Brüssel	(2 433 000)	
— Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik, Luxemburg	(983 000)	
Gerichtshof		7 940 000
Rechungshof		4 033 566
Wirtschafts- und Sozialausschuss		3 149 608
Ausschuss der Regionen		1 704 000
Bürgerbeauftragter		177 295
Datenschutzbeauftragter		10 000
	Insgesamt	205 273 849

Artikel 4 0 4 — Ertrag der Sonderabgabe auf die Amts- bzw. Dienstbezüge der Mitglieder der Organe, der Beamten und sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
19 971 092	470 336	20 441 428

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 66a in der Fassung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. ... (ABl. L ... vom ..., S. ...).

Verordnung Nr. 422/67/EWG, Nr. 5/67/Euratom des Rates vom 25. Juli 1967 über die Regelung der Amtsbezüge für den Präsidenten und die Mitglieder der Kommission sowie für den Präsidenten, die Richter, die Generalanwälte und den Kanzler des Gerichtshofes (ABl. 187 vom 8.8.1967, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG, EGKS, Euratom) Nr. 2778/98 (ABl. L 347 vom 23.12.1998, S. 1).

Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 2290/77 des Rates vom 18. Oktober 1977 über die Regelung der Amtsbezüge für die Mitglieder des Rechnungshofes (ABl. L 268 vom 20.10.1977, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG, Euratom, EGKS) Nr. 840/95 (ABl. L 85 vom 19.4.1995, S. 10).

Parlament		2 213 793
Rat		1 508 953
Kommission:		15 134 492
— Verwaltung	(12 173 000)	
— Forschung und technologische Entwicklung	(1 136 326)	
— Europäische Agentur für Wiederaufbau	(95 259)	
— Europäische Agentur für Flugsicherheit	(p.m.)	
— Europäische Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am --Arbeitsplatz	(15 835)	
— Europäische Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs	(p.m.)	
— Europäische Umweltagentur	(48 458)	
— Europäische Agentur für die Beurteilung von Arzneimitteln	(99 744)	

— Europäische Lebensmittelbehörde	(p.m.)	
— Übersetzungszentrum für die Einrichtungen der Europäischen Union	(56 043)	
— Europäisches Zentrum für die Förderung der Berufsbildung	(41 214)	
— Eurojust	(p.m.)	
— Europäische Stiftung für Berufsbildung	(42 060)	
— Europäische Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen	(41 866)	
— Europäische Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht	(30 827)	
— Europäische Stelle zur Beobachtung von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit	(9 182)	
— Gemeinschaftliches Sortenamt	(11 005)	
— Amt für die Abwicklung finanzieller Ansprüche	(191 000)	
— Harmonisierungsamt für den Binnenmarkt	(192 770)	
— Amt für Personalauswahl der Europäischen Gemeinschaften	(60 000)	
— Amt für Veröffentlichungen	(253 903)	
— Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung	(202 000)	
— Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik, Brüssel	(311 000)	
— Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik, Luxemburg	(123 000)	
Gerichtshof		777 419
Rechungshof		415 420
Wirtschafts- und Sozialausschuss		265 286
Ausschuss der Regionen		108 000
Bürgerbeauftragter		14 065
Datenschutzbeauftragter		4 000
	Insgesamt	20 441 428

EINZELPLAN II - RAT

TEIL C — C. PERSONALBESTAND

2 Anhang C-2 — Einzelplan II — Rat

Laufbahn- und Besoldungsgruppen	Rat					
	Haushaltsplan 2004			Berichtigter Haushaltsplan 2004		
	Dauerplan-stellen		Planstellen auf Zeit	Dauerplan-stellen		Planstellen auf Zeit
Sondergruppe	2		—	2		—
A 1	11		—	11		—
A 2	29		2	32		1
A 3	51		9	57		9
A 4	92		8	95		8
A 5	74		12	76		12
A 6	60		—	61		—
A 7	88		—	86		—
A 8	—		—	—		—
Insgesamt	405		31	418		30
LA 3	45		—	45		—
LA 4	178		—	183		—
LA 5	265		—	265		—
LA 6	160		—	162		—
LA 7	233		—	216		—
LA 8	—		—	—		—
Insgesamt	881		—	871		—
B 1	57		2	60		2
B 2	48		—	51		—
B 3	65		—	65		—
B 4	34		—	34		—
B 5	106		13	100		13
Insgesamt	310		15	310		15
C 1	426		1	430		1
C 2	317		—	322		—
C 3	238		—	243		—
C 4	141		—	144		—
C 5	350		—	333		—
Insgesamt	1 472		1	1 472		1
D 1	67		—	67		—
D 2	—		—	—		—
D 3	—		—	—		—
D 4	—		—	—		—
Insgesamt	67		—	67		—
Gesamtzahl	3 137[7]		47	3 140[8]		46

[1] Davon 4 A 1 ad personam.
[2] Davon 4 A 1 ad personam.
[3] Davon 7 A 2 ad personam.
[4] Davon 7 A 2 ad personam.
[5] Davon 5 A 3 ad personam.
[6] Davon 5 A 3 ad personam.
[7] Die Besetzung bestimmter Planstellen mit Halbzeitkräften kann durch die Einstellung weiterer Beamter im Rahmen der je Laufbahngruppe frei gewordenen Planstellen ausgeglichen werden.
[8] Die Besetzung bestimmter Planstellen mit Halbzeitkräften kann durch die Einstellung weiterer Beamter im Rahmen der je Laufbahngruppe frei gewordenen Planstellen ausgeglichen werden.

EINZELPLAN II - RAT

EINNAHMEN —

TITEL 4 — VON DER GEMEINSCHAFT ERHOBENE STEUERN, ABSCHÖPFUNGEN UND GEBÜHREN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
4 0	GEHALTSABZÜGE	40 140 854	901 099	41 041 953
	Titel 4 — Insgesamt	**40 140 854**	**901 099**	**41 041 953**

KAPITEL 4 0 — GEHALTSABZÜGE

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
4 0	GEHALTSABZÜGE			
4 0 0	Ertrag aus der Steuer auf die Gehälter, Löhne und anderen Bezüge der Beamten und der sonstigen Bediensteten	22 919 000	514 000	23 433 000
	Artikel 4 0 0 — Teilsumme	**22 919 000**	**514 000**	**23 433 000**
4 0 1	Beiträge des Personals zur Altersversorgung und zur Arbeitslosenversicherung	15 746 000	354 000	16 100 000
	Artikel 4 0 1 — Teilsumme	**15 746 000**	**354 000**	**16 100 000**
4 0 3	Ertrag aus der befristeten Abgabe auf die Dienstbezüge der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst	p.m.		p.m.
	Artikel 4 0 3 — Teilsumme	**p.m.**		**p.m.**
4 0 4	Ertrag der Sonderabgabe auf die Amts- bzw. Dienstbezüge der Mitglieder der Organe, der Beamten und sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst	1 475 854	33 099	1 508 953
	Artikel 4 0 4 — Teilsumme	**1 475 854**	**33 099**	**1 508 953**
	Kapitel 4 0 — Insgesamt	**40 140 854**	**901 099**	**41 041 953**

Artikel 4 0 0 — Ertrag aus der Steuer auf die Gehälter, Löhne und anderen Bezüge der Beamten und der sonstigen Bediensteten

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
22 919 000	514 000	23 433 000

Erläuterungen

Protokoll über die Vorrechte und Befreiungen der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 13.

Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 260/68 des Rates vom 29. Februar 1968 zur Festlegung der Bestimmungen und des Verfahrens für die Erhebung der Steuer zugunsten der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 56 vom 4.3.1968, S. 8), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG, Euratom, EGKS) Nr. 2190/97 (ABl. L 301 vom 5.11.1997, S. 1).

Artikel 4 0 1 — Beiträge des Personals zur Altersversorgung und zur Arbeitslosenversicherung

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
15 746 000	354 000	16 100 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 83 Absatz 2.

Artikel 4 0 4 — Ertrag der Sonderabgabe auf die Amts- bzw. Dienstbezüge der Mitglieder der Organe, der Beamten und sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 475 854	33 099	1 508 953

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 66a, geändert durch den überarbeiteten Vorschlag zur Änderung des Statuts der Beamten der Europäischen Gemeinschaften und der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Gemeinschaften.

AUSGABEN — AUSGABEN

Zahlenangaben

Titel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1	AUSGABEN FÜR DAS PERSONAL DES ORGANS	281 576 200	6 624 000	288 200 200
2	GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN	212 304 000	10 486 000	222 790 000
3	AUSGABEN IM RAHMEN DER VOM ORGAN DURCHGEFÜHRTEN MISSIONEN	29 926 000		29 926 000
10	SONSTIGE AUSGABEN	1 000 000		1 000 000
	Ausgaben D — Insgesamt	**524 806 200**	**17 110 000**	**541 916 200**

TITEL 1 — AUSGABEN FÜR DAS PERSONAL DES ORGANS

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 0	MITGLIEDER DES ORGANS	211 000	5 000	216 000
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	267 485 200	6 557 000	274 042 200
1 2	KOSTEN UND VERSCHIEDENE BEITRÄGE BEI ENDGÜLTIGEM AUSSCHEIDEN AUS DEM DIENST	2 939 000	62 000	3 001 000
1 3	DIENSTREISEN UND -FAHRTEN	4 680 000		4 680 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE EINRICHTUNGEN UND MAßNAHMEN	310 000		310 000
1 6	SOZIALER DIENST	273 000		273 000
1 7	AUSGABEN FÜR EMPFÄNGE UND FÜR REPRÄSENTATIONSZWECKE	866 000		866 000
1 8	INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT	4 812 000		4 812 000
	Titel 1 — Insgesamt	**281 576 200**	**6 624 000**	**288 200 200**

KAPITEL 1 0 — MITGLIEDER DES ORGANS

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 0	MITGLIEDER DES ORGANS				
1 0 2	Übergangsgelder		p.m.		p.m.
	Artikel 1 0 2 — Teilsumme		**p.m.**		**p.m.**
1 0 3	Versorgungsbezüge				
1 0 3 0	Ruhegehälter		167 000	4 000	171 000
1 0 3 2	Hinterbliebenenversorgung		p.m.		p.m.
	Artikel 1 0 3 — Teilsumme		**167 000**	**4 000**	**171 000**
1 0 9	Vorläufig eingesetzte Mittel für die Anpassung der Vergütungen und Versorgungsbezüge				
1 0 9 0	Berichtigungskoeffizienten		42 000	1 000	43 000
1 0 9 1	Vorläufig eingesetzte Mittel		2 000		2 000
	Artikel 1 0 9 — Teilsumme		**44 000**	**1 000**	**45 000**
	Kapitel 1 0 — Insgesamt		**211 000**	**5 000**	**216 000**

Artikel 1 0 3 — Versorgungsbezüge

Posten 1 0 3 0 — Ruhegehälter

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
167 000	4 000	171 000

Erläuterungen

Diese Mittel decken die Ruhegehälter der Generalsekretäre des Organs.

Artikel 1 0 9 — Vorläufig eingesetzte Mittel für die Anpassung der Vergütungen und Versorgungsbezüge

Posten 1 0 9 0 — Berichtigungskoeffizienten

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
42 000	1 000	43 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind die Mittel für die Anwendung der Berichtigungskoeffizienten auf die Ruhegehälter der unter dem Posten 1 0 3 0 genannten ehemaligen Generalsekretäre des Organs.

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST				
1 1 0	Beamte und Bedienstete auf Zeit, die eine im Stellenplan vorgesehene Planstelle innehaben				
1 1 0 0	Grundgehälter		184 421 000	4 814 000	189 235 000
1 1 0 1	Familienzulagen		16 792 000	428 000	17 220 000
1 1 0 2	Auslands- und Expatriierungszulagen (einschließlich Artikel 97 des EGKS-Statuts)		26 372 000	660 000	27 032 000
1 1 0 3	Sekretariatszulage		2 456 000	58 000	2 514 000
	Artikel 1 1 0 — Teilsumme		**230 041 000**	**5 960 000**	**236 001 000**
1 1 1	Sonstige Bedienstete				
1 1 1 0	Hilfskräfte		p.m.		p.m.
1 1 1 1	Dolmetscherhilfskräfte		p.m.		p.m.
1 1 1 2	Örtliche Bedienstete		1 158 000		1 158 000
1 1 1 3	Sonderberater		200 000		200 000
1 1 1 4	Hilfsübersetzer		p.m.		p.m.
1 1 1 8	Abgeordnete nationale Sachverständige		655 000		655 000
	Artikel 1 1 1 — Teilsumme		**2 013 000**		**2 013 000**
1 1 3	Kranken- und Unfallversicherung, Versicherung gegen Berufskrankheiten sowie Arbeitslosenversicherung				
1 1 3 0	Krankenversicherung		6 604 000	169 000	6 773 000
1 1 3 1	Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten		1 697 000	45 000	1 742 000
1 1 3 2	Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit		31 000		31 000
1 1 3 3	Bildung bzw. Erhaltung von Versorgungsansprüchen von Bediensteten auf Zeit		48 000	1 000	49 000
	Artikel 1 1 3 — Teilsumme		**8 380 000**	**215 000**	**8 595 000**
1 1 4	Sonstige Zulagen und Vergütungen				
1 1 4 0	Geburtenzulagen und Sterbegelder		100 000		100 000
1 1 4 1	Jährliche Reisekosten vom Ort der dienstlichen Verwendung zum Herkunftsort		4 717 000		4 717 000
1 1 4 2	Mietzulage und Fahrkostenzulage		63 000		63 000
1 1 4 4	Pauschalabgeltung von Fahrkosten		13 000		13 000
1 1 4 5	Sondervergütung für die Rechnungsführer und Zahlstellenverwalter		—		—
1 1 4 7	Vergütung für Schichtarbeit oder Arbeitsbereitschaft am Arbeitsplatz oder in der Wohnung		518 000	12 000	530 000
1 1 4 9	Sonstige Zulagen und Erstattungen		1 840 000		1 840 000
	Artikel 1 1 4 — Teilsumme		**7 251 000**	**12 000**	**7 263 000**
1 1 5	Überstunden		2 870 000	67 000	2 937 000
	Artikel 1 1 5 — Teilsumme		**2 870 000**	**67 000**	**2 937 000**

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 1 7	Aushilfsleistungen				
1 1 7 5	Sonstige nach außerhalb zu vergebende Dienstleistungen und Arbeiten		663 000		663 000
1 1 7 8	Technische Hilfe und Unterstützung verschiedener Tätigkeiten		p.m.		p.m.
	Artikel 1 1 7 — Teilsumme		**663 000**		**663 000**
1 1 8	Kosten und Vergütungen bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen				
1 1 8 1	Reisekosten (einschließlich derjenigen der Familienmitglieder)		320 000		320 000
1 1 8 2	Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen		3 181 000	75 000	3 256 000
1 1 8 3	Umzugskosten		2 532 200		2 532 200
1 1 8 4	Zeitweilige Tagegelder		3 409 000	45 000	3 454 000
	Artikel 1 1 8 — Teilsumme		**9 442 200**	**120 000**	**9 562 200**
1 1 9	Mittel für Anpassungen der Bezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten				
1 1 9 0	Berichtigungskoeffizienten		3 741 000	103 000	3 844 000
1 1 9 1	Vorläufig eingesetzte Mittel		3 084 000	80 000	3 164 000
	Artikel 1 1 9 — Teilsumme		**6 825 000**	**183 000**	**7 008 000**
	Kapitel 1 1 — Insgesamt		**267 485 200**	**6 557 000**	**274 042 200**

Erläuterungen

Die Posten 1 1 0 0, 1 1 0 1, 1 1 0 2, 1 1 3 0, 1 1 3 1, 1 1 4 1, 1 1 9 0 und 1 1 9 1 wurden (unter Ausklammerung der Erweiterung) pauschal um 4,9 % gekürzt.

Die Mittel dieses Kapitels sind auf der Grundlage des Stellenplans des Rates für das laufende Haushaltsjahr veranschlagt.

Artikel 1 1 0 — Beamte und Bedienstete auf Zeit, die eine im Stellenplan vorgesehene Planstelle innehaben

Posten 1 1 0 0 — Grundgehälter

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
184 421 000	4 814 000	189 235 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62 und 66.

Posten 1 1 0 1 — Familienzulagen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
16 792 000	428 000	17 220 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62, 67 und 68a sowie Anhang VII Abschnitt I.

Diese Mittel dienen zur Deckung der Familienzulagen, die umfassen:

— die Haushaltszulage,

— die Zulage für unterhaltsberechtigte Kinder,

— die Erziehungszulage.

Posten 1 1 0 2 — Auslands- und Expatriierungszulagen (einschließlich Artikel 97 des EGKS-Statuts)

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
26 372 000	660 000	27 032 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62 und 69 sowie Anhang VII Artikel 4.

Diese Zulagen erhalten die Beamten, die die Bedingungen der vorgenannten Artikel erfüllen.

Posten 1 1 0 3 — Sekretariatszulage

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 456 000	58 000	2 514 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Anhang VII Artikel 4a.

Artikel 1 1 3 — Kranken- und Unfallversicherung, Versicherung gegen Berufskrankheiten sowie Arbeitslosenversicherung

Posten 1 1 3 0 — Krankenversicherung

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
6 604 000	169 000	6 773 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 72 und Anhang X Artikel 24.

Posten 1 1 3 1 — Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 697 000	45 000	1 742 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 73, Anhang VIII Artikel 15 und Anhang X Artikel 25.

Posten 1 1 3 3 — Bildung bzw. Erhaltung von Versorgungsansprüchen von Bediensteten auf Zeit

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
48 000	1 000	49 000

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 42.

Diese Mittel sind für die Zahlungen bestimmt, die von dem Organ zur Bildung bzw. Erhaltung der Versorgungsansprüche der Bediensteten auf Zeit in deren Herkunftsland zu leisten sind.

Artikel 1 1 4 — Sonstige Zulagen und Vergütungen

Posten 1 1 4 7 — Vergütung für Schichtarbeit oder Arbeitsbereitschaft am Arbeitsplatz oder in der Wohnung

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
518 000	12 000	530 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 56a und 56b.

Diese Mittel sind für die Vergütungen für Schichtarbeit oder Arbeitsbereitschaft am Arbeitsplatz oder in der Wohnung bestimmt.

Artikel 1 1 5 — Überstunden

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 870 000	67 000	2 937 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 56 und Anhang VI.

Die Mittel sind dazu bestimmt, die Pauschalzulage und die Stundenvergütung für Überstunden der Beamten der Laufbahngruppen C und D und der Hilfskräfte der Gruppen C und D, die nicht durch Freizeit abgegolten werden konnten, zu zahlen.

Die gemäß Artikel 18 Absatz 1 der Haushaltsordnung zweckgebundenen Einnahmen werden auf 5 000 Euro veranschlagt.

Artikel 1 1 8 — Kosten und Vergütungen bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen

Posten 1 1 8 2 — Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
3 181 000	75 000	3 256 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Anhang VII Artikel 5 und 6.

Diese Mittel sind für Einrichtungs- bzw. Wiedereinrichtungsbeihilfen bestimmt, die zwei Monatsgrundgehälter für Beamte, die Haushaltsvorstand sind, und ein Grundgehalt für die übrigen Beamten betragen.

Posten 1 1 8 4 — Zeitweilige Tagegelder

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
3 409 000	45 000	3 454 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Anhang VII Artikel 10.

Diese Mittel sind für die Zahlung der Tagegelder von Beamten und Bediensteten auf Zeit bestimmt, die bei Dienstantritt nachweislich ihren Aufenthaltsort ändern mussten.

Artikel 1 1 9 — Mittel für Anpassungen der Bezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten

Posten 1 1 9 0 — Berichtigungskoeffizienten

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
3 741 000	103 000	3 844 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 64 und 65.

Diese Mittel sind dazu bestimmt, die Auswirkungen der Berichtigungskoeffizienten zu decken, die auf die Dienstbezüge der Beamten, der Bediensteten auf Zeit und der Hilfskräfte und auf die Überstunden angewendet werden.

Posten 1 1 9 1 — Vorläufig eingesetzte Mittel

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
3 084 000	80 000	3 164 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 65.

Diese Mittel sind dazu bestimmt, die Auswirkungen der eventuellen vom Rat während des Haushaltsjahres zu beschließenden Anpassungen der Dienstbezüge zu decken.

Hierbei handelt es sich um vorläufig eingesetzte Mittel, die nur nach Übertragung nach entsprechenden Linien dieses Kapitels verwendet werden können.

KAPITEL 1 2 — KOSTEN UND VERSCHIEDENE BEITRÄGE BEI ENDGÜLTIGEM AUSSCHEIDEN AUS DEM DIENST

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 2	KOSTEN UND VERSCHIEDENE BEITRÄGE BEI ENDGÜLTIGEM AUSSCHEIDEN AUS DEM DIENST				
1 2 1	Vergütungen bei Versetzung in den einstweiligen Ruhestand, bei Stellenenthebung und bei Entlassung				
1 2 1 0	Vergütungen bei Stellenenthebung aus dienstlichen Gründen in Anwendung der Artikel 41 und 50 des Statuts		287 000	7 000	294 000
1 2 1 5	Vergütung bei endgültigem Ausscheiden aus dem Dienst (Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 3518/85)		p.m.		p.m.
1 2 1 8	Vergütungen und Zulagen für freigesetztes Personal		2 318 000	55 000	2 373 000
	Artikel 1 2 1 — Teilsumme		**2 605 000**	**62 000**	**2 667 000**
1 2 3	Sicherstellung der Krankheitsfürsorge		86 000		86 000
	Artikel 1 2 3 — Teilsumme		**86 000**		**86 000**
1 2 9	Anpassung der verschiedenen Vergütungen				
1 2 9 0	Berichtigungskoeffizienten		214 000		214 000
1 2 9 1	Vorläufig eingesetzte Mittel		34 000		34 000
	Artikel 1 2 9 — Teilsumme		**248 000**		**248 000**
	Kapitel 1 2 — Insgesamt		**2 939 000**	**62 000**	**3 001 000**

Artikel 1 2 1 — Vergütungen bei Versetzung in den einstweiligen Ruhestand, bei Stellenenthebung und bei Entlassung

Posten 1 2 1 0 — Vergütungen bei Stellenenthebung aus dienstlichen Gründen in Anwendung der Artikel 41 und 50 des Statuts

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
287 000	7 000	294 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 41 und 50.

Posten 1 2 1 8 — Vergütungen und Zulagen für freigesetztes Personal

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 318 000	55 000	2 373 000

Erläuterungen

Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1747/2002 des Rates vom 30. September 2002 zur Einführung von Sondermaßnahmen im Zuge der Reform des Organs betreffend das endgültige Ausscheiden von Beamten der Europäischen Union, die auf eine unbefristete Stelle des Rates ernannt wurden, aus dem Dienst (ABl. L 264 vom 2.10.2002, S. 5).

TITEL 2 — GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 0	GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN, MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	62 010 000		62 010 000
2 1	AUSGABEN FÜR INFORMATIK	21 895 000		21 895 000
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	5 830 000		5 830 000
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	65 663 000		65 663 000
2 4	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN	3 995 000		3 995 000
2 5	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN	27 315 000		27 315 000
2 6	KOSTEN FÜR UNTERSUCHUNGEN, ERHEBUNGEN UND KONSULTATIONEN	55 000		55 000
2 7	AUSGABEN FÜR VERÖFFENTLICHUNGEN UND FÜR DIE UNTERRICHTUNG DER ÖFFENTLICHKEIT	25 193 000	10 486 000	35 679 000
2 8	Verbindungsbüros	338 000		338 000
2 9	ZUSCHÜSSE UND ZUWENDUNGEN	10 000		10 000
	Titel 2 — Insgesamt	**212 304 000**	**10 486 000**	**222 790 000**

KAPITEL 2 7 — AUSGABEN FÜR VERÖFFENTLICHUNGEN UND FÜR DIE UNTERRICHTUNG DER ÖFFENTLICHKEIT

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 7	AUSGABEN FÜR VERÖFFENTLICHUNGEN UND FÜR DIE UNTERRICHTUNG DER ÖFFENTLICHKEIT				
2 7 0	Amtsblatt		24 097 000	10 486 000	34 583 000
	Artikel 2 7 0 — Teilsumme		**24 097 000**	**10 486 000**	**34 583 000**
2 7 1	Veröffentlichungen				
2 7 1 0	Allgemeine Veröffentlichungen		615 000		615 000
2 7 1 9	Ausgaben für die Verbreitung von Informationen und die Förderung von Veröffentlichungen und öffentlicher Veranstaltungen		120 000		120 000
	Artikel 2 7 1 — Teilsumme		**735 000**		**735 000**
2 7 2	Ausgaben für Informationstätigkeiten				
2 7 2 0	Ausgaben für Informationstätigkeiten		100 000		100 000
2 7 2 1	Europäischer Rat		p.m.		p.m.
	Artikel 2 7 2 — Teilsumme		**100 000**		**100 000**
2 7 3	Bildung der Jugendlichen im europäischen Geist				
2 7 3 3	Teilnahme an Praktika in den Dienststellen des Organs		261 000		261 000
	Artikel 2 7 3 — Teilsumme		**261 000**		**261 000**
	Kapitel 2 7 — Insgesamt		**25 193 000**	**10 486 000**	**35 679 000**

Artikel 2 7 0 — Amtsblatt

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
24 097 000	10 486 000	34 583 000

Erläuterungen

Die gemäß Artikel 18 Absatz 1 der Haushaltsordnung zweckgebundenen Einnahmen werden auf 500 000 Euro veranschlagt.

EINZELPLAN III - KOMMISSION - AUSGABEN

TITEL XX — VERWALTUNGSAUSGABEN DER EINZELNEN POLITIKBEREICHE

Allgemeine Ziele

KAPITEL XX 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN NACH POLITIKBEREICHEN

Zahlenangaben

Einteilung nach Beschaffenheit

Titel Kapitel Artikel Posten Unterposten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
XX 01	Verwaltungsausgaben nach politikbereichen				
XX 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst in den verschiedenen Politikbereichen				
XX 01 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Organs				
XX 01 01 01 01	Gehälter und Zulagen	5	1 318 290 000[1]	24 521 600[2]	1 342 811 600
XX 01 01 01 02	Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Versetzungen und Ausscheiden aus dem Dienst	5	24 093 000[3]	415 000	24 508 000
XX 01 01 01 03	Anpassung der Dienstbezüge	5	15 600 000[4]	391 000	15 991 000
	Posten XX 01 01 01 — Teilsumme		**1 357 983 000**	**25 327 600**	**1 383 310 600**
XX 01 01 02	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst in den Delegationen der Kommission				
XX 01 01 02 01	Gehälter und Zulagen	5	125 139 579	2 814 000	127 953 579
XX 01 01 02 02	Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Versetzungen und Ausscheiden aus dem Dienst	5	13 090 000		13 090 000
XX 01 01 02 03	Mittel für etwaige Anpassungen der Dienstbezüge	5	1 495 000	35 000	1 530 000
	Posten XX 01 01 02 — Teilsumme		**139 724 579**	**2 849 000**	**142 573 579**
	Artikel XX 01 01 — Teilsumme		**1 497 707 579**	**28 176 600**	**1 525 884 179**
XX 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben				
XX 01 02 01	Externes Personal im Dienst des Organs				
XX 01 02 01 01	Hilfskräfte	5	64 599 035[5]	1 550 000	66 149 035
XX 01 02 01 02	Personal der Agenturen sowie technische und administrative Unterstützung für verschiedene Tätigkeiten	5	22 967 154[6]		22 967 154
XX 01 02 01 03	Vorübergehend zur Kommission abgeordnete nationale und internationale Beamte sowie Bedienstete des privaten Sektors	5	30 843 596[7]		30 843 596

[1] Mittel in Höhe von 1 500 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 3 065 200 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 1 500 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 500 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 322 142 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[6] Mittel in Höhe von 113 828 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[7] Mittel in Höhe von 152 864 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten Unterposten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
XX 01 02 01 04	Ausgaben für Dolmetscher und Konferenzen	5	27 635 000	391 000	28 026 000
XX 01 02 01 05	Leistungen zur Unterstützung des Übersetzungsdienstes	5	13 400 000		13 400 000
	Posten XX 01 02 01 — Teilsumme		**159 444 785**	**1 941 000**	**161 385 785**
XX 01 02 02	Externes Personal im Dienst der Delegationen der Kommission				
XX 01 02 02 01	Dienstbezüge des sonstigen Personals	5	44 874 000		44 874 000
XX 01 02 02 02	Ausbildungsmaßnahmen für junge Sachverständige und ANS	5	3 000 000		3 000 000
XX 01 02 02 03	Sonstige Ausgaben für Personal und Dienstleistungen	5	4 203 000		4 203 000
	Posten XX 01 02 02 — Teilsumme		**52 077 000**		**52 077 000**
XX 01 02 11	Sonstige Ausgaben für den Dienstbetrieb des Organs				
XX 01 02 11 01	Dienstreise- und Repräsentationskosten	5	49 491 550[1]		49 491 550
XX 01 02 11 02	Ausgaben für Konferenzen und Sitzungen	5	29 766 699[2]		29 766 699
XX 01 02 11 03	Ausschusssitzungen	5	28 432 221[3]		28 432 221
XX 01 02 11 04	Untersuchungen und Konsultationen	5	6 398 211[4]		6 398 211
XX 01 02 11 05	Entwicklung von Management- und Informationssystemen	5	25 492 184[5]		25 492 184
XX 01 02 11 06	Weiterbildung und Managementschulung	5	14 184 063[6]		14 184 063
XX 01 02 11 07	Aus- und Fortbildung von Konferenzdolmetschern	5	520 000		520 000
XX 01 02 11 08	IT-Ausgaben des Gemeinsamen Dolmetscher- und Konferenzdienstes	5	1 178 000		1 178 000
	Posten XX 01 02 11 — Teilsumme		**155 462 928**		**155 462 928**
XX 01 02 12	Sonstige Ausgaben für den Dienstbetrieb der Delegationen der Kommission				
XX 01 02 12 01	Dienstreise- und Repräsentationskosten, Ausgaben für Konferenzen	5	10 582 000		10 582 000
XX 01 02 12 02	Berufliche Fortbildung der Beamten	5	1 150 000		1 150 000
	Posten XX 01 02 12 — Teilsumme		**11 732 000**		**11 732 000**
	Artikel XX 01 02 — Teilsumme		**378 716 713**	**1 941 000**	**380 657 713**
XX 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten				
XX 01 03 01	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Organs				
XX 01 03 01 01	Kauf oder Miete von Gebäuden	5	165 406 000		165 406 000
XX 01 03 01 02	Gebäudenebenkosten	5	101 226 000		101 226 000
XX 01 03 01 03	Ausstattung und Mobiliar	5	61 544 000		61 544 000
XX 01 03 01 04	Dienstleistungen und sonstige Betriebskosten	5	50 730 546		50 730 546
	Posten XX 01 03 01 — Teilsumme		**378 906 546**		**378 906 546**
XX 01 03 02	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten der Delegationen der Kommission				

[1] Mittel in Höhe von 1 429 892 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 800 784 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 650 334 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 1 192 558 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 663 501 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[6] Mittel in Höhe von 369 177 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten Unterposten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
XX 01 03 02 01	Kauf oder Miete von Gebäuden und Nebenkosten	5	72 000 000		72 000 000
XX 01 03 02 02	Ausstattung, Mobiliar, Bürobedarf und Dienstleistungen	5	39 489 000		39 489 000
	Posten XX 01 03 02 — Teilsumme		**111 489 000**		**111 489 000**
	Artikel XX 01 03 — Teilsumme		**490 395 546**		**490 395 546**
XX 01 05	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Bereichs Indirekte Forschung				
XX 01 05 01	Gehälter und Zulagen des Personals im aktiven Dienst des Bereichs Indirekte Forschung	3	171 760 000		171 760 000
	Posten XX 01 05 01 — Teilsumme		**171 760 000**		**171 760 000**
XX 01 05 02	Externes Personal des Bereichs Indirekte Forschung	3	43 670 000		43 670 000
	Posten XX 01 05 02 — Teilsumme		**43 670 000**		**43 670 000**
XX 01 05 03	Sonstige Ausgaben für den Dienstbetrieb des Bereichs Indirekte Forschung	3	71 425 000		71 425 000
	Posten XX 01 05 03 — Teilsumme		**71 425 000**		**71 425 000**
	Artikel XX 01 05 — Teilsumme		**286 855 000**		**286 855 000**
	Kapitel XX 01 — Insgesamt		**2 653 674 838**	**30 117 600**	**2 683 792 438**

Artikel XX 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst in den verschiedenen Politikbereichen

TITEL 01 — WIRTSCHAFT UND FINANZEN

.

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
01 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS WIRTSCHAFT UND FINANZEN	58 040 403	58 040 403	779 210	779 210	58 819 613	58 819 613
01 02	WIRTSCHAFTS- UND WÄHRUNGSUNION	11 650 000	8 650 000			11 650 000	8 650 000
01 03	INTERNATIONALE WIRTSCHAFTS- UND FINANZFRAGEN	90 200 000	119 638 000			90 200 000	119 638 000
01 04	FINANZOPERATIONEN UND -INSTRUMENTE	314 840 000	301 440 000			314 840 000	301 440 000
01 80	Administrative Unterstützung der GD Wirtschaft und Finanzen						
01 81	Allgemeine operative unterstützung und Koordinierung der GD Wirtschaft und Finanzen						
	Titel 01 — Insgesamt	**474 730 403**	**487 768 403**	**779 210**	**779 210**	**475 509 613**	**488 547 613**

KAPITEL 01 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS WIRTSCHAFT UND FINANZEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
01 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS WIRTSCHAFT UND FINANZEN				
01 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Wirtschaft und Finanzen	5	38 892 115[1]	725 372[2]	39 617 487[3]
	Artikel 01 01 01 — Teilsumme		**38 892 115**	**725 372**	**39 617 487**
01 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Wirtschaft und Finanzen				
01 01 02 01	Externes Personal	5	4 381 082	53 838	4 434 920
01 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	4 958 142[4]		4 958 142[5]
	Artikel 01 01 02 — Teilsumme		**9 339 224**	**53 838**	**9 393 062**
01 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Wirtschaft und Finanzen	5	9 809 064		9 809 064
	Artikel 01 01 03 — Teilsumme		**9 809 064**		**9 809 064**
	Kapitel 01 01 — Insgesamt		**58 040 403**	**779 210**	**58 819 613**

Artikel 01 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Wirtschaft und Finanzen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
38 892 115[6]	725 372[7]	39 617 487[8]

[1] Mittel in Höhe von 100 239 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 87 786 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 188 025 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 60 822 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 60 822 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[6] Mittel in Höhe von 100 239 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[7] Mittel in Höhe von 87 786 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[8] Mittel in Höhe von 188 025 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 02 — UNTERNEHMEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
02 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS UNTERNEHMEN	113 277 738	113 277 738	1 284 238	1 284 238	114 561 976	114 561 976
02 02	FÖRDERUNG DER UNTERNEHMERISCHEN INITIATIVE	57 600 000	60 700 000			57 600 000	60 700 000
02 03	FORSCHUNG — FÖRDERUNG VON INNOVATION UND WANDEL	66 600 000	94 570 000			66 600 000	94 570 000
02 04	BESSERE NUTZUNG DES BINNENMARKTES	59 700 000	60 300 000			59 700 000	60 300 000
02 05	WETTBEWERBSFÄHIGKEIT UND NACHHALTIGE ENTWICKLUNG	8 900 000	8 800 000			8 900 000	8 800 000
02 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME , FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	5 150 000			—	5 150 000
02 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GD UNTERNEHMEN						
02 81	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GD UNTERNEHMEN						
	Titel 02 — Insgesamt	**306 077 738**	**342 797 738**	**1 284 238**	**1 284 238**	**307 361 976**	**344 081 976**

KAPITEL 02 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „UNTERNEHMEN“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
02 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS UNTERNEHMEN				
02 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Unternehmen	5	63 324 340[1]	1 181 056[2]	64 505 396[3]
	Artikel 02 01 01 — Teilsumme		**63 324 340**	**1 181 056**	**64 505 396**
02 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Unternehmen				
02 01 02 01	Externes Personal	5	9 331 498	103 182	9 434 680
02 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	6 654 269[4]		6 654 269[5]
	Artikel 02 01 02 — Teilsumme		**15 985 767**	**103 182**	**16 088 949**
02 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Unternehmen	5	16 767 631		16 767 631
	Artikel 02 01 03 — Teilsumme		**16 767 631**		**16 767 631**

[1] Mittel in Höhe von 163 209 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 142 934 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 306 143 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 26 445 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 26 445 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
02 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Unternehmen				
02 01 04 01	Funktionsweise und Entwicklung des Binnenmarktes, insbesondere im Bereich der Meldung, Zertifizierung und der sektoriellen Angleichung — Verwaltungsausgaben	3	1 400 000		1 400 000
02 01 04 03	Politik zur Stärkung der industriellen Wettbewerbsfähigkeit in der Europäischen Union — Verwaltungsausgaben	3	1 200 000		1 200 000
02 01 04 04	Programm für Unternehmen und unternehmerische Initiative, insbesondere für die kleinen und mittleren Unternehmen — Verwaltungsausgaben	3	6 650 000		6 650 000
02 01 04 05	Netze für den Datenaustausch zwischen Verwaltungen (IDA) — Verwaltungsausgaben	3	750 000		750 000
	Artikel 02 01 04 — Teilsumme		**10 000 000**		**10 000 000**
02 01 05	Unterstützungsausgaben für die Forschungsaktivitäten des Politikbereichs Unternehmen				
02 01 05 01	Ausgaben für Forschungspersonal	3	4 100 000		4 100 000
02 01 05 02	Externes Forschungspersonal	3	1 550 000		1 550 000
02 01 05 03	Sonstige Verwaltungsausgaben für den Forschungsbereich	3	1 550 000		1 550 000
	Artikel 02 01 05 — Teilsumme		**7 200 000**		**7 200 000**
	Kapitel 02 01 — Insgesamt		**113 277 738**	**1 284 238**	**114 561 976**

Artikel 02 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Unternehmen“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
63 324 340[1]	1 181 056[2]	64 505 396[3]

Artikel 02 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Unternehmen“

Posten 02 01 02 01 — Externes Personal

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
9 331 498	103 182	9 434 680

[1] Mittel in Höhe von 163 209 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 142 934 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 306 143 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 03 — WETTBEWERB

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
03 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS WETTBEWERB	81 439 430	81 439 430	1 125 887	1 125 887	82 565 317	82 565 317
03 02	INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT	—	—			—	—
03 03	UNTERNEHMENSZUSAMMENSCHLÜSSE, ANTITRUST UND MARKTLIBERALISIERUNG SOWIE KARTELLE	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
03 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GD WETTBEWERB						
03 81	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GD WETTBEWERB						
03 83	KONTROLLE DER STAATLICHEN BEIHILFEN						
	Titel 03 — Insgesamt	**81 439 430**	**81 439 430**	**1 125 887**	**1 125 887**	**82 565 317**	**82 565 317**

KAPITEL 03 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „WETTBEWERB“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
03 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS WETTBEWERB				
03 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Wettbewerb	5	54 432 340[1]	1 015 212[2]	55 447 552[3]
	Artikel 03 01 01 — Teilsumme		**54 432 340**	**1 015 212**	**55 447 552**
03 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Wettbewerb				
03 01 02 01	Externes Personal	5	9 107 286	110 675	9 217 961
03 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	4 171 306[4]		4 171 306[5]
	Artikel 03 01 02 — Teilsumme		**13 278 592**	**110 675**	**13 389 267**
03 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Wettbewerb	5	13 728 498		13 728 498
	Artikel 03 01 03 — Teilsumme		**13 728 498**		**13 728 498**
	Kapitel 03 01 — Insgesamt		**81 439 430**	**1 125 887**	**82 565 317**

[1] Mittel in Höhe von 140 291 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 122 863 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 263 154 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 204 946 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 204 946 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Artikel 03 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Wettbewerb“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
54 432 340[1]	1 015 212[2]	55 447 552[3]

Artikel 03 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Wettbewerb“

Posten 03 01 02 01 — Externes Personal

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
9 107 286	110 675	9 217 961

[1] Mittel in Höhe von 140 291 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 122 863 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 263 154 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 04 — BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALES

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
04 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALES	98 494 698	98 494 698	1 073 289	1 073 289	99 567 987	99 567 987
04 02	BESCHÄFTIGUNG UND EUROPÄISCHER SOZIALFONDS	10 604 921 169	8 360 144 778			10 604 921 169	8 360 144 778
04 03	ARBEITSORGANISATIONEN UND ARBEITSBEDINGUNGEN	69 038 000	65 342 000			69 038 000	65 342 000
04 04	FÖRDERUNG EINER GESELLSCHAFT OHNE AUSGRENZUNG	55 300 000	55 904 654			55 300 000	55 904 654
04 05	MASSNAHMEN ZUR VERWIRKLICHUNG DER GLEICHSTELLUNG VON FRAUEN UND MÄNNERN	11 250 000	11 250 000			11 250 000	11 250 000
04 49	Verwaltungsausgaben im Rahmen der Programme, für die die mittel nach Massgabe der alten Haushaltsordnung gebunden wurden	—	7 377 295			—	7 377 295
04 50	Leistungsgebundene Fazilität für den Politikbereich Beschäftigung und Soziales	555 500	555 500			555 500	555 500
04 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GD BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALES						
04 81	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GD BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALES						
	Titel 04 — Insgesamt	**10 839 559 367**	**8 599 068 925**	**1 073 289**	**1 073 289**	**10 840 632 656**	**8 600 142 214**

KAPITEL 04 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALES“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
04 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALES				
04 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Beschäftigung und Soziales	5	51 939 256[1]	968 713[2]	52 907 969[3]
	Artikel 04 01 01 — Teilsumme		**51 939 256**	**968 713**	**52 907 969**
04 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Beschäftigung und Soziales				
04 01 02 01	Externes Personal	5	9 076 906	104 576	9 181 482
04 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	6 974 324[4]		6 974 324[5]
	Artikel 04 01 02 — Teilsumme		**16 051 230**	**104 576**	**16 155 806**
04 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Beschäftigung und Soziales	5	13 099 712		13 099 712
	Artikel 04 01 03 — Teilsumme		**13 099 712**		**13 099 712**
04 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Beschäftigung und Soziales				

[1] Mittel in Höhe von 133 866 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 117 236 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 251 102 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 760 892 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 760 892 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
04 01 04 01	Europäischer Sozialfonds (ESF) und nichtoperative technische Unterstützung	2.1	13 050 000		13 050 000
04 01 04 02	Arbeitsbeziehungen und sozialer Dialog — Verwaltungsausgaben	3	682 500		682 500
04 01 04 04	EURES (European Employment Services) — Verwaltungsausgaben	3	455 000		455 000
04 01 04 05	Gemeinschaftsstrategie für die Gleichstellung von Frauen und Männern – Verwaltungsausgaben	3	370 000		370 000
04 01 04 06	Analyse und Studien über die soziale Lage, Demografie und Familie -Verwaltungsausgaben	3	370 000		370 000
04 01 04 07	Maßnahmen zur Bekämpfung und Verhütung der sozialen Ausgrenzung — Verwaltungsausgaben	3	p.m.[1]		p.m.[2]
04 01 04 08	Freizügigkeit der Arbeitnehmer, Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit und Maßnahmen für Wanderarbeitnehmer, einschließlich Wanderarbeitnehmer aus Drittländern — Verwaltungsausgaben	3	586 000		586 000
04 01 04 09	Gesundheitsschutz, Arbeitshygiene und Sicherheit am Arbeitsplatz einschließlich Zuschüsse an das Europäische Technikbüro der Gewerkschaften — Verwaltungsausgaben	3	91 000		91 000
04 01 04 10	Arbeitsmarkt — Verwaltungsausgaben	3	1 800 000		1 800 000
04 01 04 12	Maßnahmen zur Bekämpfung und Verhütung von Diskriminierung — Verwaltungsausgaben	3	p.m.[3]		p.m.[4]
04 01 04 13	Europäisches Jahr der Menschen mit Behinderungen — Verwaltungsausgaben	3	p.m.		p.m.
	Artikel 04 01 04 — Teilsumme		**17 404 500**		**17 404 500**
	Kapitel 04 01 — Insgesamt		**98 494 698**	**1 073 289**	**99 567 987**

Artikel 04 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Beschäftigung und Soziales“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
51 939 256[5]	968 713[6]	52 907 969[7]

Artikel 04 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Beschäftigung und Soziales“

Posten 04 01 02 01 — Externes Personal

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
9 076 906	104 576	9 181 482

[1] Mittel in Höhe von 550 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 550 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 1 130 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 1 130 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 133 866 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[6] Mittel in Höhe von 117 236 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[7] Mittel in Höhe von 251 102 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 05 — LANDWIRTSCHAFT UND ENTWICKLUNG DES LÄNDLICHEN RAUMS

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
05 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS LANDWIRTSCHAFT	143 266 051	143 266 051	1 750 136	1 750 136	145 016 187	145 016 187
05 02	PFLANZLICHE ERZEUGNISSE	27 537 400 000	27 537 400 000			27 537 400 000	27 537 400 000
05 03	TIERISCHE ERZEUGNISSE	12 717 500 000	12 717 500 000			12 717 500 000	12 717 500 000
05 04	ENTWICKLUNG DES LÄNDLICHEN RAUMS	10 093 244 160	8 387 281 328			10 093 244 160	8 387 281 328
05 05	SONDERPROGRAMM SAPARD ZUR BEITRITTSVORBEREITUNG IN DEN BEREICHEN LANDWIRTSCHAFT UND LÄNDLICHE ENTWICKLUNG	225 200 000	400 000 000			225 200 000	400 000 000
05 06	AUSSENBEZIEHUNGEN	5 145 000	5 795 000			5 145 000	5 795 000
05 07	AUDIT DER AGRARAUSGABEN	-361 275 000	-361 275 000			-361 275 000	-361 275 000
05 08	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DES POLITIKBEREICHS LANDWIRTSCHAFT	99 000 000	94 775 000			99 000 000	94 775 000
05 49	Verwaltungsausgaben im Rahmen der Programme, für die die mittel nach Massgabe der alten Haushaltsordnung gebunden wurden	—	2 271 268			—	2 271 268
05 80	Administrative Unterstützung der GD Landwirtschaft						
	Titel 05 — Insgesamt	**50 459 480 211**	**48 927 013 647**	**1 750 136**	**1 750 136**	**50 461 230 347**	**48 928 763 783**

KAPITEL 05 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS LANDWIRTSCHAFT

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
05 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS LANDWIRTSCHAFT				
05 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Landwirtschaft	5	87 091 744[1]	1 624 339[2]	88 716 083[3]
	Artikel 05 01 01 — Teilsumme		**87 091 744**	**1 624 339**	**88 716 083**
05 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Landwirtschaft				
05 01 02 01	Externes Personal	5	9 609 336	125 797	9 735 133
05 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	11 651 660[4]		11 651 660[5]

[1] Mittel in Höhe von 224 466 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 196 581 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 421 047 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 39 668 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 39 668 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
	Artikel 05 01 02 — Teilsumme		**21 260 996**	**125 797**	**21 386 793**
05 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Landwirtschaft	5	21 965 597		21 965 597
	Artikel 05 01 03 — Teilsumme		**21 965 597**		**21 965 597**
05 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Landwirtschaft				
05 01 04 01	Kontroll- und Vorbeugungsmaßnahmen: Direktzahlungen der Europäischen Gemeinschaft — Verwaltungsausgaben	1.1	4 360 000		4 360 000
05 01 04 02	Informationsnetz landwirtschaftlicher Buchführungen — Verwaltungsausgaben	3	60 000		60 000
05 01 04 03	Heranführungsinstrument für die Landwirtschaft (SAPARD) — Verwaltungsausgaben	7.1	1 500 000		1 500 000
05 01 04 04	Europäischer Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft, Abteilung Ausrichtung — Nicht operative technische Unterstützung	2.1	6 027 714		6 027 714
05 01 04 05	Pflanzliche und tierische genetische Ressourcen - Verwaltungsausgaben	3	p.m.		p.m.
05 01 04 06	Pilotprojekt zur Verbesserung der Qualität	1.1	500 000		500 000
	Artikel 05 01 04 — Teilsumme		**12 447 714**		**12 447 714**
05 01 06	Ausgaben für landwirtschaftliche Analysen und Kontrollen sowie für die Schlichtungsstelle im Rahmen des Rechnungsabschlusses des EAGFL, Abteilung Garantie	5	500 000		500 000
	Artikel 05 01 06 — Teilsumme		**500 000**		**500 000**
	Kapitel 05 01 — Insgesamt		**143 266 051**	**1 750 136**	**145 016 187**

Artikel 05 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Landwirtschaft

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
87 091 744[1]	1 624 339[2]	88 716 083[3]

Artikel 05 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Landwirtschaft

Posten 05 01 02 01 — Externes Personal

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
9 609 336	125 797	9 735 133

[1] Mittel in Höhe von 224 466 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 196 581 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 421 047 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 06 — ENERGIE UND VERKEHR

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
06 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS ENERGIE UND VERKEHR	125 192 320	125 192 320	1 409 139	1 409 139	126 601 459	126 601 459
06 02	LAND-, LUFT- UND SEEVERKEHRSPOLITIK	78 850 000	62 234 992			78 850 000	62 234 992
06 03	TRANSEUROPÄISCHE NETZE	689 275 000	726 000 000			689 275 000	726 000 000
06 04	KONVENTIONELLE UND ERNEUERBARE ENERGIEN	69 605 000	42 220 000			69 605 000	42 220 000
06 05	KERNTECHNISCHE INSPEKTIONEN	161 500 000	159 778 000			161 500 000	159 778 000
06 06	FORSCHUNG IM ENERGIE- UND VERKEHRSBEREICH	221 105 000	208 392 000			221 105 000	208 392 000
06 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	5 758 000			—	5 758 000
06 50	Leistungsgebundene Fazilität für den Politikbereich Energie und Verkehr	769 000	769 000			769 000	769 000
06 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GD ENERGIE UND VERKEHR						
06 81	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GD ENERGIE UND VERKEHR						
	Titel 06 — Insgesamt	**1 346 296 320**	**1 330 344 312**	**1 409 139**	**1 409 139**	**1 347 705 459**	**1 331 753 451**

KAPITEL 06 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „ENERGIE UND VERKEHR“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
06 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS ENERGIE UND VERKEHR				
06 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Energie und Verkehr	5	72 548 752[1]	1 353 099[2]	73 901 851[3]
	Artikel 06 01 01 — Teilsumme		**72 548 752**	**1 353 099**	**73 901 851**
06 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Energie und Verkehr				
06 01 02 01	Externes Personal	5	6 127 718	56 040	6 183 758
06 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	6 025 843[4]		6 025 843[5]
	Artikel 06 01 02 — Teilsumme		**12 153 561**	**56 040**	**12 209 601**
06 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Energie und Verkehr	5	19 681 007		19 681 007
	Artikel 06 01 03 — Teilsumme		**19 681 007**		**19 681 007**
06 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Energie und Verkehr				

[1] Mittel in Höhe von 186 984 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 163 755 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 350 739 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 33 056 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 33 056 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
06 01 04 02	Verkehrssicherheit und Gefahrenabwehr im Verkehr — Verwaltungsausgaben	3	920 000		920 000
06 01 04 03	Nachhaltige Verkehrspolitik — Verwaltungsausgaben	3	500 000		500 000
06 01 04 04	Finanzielle Unterstützung von Projekten des transeuropäischen Verkehrsnetzes, die von gemeinsamem Interesse sind — Verwaltungsausgaben	3	3 600 000		3 600 000
06 01 04 05	Finanzielle Unterstützung von Projekten des transeuropäischen Energienetzes, die von gemeinsamem Interesse sind — Verwaltungsausgaben	3	450 000		450 000
06 01 04 06	Inspektionen vor Ort im Rahmen der Sicherheitsüberwachung und Fortbildung von Inspektoren — Verwaltungsausgaben	3	12 000		12 000
06 01 04 07	Probenahmen und Analysen, Material, Sonderarbeiten, Dienstleistungen und Transport — Verwaltungsausgaben	3	200 000		200 000
06 01 04 08	Programm Intelligente Energie — Europa (2003-2006) — Verwaltungsausgaben	3	1 192 000		1 192 000
06 01 04 09	Programm Intelligente Energie — Europa (2003-2006): externer Teil — Coopener — Verwaltungsausgaben	4	85 000		85 000
06 01 04 10	Strahlenschutz — Verwaltungsausgaben	3	450 000		450 000
	Artikel 06 01 04 — Teilsumme		**7 409 000**		**7 409 000**
06 01 05	Unterstützungsausgaben für die Forschungstätigkeiten des Politikbereichs Energie und Verkehr				
06 01 05 01	Personalausgaben im Bereich der Forschung	3	6 600 000		6 600 000
06 01 05 02	Externes Personal im Bereich der Forschung	3	3 900 000		3 900 000
06 01 05 03	Sonstige Verwaltungsausgaben im Bereich der Forschung	3	2 695 000		2 695 000
	Artikel 06 01 05 — Teilsumme		**13 195 000**		**13 195 000**
06 01 06	Zuschüsse der Europäischen Atomgemeinschaft zur Versorgungsagentur	5	205 000		205 000
	Artikel 06 01 06 — Teilsumme		**205 000**		**205 000**
	Kapitel 06 01 — Insgesamt		**125 192 320**	**1 409 139**	**126 601 459**

Artikel 06 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Energie und Verkehr“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
72 548 752[1]	1 353 099[2]	73 901 851[3]

Artikel 06 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Energie und Verkehr“

Posten 06 01 02 01 — Externes Personal

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
6 127 718	56 040	6 183 758

[1] Mittel in Höhe von 186 984 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 163 755 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 350 739 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 07 — UMWELT

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
07 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS UMWELT	83 881 478	83 881 478	933 580	933 580	84 815 058	84 815 058
07 02	INTERNATIONALE ASPEKTE DER UMWELTPOLITIK	16 000 000	12 900 000			16 000 000	12 900 000
07 03	UMWELTPROGRAMME UND -PROJEKTE	169 100 000	146 636 000			169 100 000	146 636 000
07 04	UMSETZUNG DER UMWELTPOLITIK	41 200 000	39 170 000			41 200 000	39 170 000
07 05	ENTWICKLUNG NEUER MASSNAHMEN	8 200 000	9 230 000			8 200 000	9 230 000
07 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	8 005 000			—	8 005 000
07 50	Leistungsgebundene Fazilität für den Politikbereich Umwelt	1 330 000	1 330 000			1 330 000	1 330 000
07 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GD UMWELT						
07 81	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GD UMWELT						
	Titel 07 — Insgesamt	**319 711 478**	**301 152 478**	**933 580**	**933 580**	**320 645 058**	**302 086 058**

KAPITEL 07 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „UMWELT“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
07 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS UMWELT				
07 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Umwelt	5	45 041 722[1]	840 069[2]	45 881 791[3]
	Artikel 07 01 01 — Teilsumme		**45 041 722**	**840 069**	**45 881 791**
07 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Umwelt				
07 01 02 01	Externes Personal	5	7 758 277	93 511	7 851 788
07 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	5 351 409		5 351 409
	Artikel 07 01 02 — Teilsumme		**13 109 686**	**93 511**	**13 203 197**
07 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Umwelt	5	11 360 070		11 360 070
	Artikel 07 01 03 — Teilsumme		**11 360 070**		**11 360 070**
07 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Umwelt				

[1] Mittel in Höhe von 116 088 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 101 667 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 217 755 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
07 01 04 01	Rechtsvorschriften, Sensibilisierungsmaßnahmen und sonstige allgemeine Maßnahmen im Zusammenhang mit Aktionsprogrammen der Gemeinschaft auf dem Gebiet der Umweltpolitik — Verwaltungsausgaben	3	6 430 000		6 430 000
07 01 04 02	LIFE III (Finanzierungsinstrument für die Umwelt (2000-2004)) — Maßnahmen im Gebiet der Gemeinschaft — Teil I: Naturschutz — Verwaltungsausgaben	3	3 470 000		3 470 000
07 01 04 03	LIFE III (Finanzierungsinstrument für die Umwelt (2000-2004)) — Maßnahmen im Gebiet der Gemeinschaft — Teil II: Umweltschutz — Verwaltungsausgaben	3	3 480 000		3 480 000
07 01 04 04	Aktionsprogramm der Gemeinschaft für den Katastrophenschutz — Verwaltungsausgaben	3	90 000		90 000
07 01 04 05	LIFE (Finanzierungsinstrument für die Umwelt) — Maßnahmen außerhalb des Gemeinschaftsgebietes — Verwaltungsausgaben	4	360 000		360 000
07 01 04 06	Beteiligung an internationalen Umweltmaßnahmen — Verwaltungsausgaben	4	540 000		540 000
	Artikel 07 01 04 — Teilsumme		**14 370 000**		**14 370 000**
	Kapitel 07 01 — Insgesamt		**83 881 478**	**933 580**	**84 815 058**

Artikel 07 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Umwelt“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
45 041 722[1]	840 069[2]	45 881 791[3]

Artikel 07 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Umwelt“

Posten 07 01 02 01 — Externes Personal

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
7 758 277	93 511	7 851 788

[1] Mittel in Höhe von 116 088 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 101 667 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 217 755 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 08 — FORSCHUNG

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
08 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS FORSCHUNG	231 790 198	231 790 198	285 451	285 451	232 075 649	232 075 649
08 02	GENOMIK UND BIOTECHNOLOGIE IM DIENSTE DER GESUNDHEIT	619 900 000	250 300 000			619 900 000	250 300 000
08 03	Nanotechnologien und -wissenschaften, wissensbasierte multifunktionelle Werkstoffe und neue Produktionsverfahren und -anlagen	337 500 000	121 100 000			337 500 000	121 100 000
08 04	LUFT- UND RAUMFAHRT	223 600 000	71 100 000			223 600 000	71 100 000
08 05	LEBENSMITTELQUALITÄT UND -SICHERHEIT	177 600 000	38 600 000			177 600 000	38 600 000
08 06	NACHHALTIGE ENTWICKLUNG, GLOBALE VERÄNDERUNGEN UND ÖKOSYSTEME	401 200 000	155 100 000			401 200 000	155 100 000
08 07	BÜRGER UND MODERNES REGIEREN IN DER WISSENSGESELLSCHAFT	58 400 000	27 300 000			58 400 000	27 300 000
08 08	SPEZIELLE TÄTIGKEITEN AUF EINEM BREITEREN FELD DER FORSCHUNG	307 700 000	167 200 000			307 700 000	167 200 000
08 09	STÄRKUNG DER GRUNDPFEILER DES EUROPÄISCHEN FORSCHUNGSRAUMS	75 500 000	50 000 000			75 500 000	50 000 000
08 10	AUSGESTALTUNG DES EUROPÄISCHEN FORSCHUNGSRAUMS	546 300 000	253 400 000			546 300 000	253 400 000
08 11	FORSCHUNG UND AUSBILDUNG IM RAHMEN DES EURATOM-VERTRAGS	221 000 000	136 200 000			221 000 000	136 200 000
08 12	ABSCHLUSS FRÜHERER RAHMENPROGRAMME UND SONSTIGE TÄTIGKEITEN	p.m.	870 500 000			p.m.	870 500 000
08 13	FORSCHUNGSPROGRAMM DES FORSCHUNGSFONDS FÜR KOHLE UND STAHL	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 14	STÄRKUNG DES EUROPÄISCHEN INDUSTRIELLEN POTENZIALS IM BEREICH DER GEFAHRENABWEHRFORSCHUNG	15 000 000	10 000 000			15 000 000	10 000 000
08 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	16 030 000			—	16 030 000
08 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GD FORSCHUNG						
08 81	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GD FORSCHUNG						
	Titel 08 — Insgesamt	**3 215 490 198**	**2 398 620 198**	**285 451**	**285 451**	**3 215 775 649**	**2 398 905 649**

KAPITEL 08 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „FORSCHUNG“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
08 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS FORSCHUNG				
08 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Forschung	5	14 626 094[1]	272 790[2]	14 898 884[3]
	Artikel 08 01 01 — Teilsumme		**14 626 094**	**272 790**	**14 898 884**
08 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Forschung				
08 01 02 01	Externes Personal	5	1 069 149	12 661	1 081 810
08 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	1 218 260		1 218 260
	Artikel 08 01 02 — Teilsumme		**2 287 409**	**12 661**	**2 300 070**
08 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Forschung	5	26 576 695		26 576 695
	Artikel 08 01 03 — Teilsumme		**26 576 695**		**26 576 695**
08 01 05	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Forschung				
08 01 05 01	Ausgaben für Forschungspersonal	3	108 950 000		108 950 000
08 01 05 02	Externes Forschungspersonal	3	26 250 000		26 250 000
08 01 05 03	Sonstige Verwaltungsausgaben im Bereich der Forschung	3	53 100 000		53 100 000
	Artikel 08 01 05 — Teilsumme		**188 300 000**		**188 300 000**
	Kapitel 08 01 — Insgesamt		**231 790 198**	**285 451**	**232 075 649**

Artikel 08 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Forschung“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
14 626 094[4]	272 790[5]	14 898 884[6]

Artikel 08 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Forschung“

Posten 08 01 02 01 — Externes Personal

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 069 149	12 661	1 081 810

[1] Mittel in Höhe von 37 697 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 33 013 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 70 710 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 37 697 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 33 013 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[6] Mittel in Höhe von 70 710 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 09 — INFORMATIONSGESELLSCHAFT

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
09 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS INFORMATIONSGESELLSCHAFT	125 676 785	125 676 785	514 254	514 254	126 191 039	126 191 039
09 02	POLITIK IM BEREICH DER ELEKTRONISCHEN KOMMUNIKATION	4 130 000	3 900 000			4 130 000	3 900 000
09 03	eEUROPE	77 920 000	73 760 000			77 920 000	73 760 000
09 04	FORSCHUNG UND TECHNOLOGISCHE ENTWICKLUNG FÜR DEN POLITIKBEREICH INFORMATIONSGESELLSCHAFT	971 240 000	821 349 000			971 240 000	821 349 000
09 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	10 790 000			—	10 790 000
09 50	Leistungsgebundene Fazilität für den Politikbereich Informationsgesellschaft	143 000	143 000			143 000	143 000
09 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GD INFORMATIONSGESELLSCHAFT						
09 81	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GD INFORMATIONSGESELLSCHAFT						
	Titel 09 — Insgesamt	**1 179 109 785**	**1 035 618 785**	**514 254**	**514 254**	**1 179 624 039**	**1 036 133 039**

KAPITEL 09 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „INFORMATIONSGESELLSCHAFT“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
09 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS INFORMATIONSGESELLSCHAFT				
09 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Informationsgesellschaft	5	25 678 768[1]	478 932[2]	26 157 700[3]
	Artikel 09 01 01 — Teilsumme		**25 678 768**	**478 932**	**26 157 700**
09 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Informationsgesellschaft				
09 01 02 01	Externes Personal	5	2 332 911	35 322	2 368 233
09 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	2 476 972[4]		2 476 972[5]
	Artikel 09 01 02 — Teilsumme		**4 809 883**	**35 322**	**4 845 205**
09 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Informationsgesellschaft	5	17 543 134		17 543 134
	Artikel 09 01 03 — Teilsumme		**17 543 134**		**17 543 134**

[1] Mittel in Höhe von 66 183 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 57 962 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 124 145 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 2 116 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 2 116 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
09 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Informationsgesellschaft				
09 01 04 01	Festlegung und Umsetzung der Gemeinschaftspolitik in Bezug auf Kommunikationsdienstleistungen — Verwaltungsausgaben	3	320 000		320 000
09 01 04 02	Förderung europäischer digitaler Inhalte in globalen Netzen — Verwaltungsausgaben	3	455 000		455 000
09 01 04 03	Transeuropäische Telekommunikationsnetze — Verwaltungsausgaben	3	510 000		510 000
09 01 04 04	Aktion gegen illegale und schädliche Inhalte im Internet — Verwaltungsausgaben	3	p.m.[1]		p.m.[2]
	Artikel 09 01 04 — Teilsumme		**1 285 000**		**1 285 000**
09 01 05	Unterstützungsausgaben für die Forschungstätigkeiten des Politikbereichs Informationsgesellschaft				
09 01 05 01	Ausgaben für Forschungspersonal	3	50 910 000		50 910 000
09 01 05 02	Externes Forschungspersonal	3	11 670 000		11 670 000
09 01 05 03	Sonstige Verwaltungsausgaben im Forschungsbereich	3	13 780 000		13 780 000
	Artikel 09 01 05 — Teilsumme		**76 360 000**		**76 360 000**
	Kapitel 09 01 — Insgesamt		**125 676 785**	**514 254**	**126 191 039**

Artikel 09 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Informationsgesellschaft“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
25 678 768[3]	478 932[4]	26 157 700[5]

Artikel 09 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Informationsgesellschaft“

Posten 09 01 02 01 — Externes Personal

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 332 911	35 322	2 368 233

[1] Mittel in Höhe von 182 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 182 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 66 183 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 57 962 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 124 145 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 10 — DIREKTE FORSCHUNG

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
10 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS DIREKTE FORSCHUNG	253 629 818	253 629 818	9 587	9 587	253 639 405	253 639 405
10 02	DIREKT FINANZIERTE FORSCHUNG — OPERATIVE MITTEL — SECHSTES RAHMENPROGRAMM (2002-2006) — EG	29 073 000	23 798 000			29 073 000	23 798 000
10 03	DIREKT FINANZIERTE FORSCHUNG — OPERATIVE MITTEL — SECHSTES RAHMENPROGRAMM (2002-2006) — EURATOM	6 917 000	6 643 000			6 917 000	6 643 000
10 04	ABSCHLUSS FRÜHERER RAHMENPROGRAMME UND SONSTIGE TÄTIGKEITEN	p.m.	22 872 000			p.m.	22 872 000
10 05	ALTLASTEN AUS KERNTECHNISCHEN TÄTIGKEITEN DER GEMEINSAMEN FORSCHUNGSSTELLE IM RAHMEN DES EURATOM-VERTRAGS	16 000 000	13 000 000			16 000 000	13 000 000
10 49	Verwaltungsausgaben im Rahmen der Programme, für die die mittel nach Massgabe der alten Haushaltsordnung gebunden wurden	—	17 054 000			—	17 054 000
10 80	Administrative Unterstützung der Gemeinsamen Forschungsstelle						
10 81	Allgemeine operative Unterstützung und Koordinierung der Gemeinsamen Forschungsstelle						
	Titel 10 — Insgesamt	**305 619 818**	**336 996 818**	**9 587**	**9 587**	**305 629 405**	**337 006 405**

KAPITEL 10 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS DIREKTE FORSCHUNG

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
10 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS DIREKTE FORSCHUNG				
10 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Direkte Forschung	5	415 514[1]	7 750[2]	423 264[3]
	Artikel 10 01 01 — Teilsumme		**415 514**	**7 750**	**423 264**
10 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Direkte Forschung				
10 01 02 01	Externes Personal	5	191 525	1 837	193 362
10 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	7 981		7 981
	Artikel 10 01 02 — Teilsumme		**199 506**	**1 837**	**201 343**
10 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Direkte Forschung	5	104 798		104 798

[1] Mittel in Höhe von 1 071 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 938 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 2 009 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
	Direkte Forschung				
	Artikel 10 01 03 — Teilsumme		**104 798**		**104 798**
10 01 05	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Direkte Forschung				
10 01 05 01	Ausgaben für Forschungspersonal	3	153 516 000		153 516 000
10 01 05 02	Externes Forschungspersonal	3	26 514 000		26 514 000
10 01 05 03	Sonstige Verwaltungsausgaben im Forschungsbereich	3	72 880 000		72 880 000
	Artikel 10 01 05 — Teilsumme		**252 910 000**		**252 910 000**
	Kapitel 10 01 — Insgesamt		**253 629 818**	**9 587**	**253 639 405**

Artikel 10 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Direkte Forschung

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
415 514[1]	7 750[2]	423 264[3]

Artikel 10 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Direkte Forschung

Posten 10 01 02 01 — Externes Personal

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
191 525	1 837	193 362

[1] Mittel in Höhe von 1 071 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 938 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 2 009 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 11 — FISCHEREI

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
11 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS FISCHEREI	39 552 246	39 552 246	462 623	462 623	40 014 869	40 014 869
11 02	FISCHEREIMÄRKTE	33 075 000	33 075 000			33 075 000	33 075 000
11 03	INTERNATIONALE FISCHEREI	172 559 507	177 039 507			172 559 507	177 039 507
11 04	DURCHFÜHRUNG DER GEMEINSAMEN FISCHEREIPOLITIK	2 236 000	2 236 000			2 236 000	2 236 000
11 05	FISCHEREIFORSCHUNG	11 600 000	35 893 000			11 600 000	35 893 000
11 06	STRUKTURINTERVENTIONEN FÜR DIE FISCHEREI	629 859 662	568 770 659			629 859 662	568 770 659
11 07	BESTANDSERHALTUNG UND FISCHEREIÜBERWACHUNG	41 975 000	75 780 040			41 975 000	75 780 040
11 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	1 516 638			—	1 516 638
11 50	Leistungsgebundene Fazilität für den Politikbereich Fischerei	209 802	209 802			209 802	209 802
11 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GD FISCHEREI						
11 81	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GD FISCHEREI						
	Titel 11 — Insgesamt	**931 067 217**	**934 072 892**	**462 623**	**462 623**	**931 529 840**	**934 535 515**

KAPITEL 11 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „FISCHEREI“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
11 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS FISCHEREI				
11 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Fischerei	5	23 684 301[1]	441 733[2]	24 126 034[3]
	Artikel 11 01 01 — Teilsumme		**23 684 301**	**441 733**	**24 126 034**
11 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Fischerei				
11 01 02 01	Externes Personal	5	1 689 628	20 890	1 710 518
11 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	2 245 397[4]		2 245 397[5]
	Artikel 11 01 02 — Teilsumme		**3 935 025**	**20 890**	**3 955 915**

[1] Mittel in Höhe von 61 043 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 53 459 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 114 502 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 463 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 463 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
11 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Fischerei	5	6 245 943		6 245 943
	Artikel 11 01 03 — Teilsumme		**6 245 943**		**6 245 943**
11 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Fischerei				
11 01 04 01	Finanzinstrument für die Ausrichtung der Fischerei (FIAF) — nicht-operative technische Unterstützung	2.1	1 927 000		1 927 000
11 01 04 02	Verbesserung des Dialogs mit den Unternehmen und den Beteiligten der gemeinsamen Fischereipolitik — Verwaltungsausgaben	3	164 657		164 657
11 01 04 03	Unterstützung für die Bewirtschaftung der Fischbestände (systematische Sammlung der Grunddaten und Verbesserung der wissenschaftlichen Gutachten) — Verwaltungsausgaben	3	180 000		180 000
11 01 04 04	Internationale Fischereiabkommen — Verwaltungsausgaben	4	1 219 500		1 219 500
11 01 04 05	Beiträge zu internationalen Organisationen — Verwaltungsausgaben	4	395 820		395 820
	Artikel 11 01 04 — Teilsumme		**3 886 977**		**3 886 977**
11 01 05	Unterstützungsausgaben für die Forschungstätigkeiten des Politikbereichs Fischerei				
11 01 05 01	Ausgaben für Forschungspersonal	3	1 200 000		1 200 000
11 01 05 02	Externes Forschungspersonal	3	300 000		300 000
11 01 05 03	Sonstige Verwaltungsausgaben im Bereich der Forschung	3	300 000		300 000
	Artikel 11 01 05 — Teilsumme		**1 800 000**		**1 800 000**
	Kapitel 11 01 — Insgesamt		**39 552 246**	**462 623**	**40 014 869**

Artikel 11 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Fischerei“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
23 684 301[1]	441 733[2]	24 126 034[3]

Artikel 11 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Fischerei“

Posten 11 01 02 01 — Externes Personal

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 689 628	20 890	1 710 518

[1] Mittel in Höhe von 61 043 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 53 459 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 114 502 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 12 — BINNENMARKT

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
12 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS BINNENMARKT	58 613 709	58 613 709	749 569	749 569	59 363 278	59 363 278
12 02	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GD BINNENMARKT	9 600 000	7 550 000			9 600 000	7 550 000
12 03	BINNENMARKT FÜR WAREN UND DIENSTLEISTUNGEN	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
12 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	1 500 000			—	1 500 000
12 50	Leistungsgebundene Fazilität für den Politikbereich Binnenmarkt	154 500	154 500			154 500	154 500
12 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GD BINNENMARKT						
12 81	ÖFFENTLICHES AUFTRAGSWESEN						
12 82	FINANZDIENSTLEISTUNGEN UND KAPITALMÄRKTE						
12 83	WISSENSBASIERTE WIRTSCHAFT						
12 84	EXTERNE DIMENSION DES BINNENMARKTES						
	Titel 12 — Insgesamt	68 368 209	67 818 209	749 569	749 569	69 117 778	68 567 778

KAPITEL 12 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „BINNENMARKT“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	F V	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
12 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS BINNENMARKT				
12 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Binnenmarkt	5	37 146 956	692 824	37 839 780
	Artikel 12 01 01 — Teilsumme		37 146 956	692 824	37 839 780
12 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Binnenmarkt				
12 01 02 01	Externes Personal	5	6 812 789	56 745	6 869 534

[1] Mittel in Höhe von 95 741 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 83 847 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 179 588 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	F V	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
12 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	3 639 550[1]		3 639 550[2]
	Artikel 12 01 02 — Teilsumme		**10 452 339**	**56 745**	**10 509 084**
12 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Binnenmarkt	5	9 368 914		9 368 914
	Artikel 12 01 03 — Teilsumme		**9 368 914**		**9 368 914**
12 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Binnenmarkt				
12 01 04 01	Verwirklichung und Entwicklung des Binnenmarktes — Verwaltungsausgaben	3	1 645 500		1 645 500
	Artikel 12 01 04 — Teilsumme		**1 645 500**		**1 645 500**
	Kapitel 12 01 — Insgesamt		**58 613 709**	**749 569**	**59 363 278**

Artikel 12 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Binnenmarkt“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
37 146 956[3]	692 824[4]	37 839 780[5]

Artikel 12 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Binnenmarkt“

Posten 12 01 02 01 — Externes Personal

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
6 812 789	56 745	6 869 534

[1] Mittel in Höhe von 6 611 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 6 611 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 95 741 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 83 847 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 179 588 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 13 — REGIONALPOLITIK

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
13 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS REGIONALPOLITIK	71 510 039	71 510 039	1 227 189	1 227 189	72 737 228	72 737 228
13 02	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DES POLITIKBEREICHS REGIONALPOLITIK	16 721 379	13 760 000	-213 500	-213 500	16 507 879	13 546 500
13 03	EFRE UND SONSTIGE REGIONALE MASSNAHMEN	20 565 148 916	16 160 654 388			20 565 148 916	16 160 654 388
13 04	KOHÄSIONSFONDS	5 680 500 000	2 798 500 000	-91 500	-91 500	5 680 408 500	2 798 408 500
13 05	HERANFÜHRUNGSMASSNAHMEN IM BEREICH DER STRUKTURPOLITIK	451 200 000	653 800 000			451 200 000	653 800 000
13 06	VERWALTUNG DES SOLIDARITÄTSFONDS	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	5 100 000			—	5 100 000
13 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GD REGIONALPOLITIK						
13 81	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GD REGIONALPOLITIK						
	Titel 13 — Insgesamt	**26 785 080 334**	**19 703 324 427**	**922 189**	**922 189**	**26 786 002 523**	**19 704 246 616**

KAPITEL 13 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „REGIONALPOLITIK“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
13 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS REGIONALPOLITIK				
13 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Regionalpolitik	5	44 460 003[1]	829 219[2]	45 289 222[3]
	Artikel 13 01 01 — Teilsumme		**44 460 003**	**829 219**	**45 289 222**
13 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Regionalpolitik				
13 01 02 01	Externes Personal	5	5 779 266	92 970	5 872 236
13 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	3 457 417		3 457 417
	Artikel 13 01 02 — Teilsumme		**9 236 683**	**92 970**	**9 329 653**
13 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Regionalpolitik	5	11 213 353		11 213 353
	Artikel 13 01 03 — Teilsumme		**11 213 353**		**11 213 353**

[1] Mittel in Höhe von 114 589 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 100 354 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 214 943 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
13 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Regionalpolitik				
13 01 04 01	Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) — Verwaltungsausgaben	2.1	3 000 000	213 500	3 213 500
13 01 04 02	Strukturpolitisches Instrument zur Vorbereitung auf den Beitritt (ISPA) — Verwaltungsausgaben	7.2	2 100 000		2 100 000
13 01 04 03	Kohäsionsfonds — Verwaltungsausgaben	2.2	1 500 000	91 500	1 591 500
	Artikel 13 01 04 — Teilsumme		**6 600 000**	**305 000**	**6 905 000**
	Kapitel 13 01 — Insgesamt		**71 510 039**	**1 227 189**	**72 737 228**

Artikel 13 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Regionalpolitik“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
44 460 003[1]	829 219[2]	45 289 222[3]

Artikel 13 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Regionalpolitik“

Posten 13 01 02 01 — Externes Personal

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
5 779 266	92 970	5 872 236

Artikel 13 01 04 — Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs „Regionalpolitik“

Posten 13 01 04 01 — Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) — Verwaltungsausgaben

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
3 000 000	213 500	3 213 500

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der aus dem EFRE finanzierten Maßnahmen der technischen Hilfe gemäß Artikel 23 der Verordnung (EG) Nr. 1260/1999 des Rates.

Die technische Hilfe umfasst die Vorbereitungs-, Begleit-, Evaluierungs-, Kontroll- und Verwaltungsmaßnahmen für die Durchführung des EFRE innerhalb der Kommission.

[1] Mittel in Höhe von 114 589 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 100 354 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 214 943 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Diese Mittel dienen u. a. der Finanzierung von

— unterstützenden Leistungen (Repräsentationsvergütungen, Ausbildung, Sitzungen, Dienstreisen),

— Ausgaben für Information und Veröffentlichungen,

— Ausgaben für Informationstechnologien und Telekommunikation,

— Verträgen für Dienstleistungserbringer,

— Ausgaben für Zeitpersonal (nationale Sachverständige, andere Sachverständige, Hilfskräfte, Zeitarbeitskräfte und Personal vor Ort) in einer Gesamthöhe von höchstens 1 823 500 Euro.

Posten 13 01 04 03 — Kohäsionsfonds — Verwaltungsausgaben

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 500 000	91 500	1 591 500

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für technische Hilfe und administrative Unterstützung im Zusammenhang mit den Interventionen des Kohäsionsfonds innerhalb der Kommission.

Die technische Hilfe umfasst die Vorbereitungs-, Begleit-, Evaluierungs-, Kontroll- und Verwaltungsmaßnahmen für die Durchführung des Kohäsionsfonds, die von der Kommission verwaltet werden.

Diese Mittel dienen u. a. der Finanzierung von:

— unterstützenden Leistungen (Repräsentationsvergütungen, Ausbildung, Sitzungen, Dienstreisen),

— Ausgaben für Information und Veröffentlichungen,

— Ausgaben für Informationstechnologien und Telekommunikation,

— Verträgen für Dienstleistungserbringer,

— Ausgaben für Zeitpersonal (nationale Sachverständige, andere Sachverständige, Hilfskräfte, Zeitarbeitskräfte und Personal vor Ort) in einer Gesamthöhe von höchstens 781 500 Euro.

Rechtsgrundlagen

Siehe Artikel 13 04 01.

KAPITEL 13 02 — ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DES POLITIKBEREICHS „REGIONALPOLITIK“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
13 02	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DES POLITIKBEREICHS REGIONALPOLITIK							
13 02 01	Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) — operative technische Unterstützung	2.1	16 721 379	13 760 000	-213 500	-213 500	16 507 879	13 546 500
	Artikel 13 02 01 — Teilsumme		**16 721 379**	**13 760 000**	**-213 500**	**-213 500**	**16 507 879**	**13 546 500**
	Kapitel 13 02 — Insgesamt		**16 721 379**	**13 760 000**	**-213 500**	**-213 500**	**16 507 879**	**13 546 500**

Artikel 13 02 01 — Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) — operative technische Unterstützung

Zahlenangaben

Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
16 721 379	13 760 000	-213 500	-213 500	16 507 879	13 546 500

KAPITEL 13 04 — KOHÄSIONSFONDS

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
13 04	KOHÄSIONSFONDS							
13 04 01	Kohäsionsfonds	2.2	5 680 500 000	2 798 500 000	-91 500	-91 500	5 680 408 500	2 798 408 500
	Artikel 13 04 01 — Teilsumme		**5 680 500 000**	**2 798 500 000**	**-91 500**	**-91 500**	**5 680 408 500**	**2 798 408 500**
	Kapitel 13 04 — Insgesamt		**5 680 500 000**	**2 798 500 000**	**-91 500**	**-91 500**	**5 680 408 500**	**2 798 408 500**

Artikel 13 04 01 — Kohäsionsfonds

Zahlenangaben

Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
5 680 500 000	2 798 500 000	-91 500	-91 500	5 680 408 500	2 798 408 500

TITEL 14 — STEUERN UND ZOLLUNION

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
14 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS STEUERN UND ZOLLUNION	55 224 945	55 224 945	717 520	717 520	55 942 465	55 942 465
14 02	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GD STEUERN UND ZOLLUNION	2 900 000	3 287 000			2 900 000	3 287 000
14 03	INTERNATIONALE ASPEKTE DER STEUERN UND ZÖLLE	1 550 000	1 743 000			1 550 000	1 743 000
14 04	ZOLLPOLITIK	28 450 000	26 031 000			28 450 000	26 031 000
14 05	STEUERPOLITIK	18 450 000	14 209 000			18 450 000	14 209 000
14 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	92 000			—	92 000
14 50	Leistungsgebundene Fazilität für den Politikbereich Steuern und Zollunion	25 000	25 000			25 000	25 000
14 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GD STEUERN UND ZOLLUNION						
	Titel 14 — Insgesamt	**106 599 945**	**100 611 945**	**717 520**	**717 520**	**107 317 465**	**101 329 465**

KAPITEL 14 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „STEUERN UND ZOLLUNION“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
14 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS STEUERN UND ZOLLUNION				
14 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Steuern und Zollunion	5	35 651 105[1]	664 925[2]	36 316 030[3]
	Artikel 14 01 01 — Teilsumme		**35 651 105**	**664 925**	**36 316 030**
14 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Steuern und Zollunion				
14 01 02 01	Externes Personal	5	6 998 801	52 595	7 051 396
14 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	3 358 397[4]		3 358 397[5]
	Artikel 14 01 02 — Teilsumme		**10 357 198**	**52 595**	**10 409 793**
14 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Steuern und Zollunion	5	8 991 642		8 991 642
	Artikel 14 01 03 — Teilsumme		**8 991 642**		**8 991 642**

[1] Mittel in Höhe von 91 885 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 80 471 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 172 356 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 19 833 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 19 833 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
14 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Steuern und Zollunion				
14 01 04 01	Verwirklichung und Entwicklung des Binnenmarktes — Verwaltungsausgaben	3	225 000		225 000
14 01 04 02	Abschluss des Programms Zoll 2002— Verwaltungsausgaben	3	p.m.		p.m.
14 01 04 03	Zusammenarbeit im Zollwesen und internationale Amtshilfe (Zoll 2002) — Abschluss des Programms — Verwaltungsausgaben	4	p.m.		p.m.
	Artikel 14 01 04 — Teilsumme		**225 000**		**225 000**
	Kapitel 14 01 — Insgesamt		**55 224 945**	**717 520**	**55 942 465**

Artikel 14 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Steuern und Zollunion“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
35 651 105[1]	664 925[2]	36 316 030[3]

Artikel 14 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Steuern und Zollunion“

Posten 14 01 02 01 — Externes Personal

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
6 998 801	52 595	7 051 396

[1] Mittel in Höhe von 91 885 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 80 471 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 172 356 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 15 — BILDUNG UND KULTUR

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
15 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS BILDUNG UND KULTUR	102 244 654	102 244 654	1 018 025	1 018 025	103 262 679	103 262 679
15 02	BILDUNG	342 468 500	308 968 500			342 468 500	308 968 500
15 03	BERUFLICHE BILDUNG	244 993 900	217 493 900			244 993 900	217 493 900
15 04	KULTUR UND SPRACHE	42 408 000	34 508 000			42 408 000	34 508 000
15 05	AUDIOVISUELLE POLITIK UND SPORT	97 150 000	76 150 000			97 150 000	76 150 000
15 06	DIALOG MIT DEN BÜRGERN	24 535 000	28 835 000			24 535 000	28 835 000
15 07	JUGEND	97 470 000	85 970 000			97 470 000	85 970 000
15 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	13 450 000			—	13 450 000
15 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GD BILDUNG UND KULTUR						
15 81	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GD BILDUNG UND KULTUR						
	Titel 15 — Insgesamt	**951 270 054**	**867 620 054**	**1 018 025**	**1 018 025**	**952 288 079**	**868 638 079**

KAPITEL 15 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „BILDUNG UND KULTUR“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
15 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS BILDUNG UND KULTUR				
15 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Bildung und Kultur	5	51 274 433[1]	956 314[2]	52 230 747[3]
	Artikel 15 01 01 — Teilsumme		**51 274 433**	**956 314**	**52 230 747**
15 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Bildung und Kultur				
15 01 02 01	Externes Personal	5	5 203 186	61 711	5 264 897
15 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	5 484 999[4]		5 484 999[5]
	Artikel 15 01 02 — Teilsumme		**10 688 185**	**61 711**	**10 749 896**
15 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Bildung und Kultur	5	12 932 036		12 932 036
	Artikel 15 01 03 — Teilsumme		**12 932 036**		**12 932 036**

[1] Mittel in Höhe von 132 152 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 115 735 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 247 887 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 666 661 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 666 661 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
15 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Bildung und Kultur				
15 01 04 01	Verstärkung der Gemeinschaftsaktionen im Bildungsbereich — Verwaltungsausgaben	3	p.m.[1]		p.m.[2]
15 01 04 02	Sokrates — Verwaltungsausgaben	3	7 800 000		7 800 000
15 01 04 03	Vorbereitende Maßnahmen zur Förderung der Sprachenvielfalt der Gemeinschaft in der Informationsgesellschaft — Verwaltungsausgaben	3	p.m.		p.m.
15 01 04 04	Jugend — Verwaltungsausgaben	3	3 500 000		3 500 000
15 01 04 05	Förderung von alternierenden europäischen Berufsbildungsabschnitten einschließlich der Lehrlingsausbildung — Verwaltungsausgaben	3	200 000		200 000
15 01 04 06	Leonardo da Vinci — Verwaltungsausgaben	3	5 700 000		5 700 000
15 01 04 07	Rahmenprogramm zur Förderung der Kultur — Verwaltungsausgaben	3	1 300 000		1 300 000
15 01 04 08	Maßnahmen zur Förderung der audiovisuellen Produktionsindustrie — MEDIA — Verwaltungsausgaben	3	6 000 000		6 000 000
15 01 04 09	Sonstige Maßnahmen im audiovisuellen Bereich — Verwaltungsausgaben	3	100 000		100 000
15 01 04 10	Abschluss früherer Programme und Maßnahmen — Verwaltungsausgaben	3	p.m.		p.m.
15 01 04 11	Europäische Integration in den Hochschulen — Verwaltungsausgaben	3	p.m.[3]		p.m.[4]
15 01 04 12	Maßnahmen zur Förderung der Zivilgesellschaft und Besuche bei der Kommission — Verwaltungsausgaben	3	p.m.[5]		p.m.[6]
15 01 04 13	Sport: Vorbereitende Maßnahmen für eine Gemeinschaftspolitik im Bereich Sport — Verwaltungsausgaben	3	p.m.		p.m.
15 01 04 14	Erasmus Mundus — Verwaltungsausgaben	3	p.m.[7]		p.m.[8]
15 01 04 15	eLearning — Verwaltungsausgaben	3	p.m.[9]		p.m.[10]
15 01 04 16	Europäisches Jahr der Erziehung durch Sport — Verwaltungsausgaben	3	350 000		350 000
15 01 04 17	Unterstützung kultureller Organisationen, die sich der Förderung der europäischen Idee verschrieben haben — Verwaltungsausgaben	5	p.m.		p.m.
15 01 04 18	Städtepartnerschaften in der Europäischen Union — Verwaltungsausgaben	5	p.m.		p.m.
15 01 04 19	Unterstützung internationaler nichtstaatlicher Jugendorganisationen — Verwaltungsausgaben	5	p.m.		p.m.
	Artikel 15 01 04 — Teilsumme		**24 950 000**		**24 950 000**
15 01 60	Informationsbeschaffung				
15 01 60 01	Bibliothek, Abonnements, Anschaffung und Erhaltung von Veröffentlichungen	5	2 400 000		2 400 000
	Artikel 15 01 60 — Teilsumme		**2 400 000**		**2 400 000**
	Kapitel 15 01 — Insgesamt		**102 244 654**	**1 018 025**	**103 262 679**

[1] Mittel in Höhe von 300 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 300 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 500 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 500 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 1 150 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[6] Mittel in Höhe von 1 150 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[7] Mittel in Höhe von 700 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[8] Mittel in Höhe von 700 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[9] Mittel in Höhe von 1 400 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[10] Mittel in Höhe von 1 400 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Artikel 15 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Bildung und Kultur“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
51 274 433[1]	956 314[2]	52 230 747[3]

Artikel 15 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Bildung und Kultur“

Posten 15 01 02 01 — Externes Personal

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
5 203 186	61 711	5 264 897

[1] Mittel in Höhe von 132 152 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 115 735 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 247 887 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 16 — PRESSE UND KOMMUNIKATION

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
16 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS PRESSE UND KOMMUNIKATION	101 728 180	101 728 180	905 045	905 045	102 633 225	102 633 225
16 02	UNTERRICHTUNG DER MEDIEN ÜBER BESCHLÜSSE UND POLITIKEN DER KOMMISSION	16 875 000	14 797 600			16 875 000	14 797 600
16 03	ANALYSE DER ÖFFENTLICHEN MEINUNGSTRENDS UND ENTWICKLUNG ALLGEMEINER INFORMATIONEN FÜR DIE BÜRGER	19 090 000	16 467 000			19 090 000	16 467 000
16 04	INTEGRIERTES MANAGEMENT DER KOMMUNIKATIONSMITTEL (AUF ZENTRALER UND LOKALER EBENE)	18 050 000	14 835 400			18 050 000	14 835 400
16 05	KOORDINIERUNG DER INFORMATIONSRELAIS UND NETZE IN DER EUROPÄISCHEN UNION	17 100 000	14 700 000			17 100 000	14 700 000
16 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	2 869 343			—	2 869 343
16 50	Leistungsgebundene Fazilität für den Politikbereich Presse und Kommunikation	320 500	320 500			320 500	320 500
16 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GD PRESSE UND KOMMUNIKATION						
16 81	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GD PRESSE UND KOMMUNIKATION						
	Titel 16 — Insgesamt	**173 163 680**	**165 718 023**	**905 045**	**905 045**	**174 068 725**	**166 623 068**

KAPITEL 16 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS PRESSE UND KOMMUNIKATION

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
16 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS PRESSE UND KOMMUNIKATION				
16 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Presse und Kommunikation				
16 01 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst der GD Presse und Kommunikation — Zentrale Dienststellen	5	45 124 825[1]	841 619[2]	45 966 444[3]
	Artikel 16 01 01 — Teilsumme		**45 124 825**	**841 619**	**45 966 444**
16 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Presse und Kommunikation				
16 01 02 01	Externes Personal der GD Presse und Kommunikation — Zentrale Dienststellen	5	6 951 914	63 426	7 015 340

[1] Mittel in Höhe von 116 303 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 101 854 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 218 157 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
16 01 02 03	Örtliche Bedienstete der GD Presse und Kommunikation — Vertretungen	5	9 400 000		9 400 000
16 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben der GD Presse und Kommunikation — Zentrale Dienststellen	5	2 849 911[1]		2 849 911[2]
	Artikel 16 01 02 — Teilsumme		**19 201 825**	**63 426**	**19 265 251**
16 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Presse und Kommunikation				
16 01 03 01	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten der GD Presse und Kommunikation — Zentrale Dienststellen	5	11 381 030		11 381 030
16 01 03 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten der GD Presse und Kommunikation — Vertretungen	5	21 556 000		21 556 000
	Artikel 16 01 03 — Teilsumme		**32 937 030**		**32 937 030**
16 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Presse und Kommunikation				
16 01 04 01	Allgemeine Informationsmaßnahmen zur Europäischen Union — Verwaltungsausgaben	3	180 000		180 000
16 01 04 02	Informationsrelais — Verwaltungsausgaben	3	292 500		292 500
16 01 04 03	Prince (Programm zur Information des europäischen Bürgers) — Informationsmaßnahmen für spezifische Politiken — Verwaltungsausgaben	3	2 592 000		2 592 000
16 01 04 04	Kommunikationsmaßnahmen — Verwaltungsausgaben	3	1 400 000		1 400 000
	Artikel 16 01 04 — Teilsumme		**4 464 500**		**4 464 500**
	Kapitel 16 01 — Insgesamt		**101 728 180**	**905 045**	**102 633 225**

Artikel 16 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Presse und Kommunikation

Posten 16 01 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst der GD Presse und Kommunikation — Zentrale Dienststellen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
45 124 825[3]	841 619[4]	45 966 444[5]

Artikel 16 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Presse und Kommunikation

Posten 16 01 02 01 — Externes Personal der GD Presse und Kommunikation — Zentrale Dienststellen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
6 951 914	63 426	7 015 340

[1] Mittel in Höhe von 6 611 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 6 611 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 116 303 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 101 854 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 218 157 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 17 — GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
17 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ	107 361 900	107 361 900	1 276 198	1 276 198	108 638 098	108 638 098
17 02	VERBRAUCHERSCHUTZ	19 077 778	20 353 699			19 077 778	20 353 699
17 03	ÖFFENTLICHES GESUNDHEITSWESEN	65 700 000	73 604 552			65 700 000	73 604 552
17 04	LEBENSMITTELSICHERHEIT, TIERGESUNDHEIT, TIERSCHUTZ UND PFLANZENGESUNDHEIT	276 980 000	277 785 000			276 980 000	277 785 000
17 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME , FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	3 339 492			—	3 339 492
17 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GD GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ						
17 81	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GD GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ						
	Titel 17 — Insgesamt	**469 119 678**	**482 444 643**	**1 276 198**	**1 276 198**	**470 395 876**	**483 720 841**

KAPITEL 17 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
17 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ				
17 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Gesundheit und Verbraucherschutz	5	61 412 976[1]	1 145 407[2]	62 558 383[3]
	Artikel 17 01 01 — Teilsumme		**61 412 976**	**1 145 407**	**62 558 383**
17 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Gesundheit und Verbraucherschutz				
17 01 02 01	Externes Personal	5	10 253 246	130 791	10 384 037
17 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	11 256 579[4]		11 256 579[5]
	Artikel 17 01 02 — Teilsumme		**21 509 825**	**130 791**	**21 640 616**
17 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Gesundheit und Verbraucherschutz	5	15 489 099		15 489 099
	Artikel 17 01 03 — Teilsumme		**15 489 099**		**15 489 099**
17 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Gesundheit und Verbraucherschutz				

[1] Mittel in Höhe von 158 283 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 138 619 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 296 902 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 33 056 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 33 056 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
17 01 04 01	Pflanzenschutzrechtliche Maßnahmen — Verwaltungsausgaben	1.1	1 000 000		1 000 000
17 01 04 02	Öffentliches Gesundheitswesen (2003-2008) — Verwaltungsausgaben	3	7 450 000		7 450 000
17 01 04 03	Maßnahmen der Gemeinschaft zugunsten der Verbraucher — Verwaltungsausgaben	3	p.m.[1]		p.m.[2]
17 01 04 04	Pilotstudie: Modell der Risikofinanzierung für Tierseuchen	1.1	500 000		500 000
	Artikel 17 01 04 — Teilsumme		**8 950 000**		**8 950 000**
	Kapitel 17 01 — Insgesamt		**107 361 900**	**1 276 198**	**108 638 098**

Artikel 17 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Gesundheit und Verbraucherschutz

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
61 412 976[3]	1 145 407[4]	62 558 383[5]

Artikel 17 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Gesundheit und Verbraucherschutz

Posten 17 01 02 01 — Externes Personal

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
10 253 246	130 791	10 384 037

[1] Mittel in Höhe von 1 122 222 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 1 122 222 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 158 283 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 138 619 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 296 902 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 18 — JUSTIZ UND INNERES

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
18 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS RAUM DER FREIHEIT, DER SICHERHEIT UND DES RECHTS	42 659 314	42 659 314	541 855	541 855	43 201 169	43 201 169
18 02	AUSSENGRENZEN, VISAPOLITIK UND FREIZÜGIGKEIT VON PERSONEN	330 000 000	323 500 000			330 000 000	323 500 000
18 03	GEMEINSAME IMMIGRATIONS- UND ASYLPOLITIK	72 483 000	63 953 000			72 483 000	63 953 000
18 04	STAATSBÜRGERSCHAFT UND GRUNDRECHTE	1 500 000	7 040 000			1 500 000	7 040 000
18 05	ZUSAMMENARBEIT DER STRAFVOLLZUGSBEHÖRDEN, PRÄVENTION UND BEKÄMPFUNG VON KRIMINALITÄT, INSBESONDERE VON ORGANISIERTER KRIMINALITÄT	19 855 000	21 795 000			19 855 000	21 795 000
18 06	AUFBAU EINES EUROPÄISCHEN STRAF- UND ZIVILRECHTSRAUMS	13 810 000	14 533 000			13 810 000	14 533 000
18 07	KOORDINIERUNG BEI DER DROGENBEKÄMPFUNG	11 730 000	11 730 000			11 730 000	11 730 000
18 08	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DES POLITIKBEREICHS JUSTIZ UND INNERES	15 100 000	11 378 000			15 100 000	11 378 000
18 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	1 290 000			—	1 290 000
18 50	Leistungsgebundene Fazilität für den Politikbereich Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts	218 000	218 000			218 000	218 000
18 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GD JUSTIZ UND INNERES						
	Titel 18 — Insgesamt	**507 355 314**	**498 096 314**	**541 855**	**541 855**	**507 897 169**	**498 638 169**

KAPITEL 18 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS RAUM DER FREIHEIT, DER SICHERHEIT UND DES RECHTS

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
18 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS RAUM DER FREIHEIT, DER SICHERHEIT UND DES RECHTS				
18 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts	5	27 257 721[1]	508 381[2]	27 766 102[3]
	Artikel 18 01 01 — Teilsumme		**27 257 721**	**508 381**	**27 766 102**
18 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts				

[1] Mittel in Höhe von 70 253 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 61 525 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 131 778 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
18 01 02 01	Externes Personal	5	3 779 032	33 474	3 812 506
18 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	2 949 632[1]		2 949 632[2]
	Artikel 18 01 02 — Teilsumme		**6 728 664**	**33 474**	**6 762 138**
18 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts	5	6 874 729		6 874 729
	Artikel 18 01 03 — Teilsumme		**6 874 729**		**6 874 729**
18 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts				
18 01 04 01	Maßnahmen zur Bekämpfung von Gewalt gegen Kinder, Jugendliche und Frauen — Verwaltungsausgaben	3	540 000		540 000
18 01 04 02	Europäischer Flüchtlingsfonds — Verwaltungsausgaben	3	656 100		656 100
18 01 04 03	Sofortmaßnahmen im Fall eines Massenzustroms von Flüchtlingen — Verwaltungsausgaben	3	p.m.[3]		p.m.[4]
18 01 04 04	AGIS — Verwaltungsausgaben	3	207 000		207 000
18 01 04 05	Maßnahmen der Zusammenarbeit aufgrund von Initiativen der Mitgliedstaaten — Verwaltungsausgaben	3	182 700		182 700
18 01 04 06	ARGO — Verwaltungsausgaben	3	180 000		180 000
18 01 04 07	Zivil- und handelsrechtliche Kooperationsprogramme — Verwaltungsausgaben	3	32 400		32 400
	Artikel 18 01 04 — Teilsumme		**1 798 200**		**1 798 200**
	Kapitel 18 01 — Insgesamt		**42 659 314**	**541 855**	**43 201 169**

Artikel 18 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
27 257 721[5]	508 381[6]	27 766 102[7]

Artikel 18 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts

Posten 18 01 02 01 — Externes Personal

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
3 779 032	33 474	3 812 506

[1] Mittel in Höhe von 52 889 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 52 889 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 163 800 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 163 800 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 70 253 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[6] Mittel in Höhe von 61 525 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[7] Mittel in Höhe von 131 778 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 19 — AUSSENBEZIEHUNGEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
19 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS AUSSENBEZIEHUNGEN	404 486 612	404 486 612	3 250 042	3 250 042	407 736 654	407 736 654
19 02	MULTILATERALE BEZIEHUNGEN UND ALLGEMEINE AUSSENBEZIEHUNGEN	53 313 000	89 153 000			53 313 000	89 153 000
19 03	GEMEINSAME AUSSEN- UND SICHERHEITSPOLITIK	62 600 000	62 600 000			62 600 000	62 600 000
19 04	EUROPÄISCHE INITIATIVE FÜR DEMOKRATIE UND MENSCHENRECHTE (EIDHR)	125 625 000	112 625 000			125 625 000	112 625 000
19 05	BEZIEHUNGEN ZU (NICHT DER EUROPÄISCHEN UNION ANGEHÖRENDEN) OECD-LÄNDERN	16 890 000	16 890 000			16 890 000	16 890 000
19 06	BEZIEHUNGEN ZU DEN LÄNDERN IN OSTEUROPA, IM KAUKASUS UND IN ZENTRALASIEN	466 925 000	469 200 000			466 925 000	469 200 000
19 07	BEZIEHUNGEN ZU DEN LÄNDERN DES WESTLICHEN BALKANRAUMS	579 501 000	611 250 000			579 501 000	611 250 000
19 08	BEZIEHUNGEN ZU DEN LÄNDERN IM NAHEN OSTEN UND IM SÜDLICHEN MITTELMEERRAUM	952 800 000	752 550 000			952 800 000	752 550 000
19 09	BEZIEHUNGEN ZU LATEINAMERIKA	283 575 000	262 315 000			283 575 000	262 315 000
19 10	BEZIEHUNGEN ZU ASIEN	562 125 000	477 000 000			562 125 000	477 000 000
19 11	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GD AUSSENBEZIEHUNGEN	17 900 000	17 800 000			17 900 000	17 800 000
19 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	42 200 000			—	42 200 000
19 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG FÜR DAS AMT FÜR ZUSAMMENARBEIT EUROPEAID (RELEX)						
19 81	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GD AUSSENBEZIEHUNGEN						
19 82	AUSSENDIENST						
	Titel 19 — Insgesamt	**3 525 740 612**	**3 318 069 612**	**3 250 042**	**3 250 042**	**3 528 990 654**	**3 321 319 654**

KAPITEL 19 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „AUSSENBEZIEHUNGEN“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
19 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS AUSSENBEZIEHUNGEN				
19 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Außenbeziehungen				
19 01 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Außenbeziehungen— zentrale Dienststellen	5	89 584 828[1]	1 670 837[2]	91 255 665[3]

[1] Mittel in Höhe von 230 892 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 202 208 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 433 100 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
19 01 01 02	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Außenbeziehungen— Delegationen	5	71 930 213	1 466 665	73 396 878
	Artikel 19 01 01 — Teilsumme		**161 515 041**	**3 137 502**	**164 652 543**
19 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Außenbeziehungen				
19 01 02 01	Externes Personal des Politikbereichs Außenbeziehungen— zentrale Dienststellen	5	8 317 350	112 540	8 429 890
19 01 02 02	Externes Personal des Politikbereichs Außenbeziehungen— Delegationen	5	26 809 240		26 809 240
19 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben des Politikbereichs Außenbeziehungen— zentrale Dienststellen	5	8 086 428[1]		8 086 428[2]
19 01 02 12	Sonstige Verwaltungsausgaben des Politikbereichs Außenbeziehungen— Delegationen	5	6 039 633		6 039 633
	Artikel 19 01 02 — Teilsumme		**49 252 651**	**112 540**	**49 365 191**
19 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Außenbeziehungen				
19 01 03 01	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Außenbeziehungen— zentrale Dienststellen	5	22 594 383		22 594 383
19 01 03 02	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Außenbeziehungen— Delegationen	5	57 394 537		57 394 537
	Artikel 19 01 03 — Teilsumme		**79 988 920**		**79 988 920**
19 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Außenbeziehungen				
19 01 04 01	Zusammenarbeit mit industrialisierten Drittländern — Verwaltungsausgaben	4	110 000		110 000
19 01 04 02	Krisenreaktionsmechanismus — Verwaltungsausgaben	4	2 000 000		2 000 000
19 01 04 03	Informationsprogramme für Drittländer — Verwaltungsausgaben	4	100 000		100 000
19 01 04 04	Finanzielle und technische Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern in Asien — Verwaltungsausgaben	4	25 000 000		25 000 000
19 01 04 05	Finanzielle und technische Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern in Lateinamerika — Verwaltungsausgaben	4	18 550 000		18 550 000
19 01 04 06	MEDA (Begleitmaßnahmen zu den Reformen der Wirtschafts- und Sozialstrukturen in den Mittelmeerdrittländern) — Verwaltungsausgaben	4	15 200 000		15 200 000
19 01 04 07	Unterstützung der Partnerstaaten in Osteuropa und Zentralasien — Verwaltungsausgaben	4	26 270 000		26 270 000
19 01 04 08	Unterstützung der westlichen Balkanländer — Verwaltungsausgaben	4	17 460 000		17 460 000
19 01 04 09	Beurteilung der Ergebnisse der Gemeinschaftshilfe sowie Maßnahmen zur Weiterverfolgung und Rechnungsprüfung — Verwaltungsausgaben	4	1 500 000		1 500 000
19 01 04 10	Beteiligung der Gemeinschaft an Aktionen gegen Antipersonenminen — Verwaltungsausgaben	4	540 000		540 000
19 01 04 11	Entwicklung und Festigung der Demokratie und des Rechtsstaats — Wahrung der Menschenrechte und der Grundfreiheiten — Verwaltungsausgaben	4	7 000 000		7 000 000
19 01 04 12	Förderung der Gemeinschaftsinvestitionen in den Entwicklungsländern in Lateinamerika, Asien, im Mittelmeerraum und in Südafrika im Rahmen der Abkommen über wirtschaftliche und handelspolitische Zusammenarbeit — Verwaltungsausgaben	4	p.m.		p.m.
	Artikel 19 01 04 — Teilsumme		**113 730 000**		**113 730 000**
	Kapitel 19 01 — Insgesamt		**404 486 612**	**3 250 042**	**407 736 654**

[1] Mittel in Höhe von 961 319 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 961 319 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Artikel 19 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Außenbeziehungen“

Posten 19 01 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Außenbeziehungen“— zentrale Dienststellen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
89 584 828[1]	1 670 837[2]	91 255 665[3]

Posten 19 01 01 02 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Außenbeziehungen“— Delegationen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
71 930 213	1 466 665	73 396 878

Artikel 19 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Außenbeziehungen“

Posten 19 01 02 01 — Externes Personal des Politikbereichs „Außenbeziehungen“— zentrale Dienststellen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
8 317 350	112 540	8 429 890

[1] Mittel in Höhe von 230 892 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 202 208 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 433 100 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 20 — HANDEL

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
20 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS HANDEL	62 726 527	62 726 527	811 065	811 065	63 537 592	63 537 592
20 02	HANDELSPOLITIK	11 000 000	12 000 000			11 000 000	12 000 000
20 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	328 000			—	328 000
20 50	Leistungsgebundene Fazilität für den Politikbereich Handel	45 000	45 000			45 000	45 000
20 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GD HANDEL						
20 81	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GD HANDEL						
20 82	HANDELSPOLITISCHE SCHUTZINSTRUMENTE						
	Titel 20 — Insgesamt	**73 771 527**	**75 099 527**	**811 065**	**811 065**	**74 582 592**	**75 910 592**

KAPITEL 20 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „HANDEL“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
20 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS HANDEL				
20 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Handel				
20 01 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst der GD Handel	5	38 061 086[1]	709 874[2]	38 770 960[3]
20 01 01 02	Posten 20 01 01 02 —Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Handel“— Delegationen	5	2 696 684	54 986	2 751 670
	Artikel 20 01 01 — Teilsumme		**40 757 770**	**764 860**	**41 522 630**
20 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Handel				
20 01 02 01	Externes Personal der GD Handel—	5	4 392 979	46 205	4 439 184
20 01 02 02	Externes Personal des Politikbereichs „Handel“— Delegationen	5	1 005 086		1 005 086
20 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben der GD Handel	5	4 188 057[4]		4 188 057[5]
20 01 02 12	Sonstige dezentrale Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Handel“— Delegationen	5	226 428		226 428
	Artikel 20 01 02 — Teilsumme		**9 812 550**	**46 205**	**9 858 755**

[1] Mittel in Höhe von 98 097 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 85 910 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 184 007 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 16 528 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 16 528 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
20 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Handel				
20 01 03 01	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten der GD Handel	5	9 599 469		9 599 469
20 01 03 02	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs „Handel"—Delegationen	5	2 151 738		2 151 738
	Artikel 20 01 03 — Teilsumme		**11 751 207**		**11 751 207**
20 01 04	Unterstützungsausgaben für die Maßnahmen des Politikbereichs Handel				
20 01 04 01	Außenhandelsbeziehungen, einschließlich Zugang zu Drittlandsmärkten — Verwaltungsausgaben	4	405 000		405 000
	Artikel 20 01 04 — Teilsumme		**405 000**		**405 000**
	Kapitel 20 01 — Insgesamt		**62 726 527**	**811 065**	**63 537 592**

Artikel 20 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Handel"

Posten 20 01 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst der GD Handel

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
38 061 086[1]	709 874[2]	38 770 960[3]

Posten 20 01 01 02 — Posten 20 01 01 02 —Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Handel"— Delegationen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 696 684	54 986	2 751 670

Artikel 20 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Handel"

Posten 20 01 02 01 — Externes Personal der GD Handel—

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
4 392 979	46 205	4 439 184

[1] Mittel in Höhe von 98 097 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 85 910 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 184 007 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 21 — ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
21 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN	243 512 323	243 512 323	2 286 294	2 286 294	245 798 617	245 798 617
21 02	POLITIK DER ENTWICKLUNGSZUSAMMENARBEIT UND SEKTORALE STRATEGIEN	749 322 660	703 925 000			749 322 660	703 925 000
21 03	BEZIEHUNGEN ZU DEN STAATEN IN AFRIKA SÜDLICH DER SAHARA, IM KARIBISCHEN RAUM UND IM PAZIFISCHEN UND INDISCHEN OZEAN SOWIE ZU DEN ÜBERSEEISCHEN LÄNDERN UND GEBIETEN	171 500 000	196 000 000			171 500 000	196 000 000
21 04	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GD ENTWICKLUNG	11 800 000	13 500 000			11 800 000	13 500 000
21 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	9 100 000			—	9 100 000
21 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GD ENTWICKLUNG						
21 81	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DES AMTS FÜR ZUSAMMENARBEIT EUROPEAID						
	Titel 21 — Insgesamt	1 176 134 983	1 166 037 323	2 286 294	2 286 294	1 178 421 277	1 168 323 617

KAPITEL 21 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
21 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN				
21 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten				
21 01 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten— zentrale Dienststellen	5	50 027 891[1]	933 065[2]	50 960 956[3]
21 01 01 02	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten— Delegationen	5	62 540 722	1 275 212	63 815 934
	Artikel 21 01 01 — Teilsumme		**112 568 613**	**2 208 277**	**114 776 890**
21 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten				
21 01 02 01	Externes Personal des Politikbereichs Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten— zentrale Dienststellen	5	6 123 167	78 017	6 201 184

[1] Mittel in Höhe von 128 939 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 112 922 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 241 861 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
21 01 02 02	Externes Personal des Politikbereichs Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten— Delegationen	5	23 309 665		23 309 665
21 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben des Politikbereichs Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten— zentrale Dienststellen	5	3 937 177[1]		3 937 177[2]
21 01 02 12	Sonstige Verwaltungsausgaben des Politikbereichs Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten— Delegationen	5	5 251 243		5 251 243
	Artikel 21 01 02 — Teilsumme		**38 621 252**	**78 017**	**38 699 269**
21 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten				
21 01 03 01	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten— zentrale Dienststellen	5	12 617 642		12 617 642
21 01 03 02	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten— Delegationen	5	49 902 476		49 902 476
	Artikel 21 01 03 — Teilsumme		**62 520 118**		**62 520 118**
21 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten				
21 01 04 01	Nahrungsmittelhilfe in Form anderer Erzeugnisse, Unterstützungsmaßnahmen und Transport, Verteilung, Begleitmaßnahmen und Kontrolle der Durchführung — Verwaltungsausgaben	4	14 602 340		14 602 340
21 01 04 02	Sonstige Maßnahmen zur Zusammenarbeit und sektorale Strategien — Verwaltungsausgaben	4	11 000 000		11 000 000
21 01 04 04	Beurteilung der Ergebnisse der Gemeinschaftshilfe sowie Maßnahmen zur Weiterverfolgung und Rechnungsprüfung — Verwaltungsausgaben	4	1 500 000		1 500 000
21 01 04 05	Europäisches Programm für Wiederaufbau und Entwicklung (EPRD) — Verwaltungsausgaben	4	2 500 000		2 500 000
21 01 04 07	Koordinierung und Sensibilisierung im Entwicklungsbereich — Verwaltungsausgaben	4	200 000		200 000
	Artikel 21 01 04 — Teilsumme		**29 802 340**		**29 802 340**
	Kapitel 21 01 — Insgesamt		**243 512 323**	**2 286 294**	**245 798 617**

Artikel 21 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten“

Posten 21 01 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten“— zentrale Dienststellen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
50 027 891[3]	933 065[4]	50 960 956[5]

Posten 21 01 01 02 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten“— Delegationen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
62 540 722	1 275 212	63 815 934

[1] Mittel in Höhe von 427 842 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 427 842 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 128 939 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 112 922 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 241 861 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Artikel 21 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten“

Posten 21 01 02 01 — Externes Personal des Politikbereichs „Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten“— zentrale Dienststellen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
6 123 167	78 017	6 201 184

TITEL 22 — ERWEITERUNG

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
22 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS ERWEITERUNG	83 938 520	83 938 520	400 186	400 186	84 338 706	84 338 706
22 02	INSTRUMENTE DER HERANFÜHRUNGSHILFE	966 450 000	1 745 250 000			966 450 000	1 745 250 000
22 03	ÜBERGANGSFAZILITÄT FÜR DEN INSTITUTIONENAUFBAU NACH DEM BEITRITT	217 200 000	42 600 000			217 200 000	42 600 000
22 04	INFORMATIONS- UND KOMMUNIKATIONSSTRATEGIE	16 500 000	19 000 000			16 500 000	19 000 000
22 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	40 750 000			—	40 750 000
22 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GD ERWEITERUNG						
22 81	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUND DER GD ERWEITERUNG						
22 82	ERWEITERUNG — BEITRITTSVERHANDLUNGEN						
22 83	BILATERALE BEZIEHUNGEN UND HERANFÜHRUNGSSTRATEGIE						
	Titel 22 — Insgesamt	**1 284 088 520**	**1 931 538 520**	**400 186**	**400 186**	**1 284 488 706**	**1 931 938 706**

KAPITEL 22 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „ERWEITERUNG“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
22 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS ERWEITERUNG				
22 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Erweiterung				
22 01 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst der GD Erweiterung	5	17 451 590[1]	325 488[2]	17 777 078[3]
22 01 01 02	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Erweiterung— Delegationen	5	2 556 960	52 137	2 609 097
	Artikel 22 01 01 — Teilsumme		**20 008 550**	**377 625**	**20 386 175**
22 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Erweiterung				
22 01 02 01	Externes Personal der GD Erweiterung	5	2 168 041	22 561	2 190 602
22 01 02 02	Externes Personal des Politikbereichs Erweiterung— Delegationen	5	953 009		953 009
22 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben der GD Erweiterung	5	1 252 472[4]		1 252 472[5]
22 01 02 12	Sonstige Verwaltungsausgaben des Politikbereichs Erweiterung— Delegationen	5	214 696		214 696
	Artikel 22 01 02 — Teilsumme		**4 588 218**	**22 561**	**4 610 779**
22 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs				

[1] Mittel in Höhe von 44 979 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 39 391 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 84 370 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 4 628 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 4 628 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
	Erweiterung				
22 01 03 01	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten der GD Erweiterung	5	4 401 503		4 401 503
22 01 03 02	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Erweiterung	5	2 040 249		2 040 249
	Artikel 22 01 03 — Teilsumme		**6 441 752**		**6 441 752**
22 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Erweiterung				
22 01 04 01	Heranführungshilfe für die Länder Mittel- und Osteuropas — Verwaltungsausgaben	7.3	16 000 000		16 000 000
22 01 04 02	Heranführungsstrategie für die Türkei — Verwaltungsausgaben	7.4	7 000 000		7 000 000
22 01 04 03	Einstellung der Heranführungshilfe für die neuen Mitgliedstaaten — Verwaltungsausgaben	7.3	21 500 000		21 500 000
22 01 04 04	Übergangsfazilität für den Institutionenaufbau nach dem Beitritt — Verwaltungsausgaben	3	6 000 000		6 000 000
22 01 04 05	Maßnahmen des Amtes für den Informationsaustausch über technische Hilfe (TAIEX) im Rahmen der Heranführungsinstrumente — Verwaltungsausgaben	7.3	1 600 000		1 600 000
22 01 04 06	Maßnahmen des Amtes für den Informationsaustausch über technische Hilfe (TAIEX) im Rahmen der Übergangsfazilität — Verwaltungsausgaben	3	800 000		800 000
	Artikel 22 01 04 — Teilsumme		**52 900 000**		**52 900 000**
	Kapitel 22 01 — Insgesamt		**83 938 520**	**400 186**	**84 338 706**

Artikel 22 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Erweiterung“

Posten 22 01 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst der GD Erweiterung

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
17 451 590[1]	325 488[2]	17 777 078[3]

Posten 22 01 01 02 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Erweiterung“— Delegationen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 556 960	52 137	2 609 097

Artikel 22 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Erweiterung“

Posten 22 01 02 01 — Externes Personal der GD Erweiterung

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 168 041	22 561	2 190 602

[1] Mittel in Höhe von 44 979 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 39 391 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 84 370 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 23 — HUMANITÄRE HILFE

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
23 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS HUMANITÄRE HILFE	25 297 794	25 297 794	237 047	237 047	25 534 841	25 534 841
23 02	HUMANITÄRE HILFE	482 000 000	482 000 000			482 000 000	482 000 000
23 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	3 000 000			—	3 000 000
23 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DES AMTS FÜR HUMANITÄRE HILFE						
23 81	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DES AMTS FÜR HUMANITÄRE HILFE						
	Titel 23 — Insgesamt	**507 297 794**	**510 297 794**	**237 047**	**237 047**	**507 534 841**	**510 534 841**

KAPITEL 23 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „HUMANITÄRE HILFE“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
23 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS HUMANITÄRE HILFE				
23 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Humanitäre Hilfe	5	11 966 804[1]	223 192[2]	12 189 996[3]
	Artikel 23 01 01 — Teilsumme		**11 966 804**	**223 192**	**12 189 996**
23 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Humanitäre Hilfe				
23 01 02 01	Externes Personal des Amts für humanitäre Hilfe (ECHO)	5	1 064 953	13 855	1 078 808
23 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben des Amts für humanitäre Hilfe (ECHO)	5	1 247 863[4]		1 247 863[5]
	Artikel 23 01 02 — Teilsumme		**2 312 816**	**13 855**	**2 326 671**
23 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Humanitäre Hilfe	5	3 018 174		3 018 174
	Artikel 23 01 03 — Teilsumme		**3 018 174**		**3 018 174**
23 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Humanitäre Hilfe				
23 01 04 01	Hilfe und Nahrungsmittelsoforthilfe für die von Katastrophen oder schweren Krisen heimgesuchte Bevölkerung in Entwicklungsländern und anderen Drittländern — Verwaltungsausgaben	4	8 000 000		8 000 000
	Artikel 23 01 04 — Teilsumme		**8 000 000**		**8 000 000**
	Kapitel 23 01 — Insgesamt		**25 297 794**	**237 047**	**25 534 841**

[1] Mittel in Höhe von 30 843 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 27 011 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 57 854 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 2 644 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 2 644 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Artikel 23 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Humanitäre Hilfe“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
11 966 804[1]	223 192[2]	12 189 996[3]

Artikel 23 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Humanitäre Hilfe“

Posten 23 01 02 01 — Externes Personal des Amts für humanitäre Hilfe (ECHO)

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 064 953	13 855	1 078 808

TITEL 24 — BETRUGSBEKÄMPFUNG

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
24 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS BETRUGSBEKÄMPFUNG	41 882 000	41 882 000	638 000	638 000	42 520 000	42 520 000
24 02	BETRUGSBEKÄMPFUNG	12 425 000	11 175 000			12 425 000	11 175 000
24 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DES OLAF						
24 81	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DES OLAF						
	Titel 24 — Insgesamt	**54 307 000**	**53 057 000**	**638 000**	**638 000**	**54 945 000**	**53 695 000**

KAPITEL 24 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS BETRUGSBEKÄMPFUNG

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
24 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS BETRUGSBEKÄMPFUNG				
24 01 06	Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF)	5	41 882 000	638 000	42 520 000
	Artikel 24 01 06 — Teilsumme		**41 882 000**	**638 000**	**42 520 000**
	Kapitel 24 01 — Insgesamt		**41 882 000**	**638 000**	**42 520 000**

[1] Mittel in Höhe von 30 843 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 27 011 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 57 854 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Artikel 24 01 06 — Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF)

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
41 882 000	638 000	42 520 000

TITEL 25 — KOORDINIERUNG DER POLITIKEN UND RECHTLICHE BERATUNG DER KOMMISSION

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
25 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS KOORDINIERUNG DER POLITIKEN UND RECHTLICHE BERATUNG DER KOMMISSION	185 635 979	185 635 979	2 558 765	2 558 765	188 194 744	188 194 744
25 02	BEZIEHUNGEN ZUR ZIVILGESELLSCHAFT, TRANSPARENZ UND INFORMATION	3 100 000	3 100 000			3 100 000	3 100 000
25 03	GOVERNANCE UND INSTITUTIONELLE ENTWICKLUNG	4 500 000	10 000 000			4 500 000	10 000 000
25 04	Vorbereitende Maßnahme zur Förderung der Berücksichtigung des demografischen Wandels in europäischen und nationalen Politiken	1 000 000	700 000			1 000 000	700 000
25 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DES GENERALSEKRETARIATS						
25 81	KOORDINATION INNERHALB DER KOMMISSION						
25 84	KOORDINATION UND BEZIEHUNGEN ZU DEN ANDEREN ORGANEN						
25 85	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DES JURISTISCHEN DIENSTES						
25 86	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DER GRUPPE DER POLITISCHEN BERATER						
25 87	BERATUNG IN POLITISCHEN ANGELEGENHEITEN						
25 88	KABINETTE						
25 89	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GRUPPE DER POLITISCHEN BERATER						
25 90	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DES GENERALSEKRETARIATS						
25 91	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DES JURISTISCHEN DIENSTES						
25 92	VEREINFACHUNG DER VERFAHREN UND TRANSPARENZ						
25 93	LOGISTISCHE UNTERSTÜTZUNG DER KOMMISSION UND PROTOKOLL						
	Titel 25 — Insgesamt	**194 235 979**	**199 435 979**	**2 558 765**	**2 558 765**	**196 794 744**	**201 994 744**

KAPITEL 25 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „KOORDINIERUNG DER POLITIKEN UND RECHTLICHE BERATUNG DER KOMMISSION“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
25 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS KOORDINIERUNG DER POLITIKEN UND RECHTLICHE BERATUNG DER KOMMISSION				
25 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission				
25 01 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission	5	120 249 764[1]	2 242 766[2]	122 492 530[3]
25 01 01 03	Gehälter, Zulagen und Entschädigungen der Mitglieder des Organs	5	10 287 000	178 000	10 465 000
	Artikel 25 01 01 — Teilsumme		**130 536 764**	**2 420 766**	**132 957 530**
25 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission				
25 01 02 01	Externes Personal des Politikbereichs Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission	5	9 688 332	137 999	9 826 331
25 01 02 03	Sonderberater	5	300 000		300 000
25 01 02 11	Sonstige Ausgaben des Politikbereichs Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission	5	7 932 430[4]		7 932 430[5]
25 01 02 13	Sonstige Verwaltungsausgaben der Mitglieder des Organs	5	2 850 000		2 850 000
	Artikel 25 01 02 — Teilsumme		**20 770 762**	**137 999**	**20 908 761**
25 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission	5	30 328 453		30 328 453
	Artikel 25 01 03 — Teilsumme		**30 328 453**		**30 328 453**
25 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission				
25 01 04 01	Beratender Ausschuss der EGKS	5	—		—
	Artikel 25 01 04 — Teilsumme		—		—
25 01 08	Rechtsberatung, Streitsachen und Verstöße				
25 01 08 01	Streitsachen	5	4 000 000		4 000 000
	Artikel 25 01 08 — Teilsumme		**4 000 000**		**4 000 000**
	Kapitel 25 01 — Insgesamt		**185 635 979**	**2 558 765**	**188 194 744**

[1] Mittel in Höhe von 309 925 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 271 425 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 581 350 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 943 828 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 943 828 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Artikel 25 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission“

Posten 25 01 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
120 249 764[1]	2 242 766[2]	122 492 530[3]

Posten 25 01 01 03 — Gehälter, Zulagen und Entschädigungen der Mitglieder des Organs

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
10 287 000	178 000	10 465 000

Artikel 25 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission“

Posten 25 01 02 01 — Externes Personal des Politikbereichs „Koordinierung der Politiken und rechtliche Beratung der Kommission“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
9 688 332	137 999	9 826 331

TITEL 26 — VERWALTUNG

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
26 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS VERWALTUNG DER KOMMISSION	657 854 637	657 854 637	6 142 644	6 142 644	663 997 281	663 997 281
26 02	MULTIMEDIAPRODUKTION	28 405 000	30 000 000			28 405 000	30 000 000
26 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DES GEMEINSAMEN DOLMETSCHER- UND KONFERENZDIENSTES						
26 81	DOLMETSCHEN UND VERBUNDENE TÄTIGKEITEN						
26 82	LOGISTISCHE UNTERSTÜTZUNG FÜR VERANSTALTUNGEN DER KOMMISSION (LACE)						

[1] Mittel in Höhe von 309 925 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 271 425 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 581 350 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
26 83	ORGANISATION VON KONFERENZEN UND BERATUNG						
26 84	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DES GEMEINSAMEN DOLMETSCHER- UND KONFERENZDIENSTES						
26 85	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DES AMTES FÜR VERÖFFENTLICHUNGEN						
26 86	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DES ÜBERSETZUNGSDIENSTES						
26 87	ÜBERSETZUNGEN						
26 88	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG UND MANAGEMENT DER GD PERSONAL UND VERWALTUNG						
26 89	SICHERHEIT						
26 90	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GD PERSONAL UND VERWALTUNG						
26 91	REDAKTIONELLE DIENSTE						
26 92	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DES ÜBERSETZUNGSDIENSTES						
26 94	VERÖFFENTLICHUNGEN ALLGEMEINEN CHARAKTERS						
26 95	VERTEILUNG						
26 96	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DES AMTES FÜR GEBÄUDE, ANLAGEN UND LOGISTIK (LUXEMBURG)						
26 97	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DES AMTES FÜR GEBÄUDE, ANLAGEN UND LOGISTIK (LUXEMBURG)						
	Titel 26 — Insgesamt	**686 259 637**	**687 854 637**	**6 142 644**	**6 142 644**	**692 402 281**	**693 997 281**

KAPITEL 26 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „VERWALTUNG DER KOMMISSION“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
26 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS VERWALTUNG DER KOMMISSION				
26 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Verwaltung der Kommission	5	158 643 263[1]	2 958 838[2]	161 602 101[3]
	Artikel 26 01 01 — Teilsumme		**158 643 263**	**2 958 838**	**161 602 101**
26 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Verwaltung der Kommission				
26 01 02 01	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Verwaltung der	5	8 672 080	156 806	8 828 886

[1] Mittel in Höhe von 408 879 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 358 086 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 766 965 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
	Kommission				
26 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben des Politikbereichs Verwaltung der Kommission	5	24 893 628[1]		24 893 628[2]
	Artikel 26 01 02 — Teilsumme		**33 565 708**	**156 806**	**33 722 514**
26 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Verwaltung der Kommission	5	40 011 760		40 011 760
	Artikel 26 01 03 — Teilsumme		**40 011 760**		**40 011 760**
26 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Verwaltung der Kommission				
26 01 04 01	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Verwaltung der Kommission	5	3 277 000		3 277 000
	Artikel 26 01 04 — Teilsumme		**3 277 000**		**3 277 000**
26 01 07	Interinstitutionelle Zusammenarbeit im Sprachenbereich	5	300 000		300 000
	Artikel 26 01 07 — Teilsumme		**300 000**		**300 000**
26 01 09	Administrative Unterstützung des Amts für amtliche Veröffentlichungen (OPOCE)				
26 01 09 01	Amt für amtliche Veröffentlichungen	5	74 029 844	1 000 000	75 029 844
	Artikel 26 01 09 — Teilsumme		**74 029 844**	**1 000 000**	**75 029 844**
26 01 10	Kodifizierung und Konsolidierung des Gemeinschaftsrechts				
26 01 10 01	Kodifizierung und Konsolidierung des Gemeinschaftsrechts	5	3 500 000		3 500 000
	Artikel 26 01 10 — Teilsumme		**3 500 000**		**3 500 000**
26 01 11	Amtsblatt der Europäischen Union (L- und C-Reihen)				
26 01 11 01	Amtsblatt der Europäischen Union	5	45 000 000		45 000 000
	Artikel 26 01 11 — Teilsumme		**45 000 000**		**45 000 000**
26 01 20	Amt für Personalauswahl der Europäischen Gemeinschaften	5	21 428 000	175 000	21 603 000
	Artikel 26 01 20 — Teilsumme		**21 428 000**	**175 000**	**21 603 000**
26 01 21	Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche	5	31 267 000	551 000	31 818 000
	Artikel 26 01 21 — Teilsumme		**31 267 000**	**551 000**	**31 818 000**
26 01 22	Amt für Infrastruktur und Logistik (Brüssel)	5	58 866 000	932 000	59 798 000
	Artikel 26 01 22 — Teilsumme		**58 866 000**	**932 000**	**59 798 000**
26 01 23	Amt für Infrastruktur und Logistik (Luxemburg)	5	22 958 000	369 000	23 327 000
	Artikel 26 01 23 — Teilsumme		**22 958 000**	**369 000**	**23 327 000**
26 01 49	Aus dem Jahr 2003 automatisch übertragene Verwaltungsmittel	5	—		—
	Artikel 26 01 49 — Teilsumme		**—**		**—**
26 01 50	Personalpolitik und -management				
26 01 50 01	Ärztlicher Dienst	5	4 679 000		4 679 000
26 01 50 02	Interinstitutionelle Auswahlverfahren (verschiedene Ausgaben)	5	3 550 000		3 550 000
26 01 50 03	Sprachkurse	5	5 380 000		5 380 000

[1] Mittel in Höhe von 143 991 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 143 991 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
26 01 50 04	Interinstitutionelle Zusammenarbeit im sozialen Bereich	5	7 757 000		7 757 000
26 01 50 05	Unterstützung der Opfer von Katastrophen im Kohlenbergbau und in der Stahlindustrie sowie Waisenhilfe	3	200 000		200 000
26 01 50 06	Beamte des Organs, die vorübergehend bei nationalen Verwaltungen, internationalen Organisationen und öffentlichen oder privaten Einrichtungen oder Unternehmen beschäftigt sind	5	1 200 000		1 200 000
26 01 50 11	Europäische Schulen: Luxemburg I	5	22 053 297		22 053 297
26 01 50 12	Europäische Schulen: Brüssel I (Uccle)	5	18 123 334		18 123 334
26 01 50 13	Europäische Schulen: Brüssel II (Woluwe)	5	17 899 248		17 899 248
26 01 50 14	Europäische Schulen: Brüssel III (Ixelles)	5	16 616 322		16 616 322
26 01 50 15	Europäische Schulen: München (D)	5	1 113 124		1 113 124
26 01 50 16	Europäische Schulen: Varese (I)	5	7 800 585		7 800 585
26 01 50 17	Europäische Schulen: Karlsruhe (D)	5	4 143 939		4 143 939
26 01 50 18	Europäische Schulen: Culham (UK)	5	6 615 943		6 615 943
26 01 50 19	Europäische Schulen: Bergen (NL)	5	6 678 448		6 678 448
26 01 50 20	Europäische Schulen: Mol (B)	5	6 448 963		6 448 963
26 01 50 21	Europäische Schulen: Alicante (E)	5	6 654 830		6 654 830
26 01 50 22	Europäische Schulen: Frankfurt am Main (D)	5	4 992 616		4 992 616
26 01 50 23	Europäische Schulen: Büro des Vertreters des Obersten Rates (Brüssel)	5	5 935 601[1]		5 935 601[2]
26 01 50 24	Europäische Schulen: Luxemburg II	5	1 304 812		1 304 812
	Artikel 26 01 50 — Teilsumme		**149 147 062**		**149 147 062**
26 01 51	Infrastrukturpolitik und -management				
26 01 51 01	Schadenersatz	5	125 000		125 000
26 01 51 02	Restaurants und Kantinen	5	811 000		811 000
	Artikel 26 01 51 — Teilsumme		**936 000**		**936 000**
26 01 52	Informationstechnologie und Koordination				
26 01 52 01	Interinstitutionelle Zusammenarbeit im Bereich der Entwicklung und Nutzung der Europa-Webseiten im Internet	5	1 525 000		1 525 000
26 01 52 02	Rechenzentrum	5	13 400 000		13 400 000
	Artikel 26 01 52 — Teilsumme		**14 925 000**		**14 925 000**
	Kapitel 26 01 — Insgesamt		**657 854 637**	**6 142 644**	**663 997 281**

Artikel 26 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Verwaltung der Kommission“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
158 643 263[3]	2 958 838[1]	161 602 101[2]

[1] Mittel in Höhe von 600 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 600 000 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 408 879 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Artikel 26 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Verwaltung der Kommission“

Posten 26 01 02 01 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Verwaltung der Kommission“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
8 672 080	156 806	8 828 886

Artikel 26 01 09 — Administrative Unterstützung des Amts für amtliche Veröffentlichungen (OPOCE)

Posten 26 01 09 01 — Amt für amtliche Veröffentlichungen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
74 029 844	1 000 000	75 029 844

Artikel 26 01 20 — Amt für Personalauswahl der Europäischen Gemeinschaften

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
21 428 000	175 000	21 603 000

Artikel 26 01 21 — Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
31 267 000	551 000	31 818 000

Artikel 26 01 22 — Amt für Infrastruktur und Logistik (Brüssel)

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
58 866 000	932 000	59 798 000

[1] Mittel in Höhe von 358 086 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 766 965 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Artikel 26 01 23 — Amt für Infrastruktur und Logistik (Luxemburg)

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
22 958 000	369 000	23 327 000

TITEL 27 — HAUSHALT

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
27 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS HAUSHALT	66 768 123	66 768 123	773 198	773 198	67 541 321	67 541 321
27 02	HAUSHALTSVOLLZUG, KONTROLLE UND ENTLASTUNG	1 409 545 056	1 409 545 056			1 409 545 056	1 409 545 056
27 80	FÖRDERUNG EINES EFFIZIENTEN FINANZMANAGEMENTS						
27 81	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG UND MANAGEMENT DER GD HAUSHALT						
27 82	FINANZRAHMEN UND HAUSHALTSVERFAHREN						
27 83	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DER GD HAUSHALT						
	Titel 27 — Insgesamt	**1 476 313 179**	**1 476 313 179**	**773 198**	**773 198**	**1 477 086 377**	**1 477 086 377**

KAPITEL 27 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „HAUSHALT“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
27 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS HAUSHALT				
27 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Haushalt	5	36 315 927[1]	677 325[2]	36 993 252[3]
	Artikel 27 01 01 — Teilsumme		**36 315 927**	**677 325**	**36 993 252**
27 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Haushalt				
27 01 02 01	Externes Personal der GD Haushalt	5	3 549 957	95 873	3 645 830
27 01 02 09	Externes Personal – nicht dezentralisierte Verwaltung	5	2 673 292		2 673 292
27 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben der GD Haushalt	5	5 213 125[4]		5 213 125[5]
27 01 02 19	Sonstige Verwaltungsausgaben – nicht dezentralisierte Verwaltung	5	8 076 503[6]		8 076 503[1]

[1] Mittel in Höhe von 93 599 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 81 971 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 175 570 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 19 833 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 19 833 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[6] Mittel in Höhe von 25 717 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
	Artikel 27 01 02 — Teilsumme		**19 512 877**	**95 873**	**19 608 750**
27 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Haushalt	5	9 159 319		9 159 319
	Artikel 27 01 03 — Teilsumme		**9 159 319**		**9 159 319**
27 01 04	Operative Unterstützungsausgaben für den Politikbereichs Haushalt	5	180 000		180 000
	Artikel 27 01 04 — Teilsumme		**180 000**		**180 000**
27 01 12	Rechnungsführung				
27 01 12 01	Finanzkosten	5	1 600 000		1 600 000
	Artikel 27 01 12 — Teilsumme		**1 600 000**		**1 600 000**
	Kapitel 27 01 — Insgesamt		**66 768 123**	**773 198**	**67 541 321**

Artikel 27 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Haushalt“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
36 315 927[2]	677 325[3]	36 993 252[4]

Artikel 27 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Haushalt“

Posten 27 01 02 01 — Externes Personal der GD Haushalt

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
3 549 957	95 873	3 645 830

TITEL 28 — AUDIT

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushalts-plan Nr. 5	Neuer Betrag
28 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS AUDIT	9 385 182	132 309	9 517 491
28 82	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG DES INTERNEN AUDITDIENSTES (IAD)			
28 83	INTERNER AUDITDIENST (IAD)			
28 85	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DES INTERNEN AUDITDIENSTES (IAD)			
	Titel 28 — Insgesamt	**9 385 182**	**132 309**	**9 517 491**

[1] Mittel in Höhe von 25 717 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 93 599 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 81 971 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 175 570 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

KAPITEL 28 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „AUDIT“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
28 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS AUDIT				
28 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Audit	5	6 232 711[1]	116 245[2]	6 348 956[3]
	Artikel 28 01 01 — Teilsumme		**6 232 711**	**116 245**	**6 348 956**
28 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Audit				
28 01 02 01	Externes Personal des Politikbereichs Audit	5	1 008 849	16 064	1 024 913
28 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben des Politikbereichs Audit	5	571 657[4]		571 657[5]
	Artikel 28 01 02 — Teilsumme		**1 580 506**	**16 064**	**1 596 570**
28 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Audit	5	1 571 965		1 571 965
	Artikel 28 01 03 — Teilsumme		**1 571 965**		**1 571 965**
	Kapitel 28 01 — Insgesamt		**9 385 182**	**132 309**	**9 517 491**

Artikel 28 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Audit“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
6 232 711[6]	116 245[7]	6 348 956[8]

Artikel 28 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Audit“

Posten 28 01 02 01 — Externes Personal des Politikbereichs „Audit“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 008 849	16 064	1 024 913

[1] Mittel in Höhe von 16 064 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 14 068 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 30 132 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 1 983 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 1 983 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[6] Mittel in Höhe von 16 064 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[7] Mittel in Höhe von 14 068 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[8] Mittel in Höhe von 30 132 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

TITEL 29 — STATISTIK

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
29 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „STATISTIK	76 765 872	76 765 872	973 255	973 255	77 739 127	77 739 127
29 02	PRODUKTION DER STATISTISCHEN INFORMATIONEN	41 049 050	35 177 250			41 049 050	35 177 250
29 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	2 064 000			—	2 064 000
29 50	Leistungsgebundene Fazilität für den Politikbereich Statistik	465 000	465 000			465 000	465 000
29 80	ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG VON EUROSTAT						
29 81	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG VON EUROSTAT						
	Titel 29 — Insgesamt	**118 279 922**	**114 472 122**	**973 255**	**973 255**	**119 253 177**	**115 445 377**

KAPITEL 29 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „STATISTIK“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
29 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „STATISTIK				
29 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Statistik	5	49 446 171[1]	922 216[2]	50 368 387[3]
	Artikel 29 01 01 — Teilsumme		**49 446 171**	**922 216**	**50 368 387**
29 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Statistik				
29 01 02 01	Externes Personal	5	5 332 235[4]	51 039	5 383 274[5]
29 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	5	5 331 540[6]		5 331 540[7]
	Artikel 29 01 02 — Teilsumme		**10 663 775**	**51 039**	**10 714 814**
29 01 03	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs „Statistik	5	12 470 926		12 470 926
	Artikel 29 01 03 — Teilsumme		**12 470 926**		**12 470 926**
29 01 04	Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs „Statistik				
29 01 04 01	Politik auf dem Gebiet der statistischen Information — Verwaltungsausgaben	3	3 645 000		3 645 000

[1] Mittel in Höhe von 127 440 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 111 609 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 239 049 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 588 834 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 588 834 Euro werden bei Kapitel eingesetzt.
[6] Mittel in Höhe von 643 864 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[7] Mittel in Höhe von 643 864 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
	Verwaltungsausgaben				
29 01 04 02	Innergemeinschaftliche Statistiknetze (Edicom) — Verwaltungsausgaben	3	540 000		540 000
	Artikel 29 01 04 — Teilsumme		**4 185 000**		**4 185 000**
	Kapitel 29 01 — Insgesamt		**76 765 872**	**973 255**	**77 739 127**

Artikel 29 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs „Statistik“

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
49 446 171[1]	922 216[2]	50 368 387[3]

Artikel 29 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs „Statistik“

Posten 29 01 02 01 — Externes Personal

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
5 332 235[4]	51 039	5 383 274[5]

TITEL 30 — VERSORGUNGSBEZÜGE

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
30 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS VERSORGUNGSBEZÜGE UND VERBUNDENE AUSGABEN	817 641 000	19 136 000	836 777 000
	Titel 30 — Insgesamt	**817 641 000**	**19 136 000**	**836 777 000**

[1] Mittel in Höhe von 127 440 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[2] Mittel in Höhe von 111 609 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[3] Mittel in Höhe von 239 049 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[4] Mittel in Höhe von 588 834 Euro werden bei Artikel 31 01 40 eingesetzt.
[5] Mittel in Höhe von 588 834 Euro werden bei Kapitel eingesetzt.

KAPITEL 30 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „VERSORGUNGSBEZÜGE UND VERBUNDENE AUSGABEN“

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
30 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS VERSORGUNGSBEZÜGE UND VERBUNDENE AUSGABEN				
30 01 13	Versorgungsbezüge				
30 01 13 01	Übergangsgelder	5	405 000	10 000	415 000
30 01 13 02	Versorgungsbezüge früherer Mitglieder und deren unterhaltsberechtigter Hinterbliebener	5	3 734 000	89 000	3 823 000
30 01 13 03	Anpassungen der Amtsbezüge	5	609 000	15 000	624 000
30 01 13 04	Vergütungen bei Versetzung in den einstweiligen Ruhestand, bei Stellenenthebung und bei Entlassung	5	13 631 000	322 000	13 953 000
30 01 13 05	Krankenversicherung	5	444 000	11 000	455 000
30 01 13 06	Anpassungen der verschiedenen Vergütungen	5	2 279 000	55 000	2 334 000
30 01 13 07	Ruhegehälter und Abgangsgelder	5	707 874 000	16 552 000	724 426 000
30 01 13 08	Nachträgliche Einzahlungen in den Pensionsfonds für ausstehende Verbindlichkeiten	5	p.m.		p.m.
30 01 13 09	Krankenversicherung	5	23 480 000	553 000	24 033 000
30 01 13 10	Sozialbeihilfe für die Empfänger von Versorgungsbezügen der Gemeinschaft oder für deren unterhaltsberechtigte Hinterbliebene	5	275 000		275 000
30 01 13 11	Anpassung der Versorgungsbezüge und der verschiedenen Vergütungen	5	64 910 000	1 529 000	66 439 000
	Artikel 30 01 13 — Teilsumme		**817 641 000**	**19 136 000**	**836 777 000**
	Kapitel 30 01 — Insgesamt		**817 641 000**	**19 136 000**	**836 777 000**

Artikel 30 01 13 — Versorgungsbezüge

Posten 30 01 13 01 — Übergangsgelder

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
405 000	10 000	415 000

Posten 30 01 13 02 — Versorgungsbezüge früherer Mitglieder und deren unterhaltsberechtigter Hinterbliebener

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
3 734 000	89 000	3 823 000

Posten 30 01 13 03 — Anpassungen der Amtsbezüge

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
609 000	15 000	624 000

Posten 30 01 13 04 — Vergütungen bei Versetzung in den einstweiligen Ruhestand, bei Stellenenthebung und bei Entlassung

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
13 631 000	322 000	13 953 000

Posten 30 01 13 05 — Krankenversicherung

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
444 000	11 000	455 000

Posten 30 01 13 06 — Anpassungen der verschiedenen Vergütungen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 279 000	55 000	2 334 000

Posten 30 01 13 07 — Ruhegehälter und Abgangsgelder

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
707 874 000	16 552 000	724 426 000

Posten 30 01 13 09 — Krankenversicherung

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
23 480 000	553 000	24 033 000

Posten 30 01 13 11 — Anpassung der Versorgungsbezüge und der verschiedenen Vergütungen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
64 910 000	1 529 000	66 439 000

Anhang COM-A-II — ANLAGE II: AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN

EINNAHMEN — EINNAHMEN

TITEL COM-A-II 4 — VERSCHIEDENE VON DER GEMEINSCHAFT ERHOBENE ABGABEN, ABZÜGE UND GEBÜHREN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-II 4 0	GEHALTSABZÜGE			
	Titel COM-A-II 4 — Insgesamt			

KAPITEL COM-A-II 4 0 — GEHALTSABZÜGE

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-II 4 0	GEHALTSABZÜGE			
COM-A-II 4 0 0	Aufkommen der Steuer auf die Gehälter, Löhne und Vergütungen der Beamten und sonstigen Bediensteten	2 351 853		2 351 853
	Artikel COM-A-II 4 0 0 — Teilsumme	**2 351 853**		**2 351 853**
COM-A-II 4 0 1	Beiträge des Personals zur Versorgungsordnung	2 255 220		2 255 220
	Artikel COM-A-II 4 0 1 — Teilsumme	**2 255 220**		**2 255 220**
COM-A-II 4 0 3	Ertrag der befristeten Abgabe auf die Dienstbezüge der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst	p.m.		p.m.
	Artikel COM-A-II 4 0 3 — Teilsumme	**p.m.**		**p.m.**
COM-A-II 4 0 4	Ertrag der befristeten Abgabe auf die Amts- und Dienstbezüge der Mitglieder der Organe sowie der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst	195 663		195 663
	Artikel COM-A-II 4 0 4 — Teilsumme	**195 663**		**195 663**
Kapitel COM-A-II 4 0 — Insgesamt				

Artikel COM-A-II 4 0 0 — Aufkommen der Steuer auf die Gehälter, Löhne und Vergütungen der Beamten und sonstigen Bediensteten

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 351 853		2 351 853

Artikel COM-A-II 4 0 1 — Beiträge des Personals zur Versorgungsordnung

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 255 220		2 255 220

Artikel COM-A-II 4 0 3 — Ertrag der befristeten Abgabe auf die Dienstbezüge der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
p.m.		p.m.

Artikel COM-A-II 4 0 4 — Ertrag der befristeten Abgabe auf die Amts- und Dienstbezüge der Mitglieder der Organe sowie der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
195 663		195 663

TITEL COM-A-II 6 — BEITRÄGE ZU DEN GEMEINSCHAFTSPROGRAMMEN, ERSTATTUNGEN VERAUSLAGTER BETRÄGE, VERGÜTUNGEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-II 6 6	SONSTIGE BEITRÄGE UND ERSTATTUNGEN			
	Titel COM-A-II 6 — Insgesamt			

KAPITEL COM-A-II 6 6 — SONSTIGE BEITRÄGE UND ERSTATTUNGEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-II 6 6	SONSTIGE BEITRÄGE UND ERSTATTUNGEN			
COM-A-II 6 6 0	Sonstige Beiträge und Erstattungen			
COM-A-II 6 6 0 0	Sonstige zweckgebundene Beiträge und Erstattungen	p.m.		p.m.
	Artikel COM-A-II 6 6 0 — Teilsumme			
Kapitel COM-A-II 6 6 — Insgesamt				

Artikel COM-A-II 6 6 0 — Sonstige Beiträge und Erstattungen

Posten COM-A-II 6 6 0 0 — Sonstige zweckgebundene Beiträge und Erstattungen

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
p.m.		p.m.

AUSGABEN — AUSGABEN

Zahlenangaben

Titel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushalts-plan Nr. 5	Neuer Betrag
A2	Anlage ii: Amt für amtliche Veröffentlichungen			
	Ausgaben COM-A-II D — Insgesamt			

TITEL A2 — ANLAGE II: AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushalts-plan Nr. 5	Neuer Betrag
A2 - 01	01 — VERWALTUNGSAUSGABEN			
A2 - 02	02 — SPEZIFISCHE TÄTIGKEITEN			
A2 - 10	10 — VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL			
	Titel A2 — Insgesamt			

KAPITEL A2 - 01 — 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
A2 - 01	01 — VERWALTUNGSAUSGABEN				
A2 - 01 01	01 01 — Ausgaben für Personal und Dienstbetrieb				
A2 - 01 01 01	01 01 01 — Personal im aktiven Dienst		36 534 000	850 000	37 384 000
A2 - 01 01 02	01 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben		6 697 944	150 000	6 847 944
A2 - 01 01 03	01 01 03 — Gebäude und Nebenkosten		15 749 200		15 749 200
A2 - 01 01 08	01 01 08 — Streitsachen		1 000		1 000
A2 - 01 01 12	01 01 12 — Finanzkosten		p.m.		p.m.
A2 - 01 01 50	01 01 50 — Personalpolitik und -management		438 500		438 500
A2 - 01 01 51	01 01 51 — Infrastrukturpolitik und -management		19 200		19 200
A2 - 01 01 60	01 01 60 — Dokumentation und Bibliothek		35 000		35 000
	Artikel A2 - 01 01 — Teilsumme				
Kapitel A2 - 01 — Insgesamt					

Artikel A2 - 01 01 — 01 01 — Ausgaben für Personal und Dienstbetrieb

Posten A2 - 01 01 01 — 01 01 01 — Personal im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
36 534 000	850 000	37 384 000

Posten A2 - 01 01 02 — 01 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
6 697 944	150 000	6 847 944

Anhang COM-A-III — ANLAGE III: EUROPÄISCHES AMT FÜR BETRUGSBEKÄMPFUNG (OLAF)

EINNAHMEN — EINNAHMEN

TITEL COM-A-III 4 — VERSCHIEDENE VON DER GEMEINSCHAFT ERHOBENE ABGABEN, ABZÜGE UND GEBÜHREN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushalts-plan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-III 4 0	GEHALTSABZÜGE			
	Titel COM-A-III 4 — Insgesamt			

KAPITEL COM-A-III 4 0 — GEHALTSABZÜGE

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushalts-plan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-III 4 0	GEHALTSABZÜGE			
COM-A-III 4 0 0	Aufkommen der Steuer auf die Gehälter, Löhne und Vergütungen der Beamten und sonstigen Bediensteten	2 662 000		2 662 000
	Artikel COM-A-III 4 0 0 — Teilsumme	**2 662 000**		**2 662 000**
COM-A-III 4 0 1	Beiträge des Personals zur Versorgungsordnung	1 689 000		1 689 000

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
4 0 1				
	Artikel COM-A-III 4 0 1 — Teilsumme	**1 689 000**		**1 689 000**
COM-A-III 4 0 3	Ertrag der befristeten Abgabe auf die Dienstbezüge der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst	p.m.		p.m.
	Artikel COM-A-III 4 0 3 — Teilsumme	**p.m.**		**p.m.**
COM-A-III 4 0 4	Ertrag der befristeten Abgabe auf die Amts- und Dienstbezüge der Mitglieder der Organe und der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst	132 388		132 388
	Artikel COM-A-III 4 0 4 — Teilsumme	**132 388**		**132 388**
Kapitel COM-A-III 4 0 — Insgesamt				

Artikel COM-A-III 4 0 0 — Aufkommen der Steuer auf die Gehälter, Löhne und Vergütungen der Beamten und sonstigen Bediensteten

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 662 000		2 662 000

Artikel COM-A-III 4 0 1 — Beiträge des Personals zur Versorgungsordnung

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 689 000		1 689 000

Artikel COM-A-III 4 0 3 — Ertrag der befristeten Abgabe auf die Dienstbezüge der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
p.m.		p.m.

Artikel COM-A-III 4 0 4 — Ertrag der befristeten Abgabe auf die Amts- und Dienstbezüge der Mitglieder der Organe und der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
132 388		132 388

TITEL COM-A-III 6 — BEITRÄGE ZU DEN GEMEINSCHAFTSPROGRAMMEN, ERSTATTUNGEN VERAUSLAGTER BETRÄGE, VERGÜTUNGEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-III 6 6	SONSTIGE BEITRÄGE UND ERSTATTUNGEN			
	Titel COM-A-III 6 — Insgesamt			

KAPITEL COM-A-III 6 6 — SONSTIGE BEITRÄGE UND ERSTATTUNGEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-III 6 6	SONSTIGE BEITRÄGE UND ERSTATTUNGEN			
COM-A-III 6 6 0	Sonstige Beiträge und Erstattungen			
COM-A-III 6 6 0 0	Sonstige zweckgebundene Beiträge und Erstattungen	20 000		20 000
	Artikel COM-A-III 6 6 0 — Teilsumme			
Kapitel COM-A-III 6 6 — Insgesamt				

Artikel COM-A-III 6 6 0 — Sonstige Beiträge und Erstattungen

Posten COM-A-III 6 6 0 0 — Sonstige zweckgebundene Beiträge und Erstattungen

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
20 000		20 000

AUSGABEN — AUSGABEN

Zahlenangaben

Titel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
A3	Verwaltungsausgaben des Amtes für Betrugsbekämpfung			
	Ausgaben COM-A-III D — Insgesamt			

TITEL A3 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES AMTES FÜR BETRUGSBEKÄMPFUNG

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushalts-plan Nr. 5	Neuer Betrag
A3 01	Verwaltungsausgaben			
A3 02	Finanzierung der Betrugsbekämpfungsmassnahmen			
A3 03	Ausgaben für die Tätigkeit der Mitglieder des Überwachungsausschusses			
A3 10	Reserven			
	Titel A3 — Insgesamt			

KAPITEL A3 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
A3 01	Verwaltungsausgaben				
A3 01 01	Ausgaben für Personal und Dienstbetrieb				
A3 01 01 01	Personal im aktiven Dienst		26 080 000	605 000	26 685 000
A3 01 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben		8 740 100	33 000	8 773 100
A3 01 01 03	Gebäude und Nebenkosten		4 873 900		4 873 900
A3 01 01 08	Gerichtskosten		p.m.		p.m.
A3 01 01 12	Finanzkosten		p.m.		p.m.
A3 01 01 50	Personalpolitik und -management		p.m.		p.m.
A3 01 01 51	Infrastrukturpolitik und -management		p.m.		p.m.
A3 01 01 60	Dokumentation und Bibliothek		10 000		10 000
	Artikel A3 01 01 — Teilsumme				
Kapitel A3 01 — Insgesamt					

Artikel A3 01 01 — Ausgaben für Personal und Dienstbetrieb

Posten A3 01 01 01 — Personal im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
26 080 000	605 000	26 685 000

Posten A3 01 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
8 740 100	33 000	8 773 100

Anhang COM-A-IV — ANLAGE IV: EUROPÄISCHES AMT FÜR PERSONALAUSWAHL

EINNAHMEN — EINNAHMEN

TITEL COM-A-IV 4 — VERSCHIEDENE VON DER GEMEINSCHAFT ERHOBENE ABGABEN, ABZÜGE UND GEBÜHREN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-IV 4 0	GEHALTSABZÜGE			
	Titel COM-A-IV 4 — Insgesamt			

KAPITEL COM-A-IV 4 0 — GEHALTSABZÜGE

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-IV 4 0	GEHALTSABZÜGE			
COM-A-IV 4 0 0	Aufkommen der Steuer auf die Gehälter, Löhne und Vergütungen der Beamten und sonstigen Bediensteten	1 191 000		1 191 000
	Artikel COM-A-IV 4 0 0 — Teilsumme	**1 191 000**		**1 191 000**
COM-A-IV 4 0 1	Beiträge des Personals zur Versorgungsordnung	392 000		392 000
	Artikel COM-A-IV 4 0 1 — Teilsumme	**392 000**		**392 000**
COM-A-IV 4 0 3	Ertrag der befristeten Abgabe auf die Dienstbezüge der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst	0		0
	Artikel COM-A-IV 4 0 3 — Teilsumme	**0**		**0**
COM-A-IV 4 0 4	Ertrag der befristeten Abgabe auf die Amts- und Dienstbezüge der Mitglieder der Organe sowie der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst	52 239		52 239
	Artikel COM-A-IV 4 0 4 — Teilsumme	**52 239**		**52 239**
Kapitel COM-A-IV 4 0 — Insgesamt				

Artikel COM-A-IV 4 0 0 — Aufkommen der Steuer auf die Gehälter, Löhne und Vergütungen der Beamten und sonstigen Bediensteten

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 191 000		1 191 000

Artikel COM-A-IV 4 0 1 — Beiträge des Personals zur Versorgungsordnung

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
392 000		392 000

Artikel COM-A-IV 4 0 3 — Ertrag der befristeten Abgabe auf die Dienstbezüge der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
0		0

Artikel COM-A-IV 4 0 4 — Ertrag der befristeten Abgabe auf die Amts- und Dienstbezüge der Mitglieder der Organe sowie der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
52 239		52 239

AUSGABEN — AUSGABEN

Zahlenangaben

Titel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
A4	EUROPÄISCHES AMT FÜR PERSONALAUSWAHL			
	Ausgaben COM-A-IV D — Insgesamt			

TITEL A4 — EUROPÄISCHES AMT FÜR PERSONALAUSWAHL

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
A4 01	Verwaltungsausgaben			
A4 02	INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT, INTERINSTITUTIONELLE DIENSTLEISTUNGEN UND TÄTIGKEITEN			
A4 10	RESERVEN			
	Titel A4 — Insgesamt			

KAPITEL A4 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
A4 01	Verwaltungsausgaben				
A4 01 01	Ausgaben für Personal und Dienstbetrieb				
A4 01 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst		5 933 700	143 000	6 076 700
A4 01 01 02	Sonstige Verwaltungsausgaben		2 895 300	32 000	2 927 300
A4 01 01 03	Gebäude und Nebenkosten		3 741 000		3 741 000
A4 01 01 08	Streitsachen		p.m.		p.m.
A4 01 01 12	Finanzkosten		p.m.		p.m.
A4 01 01 50	Personalpolitik und -management		p.m.		p.m.
A4 01 01 51	Infrastrukturpolitik und -management		p.m.		p.m.
A4 01 01 60	Dokumentation und Bibliothek		10 000		10 000
	Artikel A4 01 01 — Teilsumme				
Kapitel A4 01 — Insgesamt					

Artikel A4 01 01 — Ausgaben für Personal und Dienstbetrieb

Posten A4 01 01 01 — Ausgaben für Personal im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
5 933 700	143 000	6 076 700

Posten A4 01 01 02 — Sonstige Verwaltungsausgaben

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 895 300	32 000	2 927 300

Anhang COM-A-V — ANLAGE V: AMT FÜR DIE FESTSTELLUNG UND ABWICKLUNG INDIVIDUELLER ANSPRÜCHE

EINNAHMEN — EINNAHMEN

TITEL COM-A-V 4 — VERSCHIEDENE VON DER GEMEINSCHAFT ERHOBENE ABGABEN, ABZÜGE UND GEBÜHREN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-V 4 0	GEHALTSABZÜGE			
	Titel COM-A-V 4 — Insgesamt			

KAPITEL COM-A-V 4 0 — GEHALTSABZÜGE

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-V 4 0	GEHALTSABZÜGE			
COM-A-V 4 0 0	Aufkommen der Steuer auf die Gehälter, Löhne und Vergütungen der Beamten und sonstigen Bediensteten	3 820 000		3 820 000
	Artikel COM-A-V 4 0 0 — Teilsumme	**3 820 000**		**3 820 000**
COM-A-V 4 0 1	Beiträge des Personals zur Versorgungsordnung	1 446 000		1 446 000
	Artikel COM-A-V 4 0 1 — Teilsumme	**1 446 000**		**1 446 000**
COM-A-V 4 0 3	Ertrag der befristeten Abgabe auf die Dienstbezüge der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst	p.m.		p.m.
	Artikel COM-A-V 4 0 3 — Teilsumme	**p.m.**		**p.m.**
COM-A-V 4 0 4	Ertrag der befristeten Abgabe auf die Amts- und Dienstbezüge der Mitglieder der Organe sowie der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst	167 550		167 550
	Artikel COM-A-V 4 0 4 — Teilsumme	**167 550**		**167 550**
Kapitel COM-A-V 4 0 — Insgesamt				

Artikel COM-A-V 4 0 0 — Aufkommen der Steuer auf die Gehälter, Löhne und Vergütungen der Beamten und sonstigen Bediensteten

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
3 820 000		3 820 000

Artikel COM-A-V 4 0 1 — Beiträge des Personals zur Versorgungsordnung

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 446 000		1 446 000

Artikel COM-A-V 4 0 3 — Ertrag der befristeten Abgabe auf die Dienstbezüge der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
p.m.		p.m.

Artikel COM-A-V 4 0 4 — Ertrag der befristeten Abgabe auf die Amts- und Dienstbezüge der Mitglieder der Organe sowie der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
167 550		167 550

TITEL COM-A-V 6 — BEITRÄGE ZU DEN GEMEINSCHAFTSPROGRAMMEN, ERSTATTUNGEN VERAUSLAGTER BETRÄGE, EINNAHMEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-V 6 6	SONSTIGE BEITRÄGE UND ERSTATTUNGEN			
	Titel COM-A-V 6 — Insgesamt			

KAPITEL COM-A-V 6 6 — SONSTIGE BEITRÄGE UND ERSTATTUNGEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-V 6 6	SONSTIGE BEITRÄGE UND ERSTATTUNGEN			
COM-A-V 6 6 0	Sonstige Beiträge und Erstattungen			
COM-A-V 6 6 0 0	Sonstige zweckgebundene Beiträge und Erstattungen	p.m.		p.m.
	Artikel COM-A-V 6 6 0 — Teilsumme			
	Kapitel COM-A-V 6 6 — Insgesamt			

Artikel COM-A-V 6 6 0 — Sonstige Beiträge und Erstattungen

Posten COM-A-V 6 6 0 0 — Sonstige zweckgebundene Beiträge und Erstattungen

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
p.m.		p.m.

AUSGABEN — AUSGABEN

Zahlenangaben

Titel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
A5	Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche			
	Ausgaben COM-A-V D — Insgesamt			

TITEL A5 — AMT FÜR DIE FESTSTELLUNG UND ABWICKLUNG INDIVIDUELLER ANSPRÜCHE

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
A5 01	VERWALTUNGSAUSGABEN			
	Titel A5 — Insgesamt			

KAPITEL A5 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
A5 01	VERWALTUNGSAUSGABEN				
A5 01 01	Ausgaben für Personal und Dienstbetrieb				
A5 01 01 01	Personal im aktiven Dienst		21 524 000	497 000	22 021 000
A5 01 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben		3 331 000	54 000	3 385 000
A5 01 01 03	Gebäude und Nebenkosten		6 412 000		6 412 000
A5 01 01 08	Gerichtskosten		p.m.		p.m.
A5 01 01 12	Finanzkosten		p.m.		p.m.
A5 01 01 50	Personalpolitik und -management		p.m.		p.m.
A5 01 01 51	Infrastrukturpolitik und -management		p.m.		p.m.
A5 01 01 60	Dokumentation und Bibliothek		p.m.		p.m.
	Artikel A5 01 01 — Teilsumme				
Kapitel A5 01 — Insgesamt					

Artikel A5 01 01 — Ausgaben für Personal und Dienstbetrieb

Posten A5 01 01 01 — Personal im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
21 524 000	497 000	22 021 000

Posten A5 01 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
3 331 000	54 000	3 385 000

Anhang COM-A-VI — ANLAGE VI: AMT FÜR GEBÄUDE, ANLAGEN UND LOGISTIK IN BRÜSSEL

EINNAHMEN — EINNAHMEN

TITEL COM-A-VI 4 — VERSCHIEDENE VON DER GEMEINSCHAFT ERHOBENE ABGABEN, ABZÜGE UND GEBÜHREN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-VI 4 0	GEHALTSABZÜGE			
	Titel COM-A-VI 4 — Insgesamt			

KAPITEL COM-A-VI 4 0 — GEHALTSABZÜGE

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-VI 4 0	GEHALTSABZÜGE			
COM-A-VI 4 0 0	Aufkommen der Steuer auf die Gehälter, Löhne und Vergütungen der Beamten und sonstigen Bediensteten	6 492 000		6 492 000
	Artikel COM-A-VI 4 0 0 — Teilsumme	**6 492 000**		**6 492 000**
COM-A-VI 4 0 1	Beiträge des Personals zur Versorgungsordnung	2 377 000		2 377 000
	Artikel COM-A-VI 4 0 1 — Teilsumme	**2 377 000**		**2 377 000**
COM-A-VI 4 0 3	Ertrag der befristeten Abgabe auf die Dienstbezüge der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst	0		0
	Artikel COM-A-VI 4 0 3 — Teilsumme	**0**		**0**
COM-A-VI 4 0 4	Ertrag der befristeten Abgabe auf die Amts- und Dienstbezüge der Mitglieder des Organs sowie der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst	284 748		284 748
	Artikel COM-A-VI 4 0 4 — Teilsumme	**284 748**		**284 748**
Kapitel COM-A-VI 4 0 — Insgesamt				

Artikel COM-A-VI 4 0 0 — Aufkommen der Steuer auf die Gehälter, Löhne und Vergütungen der Beamten und sonstigen Bediensteten

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
6 492 000		6 492 000

Artikel COM-A-VI 4 0 1 — Beiträge des Personals zur Versorgungsordnung

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 377 000		2 377 000

Artikel COM-A-VI 4 0 3 — Ertrag der befristeten Abgabe auf die Dienstbezüge der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
0		0

Artikel COM-A-VI 4 0 4 — Ertrag der befristeten Abgabe auf die Amts- und Dienstbezüge der Mitglieder des Organs sowie der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
284 748		284 748

TITEL COM-A-VI 6 — BEITRÄGE ZU DEN GEMEINSCHAFTSPROGRAMMEN, ERSTATTUNGEN VERAUSLAGTER BETRÄGE UND VERGÜTUNGEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushalts-plan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-VI 6 6	SONSTIGE BEITRÄGE UND ERSTATTUNGEN			
	Titel COM-A-VI 6 — Insgesamt			

KAPITEL COM-A-VI 6 6 — SONSTIGE BEITRÄGE UND ERSTATTUNGEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushalts-plan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-VI 6 6	SONSTIGE BEITRÄGE UND ERSTATTUNGEN			
COM-A-VI 6 6 0	Sonstige Beiträge und Erstattungen			
COM-A-VI 6 6 0 0	Sonstige zweckgebundene Beiträge und Erstattungen	p.m.		p.m.
	Artikel COM-A-VI 6 6 0 — Teilsumme			
Kapitel COM-A-VI 6 6 — Insgesamt				

Artikel COM-A-VI 6 6 0 — Sonstige Beiträge und Erstattungen

Posten COM-A-VI 6 6 0 0 — Sonstige zweckgebundene Beiträge und Erstattungen

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
p.m.		p.m.

AUSGABEN — AUSGABEN

Zahlenangaben

Titel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushalts-plan Nr. 5	Neuer Betrag
A6	AMT FÜR INFRASTRUKTUR UND LOGISTIK — BRÜSSEL			
	Ausgaben COM-A-VI D — Insgesamt			

TITEL A6 — AMT FÜR INFRASTRUKTUR UND LOGISTIK — BRÜSSEL

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushalts-plan Nr. 5	Neuer Betrag
A6 01	VERWALTUNGSAUSGABEN			
	Titel A6 — Insgesamt			

KAPITEL A6 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
A6 01	VERWALTUNGSAUSGABEN				
A6 01 01	Ausgaben für Personal und Dienstbetrieb				
A6 01 01 01	Personal im aktiven Dienst		36 824 000	850 000	37 674 000
A6 01 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben		10 986 000	82 000	11 068 000
A6 01 01 03	Gebäude und Nebenkosten		11 056 000		11 056 000
A6 01 01 08	Gerichtskosten		p.m.		p.m.
A6 01 01 12	Finanzkosten		p.m.		p.m.
A6 01 01 50	Personalpolitik und -management		p.m.		p.m.
A6 01 01 51	Infrastrukturpolitik und -management		p.m.		p.m.
A6 01 01 60	Dokumentation und Bibliothek		p.m.		p.m.
	Artikel A6 01 01 — Teilsumme				
Kapitel A6 01 — Insgesamt					

Artikel A6 01 01 — Ausgaben für Personal und Dienstbetrieb

Posten A6 01 01 01 — Personal im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
36 824 000	850 000	37 674 000

Posten A6 01 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
10 986 000	82 000	11 068 000

Anhang COM-A-VII — Anlage VII: AMT FÜR GEBÄUDE, ANLAGEN UND LOGISTIK IN LUXEMBURG

EINNAHMEN — EINNAHMEN

TITEL COM-A-VII 4 — VERSCHIEDENE VON DER GEMEINSCHAFT ERHOBENE ABGABEN, ABZÜGE UND GEBÜHREN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushalts-plan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-VII 4 0	GEHALTSABZÜGE			
	Titel COM-A-VII 4 — Insgesamt			

KAPITEL COM-A-VII 4 0 — GEHALTSABZÜGE

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushalts-plan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-VII 4 0	GEHALTSABZÜGE			
COM-A-VII 4 0 0	Aufkommen der Steuer auf die Gehälter, Löhne und Vergütungen der Beamten und sonstigen Bediensteten	2 539 000		2 539 000
	Artikel COM-A-VII 4 0 0 — Teilsumme	**2 539 000**		**2 539 000**
COM-A-VII 4 0 1	Beiträge des Personals zur Versorgungsordnung	960 000		960 000
	Artikel COM-A-VII 4 0 1 — Teilsumme	**960 000**		**960 000**

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-VII 4 0 3	Ertrag der befristeten Abgabe auf die Dienstbezüge der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst	0		0
	Artikel COM-A-VII 4 0 3 — Teilsumme	**0**		**0**
COM-A-VII 4 0 4	Ertrag der befristeten Abgabe auf die Amts- und Dienstbezüge der Mitglieder der Organe sowie der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst	111 364		111 364
	Artikel COM-A-VII 4 0 4 — Teilsumme	**111 364**		**111 364**
Kapitel COM-A-VII 4 0 — Insgesamt				

Artikel COM-A-VII 4 0 0 — Aufkommen der Steuer auf die Gehälter, Löhne und Vergütungen der Beamten und sonstigen Bediensteten

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 539 000		2 539 000

Artikel COM-A-VII 4 0 1 — Beiträge des Personals zur Versorgungsordnung

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
960 000		960 000

Artikel COM-A-VII 4 0 3 — Ertrag der befristeten Abgabe auf die Dienstbezüge der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
0		0

Artikel COM-A-VII 4 0 4 — Ertrag der befristeten Abgabe auf die Amts- und Dienstbezüge der Mitglieder der Organe sowie der Beamten und der sonstigen Bediensteten im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
111 364		111 364

TITEL COM-A-VII 6 — BEITRÄGE ZU DEN GEMEINSCHAFTSPROGRAMMEN, ERSTATTUNGEN VERAUSLAGTER BETRÄGE UND VERGÜTUNGEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-VII 6 6	SONSTIGE BEITRÄGE UND ERSTATTUNGEN			
	Titel COM-A-VII 6 — Insgesamt			

KAPITEL COM-A-VII 6 6 — SONSTIGE BEITRÄGE UND ERSTATTUNGEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
COM-A-VII 6 6	SONSTIGE BEITRÄGE UND ERSTATTUNGEN			
COM-A-VII 6 6 0	Sonstige Beiträge und Erstattungen			
COM-A-VII 6 6 0 0	Sonstige zweckgebundene Beiträge und Erstattungen	p.m.		p.m.
	Artikel COM-A-VII 6 6 0 — Teilsumme			
	Kapitel COM-A-VII 6 6 — Insgesamt			

Artikel COM-A-VII 6 6 0 — Sonstige Beiträge und Erstattungen

Posten COM-A-VII 6 6 0 0 — Sonstige zweckgebundene Beiträge und Erstattungen

Zahlenangaben

Haushaltsplan 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
p.m.		p.m.

AUSGABEN — AUSGABEN

Zahlenangaben

Titel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
A7	AMT FÜR GEBÄUDE, ANLAGEN UND LOGISTIK IN LUXEMBURG			
	Ausgaben COM-A-VII D — Insgesamt			

TITEL A7 — AMT FÜR GEBÄUDE, ANLAGEN UND LOGISTIK IN LUXEMBURG

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
A7 01	VERWALTUNGSAUSGABEN			
	Titel A7 — Insgesamt			

KAPITEL A7 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
A7 01	VERWALTUNGSAUSGABEN				
A7 01 01	Ausgaben für Personal und Dienstbetrieb				
A7 01 01 01	Personal im aktiven Dienst		14 665 000	341 000	15 006 000
A7 01 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben		3 331 000	28 000	3 359 000
A7 01 01 03	Gebäude und Nebenkosten		4 913 000		4 913 000
A7 01 01 08	Gerichtskosten		p.m.		p.m.
A7 01 01 12	Finanzkosten		p.m.		p.m.
A7 01 01 50	Personalpolitik und -management		49 000		49 000
A7 01 01 51	Infrastrukturpolitik und -management		p.m.		p.m.
A7 01 01 60	Dokumentation und Bibliothek		p.m.		p.m.
	Artikel A7 01 01 — Teilsumme				
Kapitel A7 01 — Insgesamt					

Artikel A7 01 01 — Ausgaben für Personal und Dienstbetrieb

Posten A7 01 01 01 — Personal im aktiven Dienst

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
14 665 000	341 000	15 006 000

Posten A7 01 01 02 — Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
3 331 000	28 000	3 359 000

EINZELPLAN IV - GERICHTSHOF - AUSGABEN

Zahlenangaben

Titel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1	AUSGABEN FÜR MITGLIEDER UND PERSONAL DES ORGANS	169 702 865	3 479 200	173 182 065
2	GEBÄUDE, MATERIAL UND SONSTIGE SACHAUSGABEN	61 602 100		61 602 100
3	AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG SPEZIFISCHER AUFGABEN DURCH DAS ORGAN	30 000		30 000
10	ANDERE AUSGABEN	p.m.		p.m.
	Ausgaben D — Insgesamt	**231 334 965**	**3 479 200**	**234 814 165**

TITEL 1 — AUSGABEN FÜR MITGLIEDER UND PERSONAL DES ORGANS

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 0	MITGLIEDER DES ORGANS	22 886 000	524 000	23 410 000
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	135 875 465	2 955 200	138 830 665
1 2	VERGÜTUNGEN UND VERSCHIEDENE BEITRÄGE IM ZUSAMMENHANG MIT DEM ENDGÜLTIGEN AUSSCHEIDEN AUS DEM DIENST	p.m.		p.m.
1 3	DIENSTREISE- UND FAHRKOSTEN	380 000		380 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	121 000		121 000
1 6	SOZIALAUSGABEN	27 300		27 300
1 7	AUSGABEN FÜR EMPFÄNGE UND FÜR REPRÄSENTATIONSZWECKE	96 700		96 700
1 8	INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT	10 316 400		10 316 400
	Titel 1 — Insgesamt	**169 702 865**	**3 479 200**	**173 182 065**

KAPITEL 1 0 — MITGLIEDER DES ORGANS

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 0	MITGLIEDER DES ORGANS				
1 0 0	Gehälter, Zulagen und Entschädigungen				
1 0 0 0	Grundgehälter		11 099 000	265 000	11 364 000
1 0 0 1	Residenzzulagen		1 666 000	39 000	1 705 000
1 0 0 2	Familienzulagen		760 000	24 000	784 000
1 0 0 3	Aufwandsentschädigungen		507 000	12 000	519 000
	Artikel 1 0 0 — Teilsumme		**14 032 000**	**340 000**	**14 372 000**
1 0 1	Kranken- und Unfallversicherung sowie sonstige Soziallasten		642 000	16 000	658 000
	Artikel 1 0 1 — Teilsumme		**642 000**	**16 000**	**658 000**

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 0 2	Übergangsgelder		1 770 000	42 000	1 812 000
	Artikel 1 0 2 — Teilsumme		**1 770 000**	**42 000**	**1 812 000**
1 0 3	Versorgungsbezüge				
1 0 3 0	Ruhegehälter		2 284 000	55 000	2 339 000
1 0 3 1	Ruhegehälter wegen Dienstunfähigkeit		p.m.		p.m.
1 0 3 2	Hinterbliebenenversorgung		1 477 000	35 000	1 512 000
	Artikel 1 0 3 — Teilsumme		**3 761 000**	**90 000**	**3 851 000**
1 0 4	Dienstreise- und Fahrkosten sowie Nebenkosten		213 000		213 000
	Artikel 1 0 4 — Teilsumme		**213 000**		**213 000**
1 0 5	Vergütungen und Kosten beim Dienstantritt und beim Ausscheiden aus dem Dienst				
1 0 5 0	Reisekosten (einschließlich derjenigen der Familienmitglieder)		62 000		62 000
1 0 5 1	Einrichtungs- und Wiedereinrichtungsbeihilfen		1 040 000	20 000	1 060 000
1 0 5 2	Umzugskosten		540 000		540 000
	Artikel 1 0 5 — Teilsumme		**1 642 000**	**20 000**	**1 662 000**
1 0 6	Kurse für die Mitglieder des Organs				
1 0 6 0	Sprachkurse		279 000		279 000
1 0 6 1	Informatikkurse		42 000		42 000
	Artikel 1 0 6 — Teilsumme		**321 000**		**321 000**
1 0 9	Anpassungen der Amtsbezüge				
1 0 9 0	Berichtigungskoeffizienten		240 000	10 000	250 000
1 0 9 1	Vorläufig eingesetzte Mittel für eventuelle Anpassungen der Regelung der Amtsbezüge		265 000	6 000	271 000
	Artikel 1 0 9 — Teilsumme		**505 000**	**16 000**	**521 000**
	Kapitel 1 0 — Insgesamt		**22 886 000**	**524 000**	**23 410 000**

Artikel 1 0 0 — Gehälter, Zulagen und Entschädigungen

Posten 1 0 0 0 — Grundgehälter

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
11 099 000	265 000	11 364 000

Erläuterungen

Verordnung Nr. 422/67/EWG, 5/67/Euratom des Rates vom 25. Juli 1967 über die Regelung der Amtsbezüge für den Präsidenten und die Mitglieder der Kommission sowie für den Präsidenten, die Richter, die Generalanwälte und den Kanzler des Gerichtshofes (ABl. 187 vom 8.8.1967, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 2426/91 (ABl. L 222 vom 10.8.1991, S. 1).

Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 4045/88 des Rates vom 19. Dezember 1988 über die Regelung der Amtsbezüge für den Präsidenten, die Mitglieder und den Kanzler des Gerichts erster Instanz der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 356 vom 24.12.1988, S. 1).

Diese Mittel decken die Grundgehälter der Mitglieder des Organs.

Posten 1 0 0 1 — Residenzzulagen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 666 000	39 000	1 705 000

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge der Mitglieder des Organs, insbesondere Artikel 4.

Diese Mittel decken die Residenzzulagen der Mitglieder des Organs.

Posten 1 0 0 2 — Familienzulagen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
760 000	24 000	784 000

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge der Mitglieder des Organs, insbesondere Artikel 3.

Diese Mittel decken die Familienzulagen, d. h.:

— Haushaltszulage,

— Zulage für unterhaltsberechtigte Kinder,

— Erziehungszulage

der Mitglieder des Organs.

Posten 1 0 0 3 — Aufwandsentschädigungen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
507 000	12 000	519 000

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge der Mitglieder des Organs, insbesondere Artikel 4.

Diese Mittel decken die Aufwandsentschädigungen und die Amtszulagen der Mitglieder des Organs.

Artikel 1 0 1 — Kranken- und Unfallversicherung sowie sonstige Soziallasten

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
642 000	16 000	658 000

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge der Mitglieder des Organs, insbesondere die Artikel 11 und 14.

Veranschlagt sind Mittel für:

— den Arbeitgeberbeitrag (0,87 %) zur Versicherung gegen Berufskrankheiten und Unfälle,

— den Arbeitgeberbeitrag (3,4 %) zur Krankenversicherung,

— die Geburtszulage,

— die bei Tod eines Mitglieds des Organs vorgesehenen Beihilfen.

Artikel 1 0 2 — Übergangsgelder

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 770 000	42 000	1 812 000

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge der Mitglieder des Organs, insbesondere Artikel 7.

Diese Mittel decken die Übergangsgelder, die Familienzulagen sowie die Berichtigungskoeffizienten der Wohnsitzländer der Mitglieder des Organs nach Ausscheiden aus ihrem Amt.

Artikel 1 0 3 — Versorgungsbezüge

Posten 1 0 3 0 — Ruhegehälter

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 284 000	55 000	2 339 000

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge der Mitglieder des Organs, insbesondere die Artikel 8, 9 und 18.

Diese Mittel decken die Ruhegehälter der ehemaligen Mitglieder des Organs sowie den Berichtigungskoeffizienten ihres jeweiligen Wohnsitzlandes.

Posten 1 0 3 2 — Hinterbliebenenversorgung

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 477 000	35 000	1 512 000

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge der Mitglieder des Organs, insbesondere die Artikel 15 und 18.

Diese Mittel decken die Hinterbliebenenversorgung der Witwen und/oder Waisen der ehemaligen Mitglieder des Organs sowie die Berichtigungskoeffizienten ihres jeweiligen Wohnsitzlandes.

Artikel 1 0 5 — Vergütungen und Kosten beim Dienstantritt und beim Ausscheiden aus dem Dienst

Posten 1 0 5 1 — Einrichtungs- und Wiedereinrichtungsbeihilfen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 040 000	20 000	1 060 000

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge der Mitglieder des Organs, insbesondere Artikel 5.

Diese Mittel decken die den Mitgliedern des Organs bei ihrem Dienstantritt oder ihrem Ausscheiden aus dem Dienst zustehenden Einrichtungs- und Wiedereinrichtungsbeihilfen.

Artikel 1 0 9 — Anpassungen der Amtsbezüge

Posten 1 0 9 0 — Berichtigungskoeffizienten

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
240 000	10 000	250 000

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge der Mitglieder des Organs, insbesondere Artikel 4a.

Diese Mittel decken die Zahlung der Berichtigungskoeffizienten, die angewendet werden auf:

— die Grundgehälter,

— die Residenzzulagen,

— die Familienzulagen,

— Überweisungen eines Teils der Bezüge der Mitglieder des Organs ins Ausland (entsprechende Anwendung von Artikel 17 des Anhangs VII des Statuts der Beamten der Europäischen Gemeinschaften).

Posten 1 0 9 1 — Vorläufig eingesetzte Mittel für eventuelle Anpassungen der Regelung der Amtsbezüge

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
265 000	6 000	271 000

Erläuterungen

Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1).

Diese Mittel decken die Auswirkungen von Anpassungen der Dienst- und Versorgungsbezüge, die der Rat möglicherweise während des Haushaltsjahres beschließt.

Diese Mittel sind nur vorläufig eingesetzt und können erst verwendet werden, nachdem sie gemäß den Bestimmungen der Haushaltsordnung auf andere Artikel oder Posten dieses Kapitels übertragen worden sind.

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST				
1 1 0	Beamte und Bedienstete auf Zeit, die eine im Stellenplan vorgesehene Stelle innehaben				
1 1 0 0	Grundgehälter		92 002 109	1 819 200[1]	93 821 309
1 1 0 1	Familienzulagen		7 502 923	182 000	7 684 923
1 1 0 2	Auslands- und Expatriierungszulagen (einschließlich Artikel 97 des EGKS-Statuts)		14 963 052	361 000	15 324 052
1 1 0 3	Pauschalzulagen		559 000	13 000	572 000
	Artikel 1 1 0 — Teilsumme		**115 027 084**	**2 375 200**	**117 402 284**
1 1 1	Sonstige Bedienstete				
1 1 1 0	Hilfskräfte		3 664 000	117 000	3 781 000
1 1 1 1	Hilfsdolmetscher		p.m.		p.m.
1 1 1 2	Örtliche Bedienstete		p.m.		p.m.
1 1 1 3	Sonderberater		166 000	0	166 000
1 1 1 4	Hilfsübersetzer		p.m.		p.m.
1 1 1 8	Abgeordnete nationale Sachverständige		320 000	8 000	328 000
	Artikel 1 1 1 — Teilsumme		**4 150 000**	**125 000**	**4 275 000**
1 1 3	Kranken- und Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten sowie Arbeitslosenversicherung und Aufrechterhaltung der Ruhegehaltsansprüche				
1 1 3 0	Krankenversicherung		3 268 896	79 000	3 347 896
1 1 3 1	Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten		862 589	21 000	883 589
1 1 3 2	Beitrag zur Arbeitslosenversicherung der Bediensteten auf Zeit		168 000	4 000	172 000
1 1 3 3	Bildung oder Aufrechterhaltung von Versorgungsansprüchen der Bediensteten auf Zeit		84 000		84 000
	Artikel 1 1 3 — Teilsumme		**4 383 485**	**104 000**	**4 487 485**
1 1 4	Sonstige Zulagen und Vergütungen				
1 1 4 0	Geburtenzulagen und Sterbegelder		55 000	1 000	56 000
1 1 4 1	Kosten der jährlichen Reisen vom Ort der dienstlichen Verwendung zum Herkunftsort		2 146 000		2 146 000
1 1 4 2	Miet- und Fahrkostenzulagen		p.m.		p.m.
1 1 4 3	Pauschale Amtszulagen		p.m.		p.m.
1 1 4 4	Pauschalabgeltung von Fahrkosten		p.m.		p.m.
1 1 4 5	Sondervergütungen für Rechnungsführer und Zahlstellenverwalter		3 000		3 000
1 1 4 7	Vergütungen für Schichtarbeit oder für Bereitschaft am Arbeitsplatz und/oder in der Wohnung		p.m.		p.m.
1 1 4 9	Sonstige Zulagen und Erstattungen		10 000		10 000

[1] Mittel in Höhe von 227 400 Euro werden bei Kapitel 10 0 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
	Artikel 1 1 4 — Teilsumme		**2 214 000**	**1 000**	**2 215 000**
1 1 5	Überstunden		482 000	12 000	494 000
	Artikel 1 1 5 — Teilsumme		**482 000**	**12 000**	**494 000**
1 1 8	Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen				
1 1 8 1	Reisekosten (einschließlich derjenigen der Familienmitglieder)		148 000	0	148 000
1 1 8 2	Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen		1 850 000	130 000	1 980 000
1 1 8 3	Umzugskosten		1 060 000		1 060 000
1 1 8 4	Zeitweilige Tagegelder		2 845 000	67 000	2 912 000
	Artikel 1 1 8 — Teilsumme		**5 903 000**	**197 000**	**6 100 000**
1 1 9	Anpassungen der Dienstbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten				
1 1 9 0	Berichtigungskoeffizienten		2 087 000	101 000	2 188 000
1 1 9 1	Vorläufig eingesetzte Mittel		1 628 896	40 000	1 668 896
	Artikel 1 1 9 — Teilsumme		**3 715 896**	**141 000**	**3 856 896**
	Kapitel 1 1 — Insgesamt		**135 875 465**	**2 955 200**	**138 830 665**

Erläuterungen

Bei den Mittelansätzen für dieses Kapitel wurde ein pauschaler Abschlag von 3 % vorgenommen.

Artikel 1 1 0 — Beamte und Bedienstete auf Zeit, die eine im Stellenplan vorgesehene Stelle innehaben

Posten 1 1 0 0 — Grundgehälter

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
92 002 109	1 819 200[1]	93 821 309

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62 und 66.

Diese Mittel decken das Grundgehalt der auf Dauer und der auf Zeit beschäftigten Beamten.

Posten 1 1 0 1 — Familienzulagen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
7 502 923	182 000	7 684 923

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62, 67 und 68 sowie Anhang VII Abschnitt I.

[1] Mittel in Höhe von 227 400 Euro werden bei Kapitel 10 0 eingesetzt.

Diese Mittel decken die Familienzulagen, d. h.:

— die Haushaltszulage,

— die Zulage für unterhaltsberechtigte Kinder,

— die Erziehungszulage

der auf Dauer und der auf Zeit beschäftigten Beamten.

Posten 1 1 0 2 — Auslands- und Expatriierungszulagen (einschließlich Artikel 97 des EGKS-Statuts)

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
14 963 052	361 000	15 324 052

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62 und 69 sowie Anhang VII Artikel 4.

Diese Mittel decken die Auslands- und die Expatriierungszulage der auf Dauer und der auf Zeit beschäftigten Beamten.

Posten 1 1 0 3 — Pauschalzulagen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
559 000	13 000	572 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Anhang VII Artikel 4a.

Diese Mittel decken die Sekretariatszulage der auf Dauer und der auf Zeit beschäftigten Beamten der Laufbahngruppe C, die den Dienstposten eines Bürosekretärs, Fernschreibers, Maschinenschreibers, Bürohauptsekretärs oder Hauptsekretärs bekleiden.

Artikel 1 1 1 — Sonstige Bedienstete

Posten 1 1 1 0 — Hilfskräfte

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
3 664 000	117 000	3 781 000

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 3 und Titel III.

Diese Mittel decken die Bezüge sowie den Arbeitgeberbeitrag zur Sozialversicherung der Hilfskräfte.

Posten 1 1 1 3 — Sonderberater

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
166 000	0	166 000

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 5, 82 und 83.

Diese Mittel sollen die Vergütungen und die Kosten von Sonderberatern, einschließlich der Honorare des Vertrauensarztes, decken.

Posten 1 1 1 8 — Abgeordnete nationale Sachverständige

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
320 000	8 000	328 000

Erläuterungen

Neuer Posten

Diese Mittel sind dazu bestimmt, die Ausgaben bezüglich der Abordnung von Beamten von Mitgliedstaaten oder anderer nationaler Sachverständiger zu den Dienststellen des Gerichtshofes zu decken.

Artikel 1 1 3 — Kranken- und Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten sowie Arbeitslosenversicherung und Aufrechterhaltung der Ruhegehaltsansprüche

Posten 1 1 3 0 — Krankenversicherung

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
3 268 896	79 000	3 347 896

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 72.

Regelung zur Sicherstellung der Krankheitsfürsorge für die Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 23.

Diese Mittel decken den Arbeitgeberbeitrag (3,4 % des Grundgehalts); der Beitrag der Bediensteten beträgt 1,7 % des Grundgehalts.

Posten 1 1 3 1 — Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
862 589	21 000	883 589

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 73 und Anhang VIII Artikel 15.

Veranschlagt sind Mittel für:

— den Arbeitgeberbeitrag zur Versicherung gegen Berufskrankheiten und Unfälle (0,87 % des Grundgehalts),

— die sich aus der Anwendung der einschlägigen Bestimmungen des Statuts ergebenden zusätzlichen Ausgaben.

Posten 1 1 3 2 — Beitrag zur Arbeitslosenversicherung der Bediensteten auf Zeit

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
168 000	4 000	172 000

Erläuterungen

Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 2799/85 des Rates vom 27. September 1985 zur Änderung des Statuts der Beamten der Europäischen Gemeinschaften sowie der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten dieser Gemeinschaften (ABl. L 265 vom 8.10.1985, S. 1).

Diese Mittel decken die Arbeitslosenversicherung der Bediensteten auf Zeit.

Artikel 1 1 4 — Sonstige Zulagen und Vergütungen

Posten 1 1 4 0 — Geburtenzulagen und Sterbegelder

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
55 000	1 000	56 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 70, 74 und 75.

Diese Mittel decken die Geburtenzulage und bei Tod eines Beamten die vollen Dienstbezüge des Verstorbenen bis zum Ende des dritten auf den Sterbemonat folgenden Monats sowie die Kosten für die Überführung des Verstorbenen zum Herkunftsort.

Artikel 1 1 5 — Überstunden

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
482 000	12 000	494 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 56 und Anhang VI.

Diese Mittel decken die Pauschalvergütungen und die Vergütungen zum Stundensatz für Überstunden der Beamten und der Hilfskräfte der Laufbahngruppen/Kategorien C und D sowie der örtlichen Bediensteten, die nicht nach den vorgesehenen Regelungen durch Dienstbefreiung abgegolten werden konnten.

Artikel 1 1 8 — Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen

Posten 1 1 8 1 — Reisekosten (einschließlich derjenigen der Familienmitglieder)

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
148 000	0	148 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie Anhang VII Artikel 7.

Diese Mittel decken die Reisekosten für die Bediensteten, einschließlich der Angehörigen, bei ihrem Dienstantritt oder ihrem Ausscheiden aus dem Dienst.

Posten 1 1 8 2 — Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 850 000	130 000	1 980 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Anhang VII Artikel 5 und 6.

Diese Mittel decken hauptsächlich die Einrichtungs- und die Wiedereinrichtungsbeihilfen, die den Bediensteten zustehen, die nach ihrem Dienstantritt sowie bei ihrem endgültigen Ausscheiden aus dem Dienst mit anschließender Wiedereinrichtung an einem anderen Ort ihren Wohnsitz wechseln mussten.

Posten 1 1 8 4 — Zeitweilige Tagegelder

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 845 000	67 000	2 912 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie Anhang VII Artikel 10.

Diese Mittel decken die Tagegelder der Bediensteten, die nachweisen, dass sie nach ihrem Dienstantritt ihren Wohnsitz wechseln mussten.

Artikel 1 1 9 — Anpassungen der Dienstbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten

Posten 1 1 9 0 — Berichtigungskoeffizienten

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 087 000	101 000	2 188 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 64 und 65.

Diese Mittel decken die Auswirkungen der Berichtigungskoeffizienten, die anwendbar sind:

— auf die Besoldung der Beamten und der Hilfskräfte,

— auf Überstunden.

Posten 1 1 9 1 — Vorläufig eingesetzte Mittel

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 628 896	40 000	1 668 896

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 65.

Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1).

Diese Mittel decken die Auswirkungen von Anpassungen der Dienstbezüge, die der Rat möglicherweise im Laufe des Haushaltsjahrs beschließt.

Diese Mittel sind nur vorläufig eingesetzt und können erst verwendet werden, nachdem sie gemäß den Bestimmungen der Haushaltsordnung auf andere Artikel oder Posten dieses Kapitels übertragen worden sind.

TITEL 10 — ANDERE AUSGABEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushalts-plan Nr. 5	Neuer Betrag
10 0	VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL	p.m.		p.m.
10 1	RÜCKLAGE FÜR UNVORHERGESEHENE AUSGABEN	p.m.		p.m.
	Titel 10 — Insgesamt	**p.m.**		**p.m.**

KAPITEL 10 0 — VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
p.m.		p.m.

EINZELPLAN V - RECHNUNGSHOF - AUSGABEN

Zahlenangaben

Titel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1	AUSGABEN FÜR MITGLIEDER UND PERSONAL DES ORGANS	81 985 530	1 532 160	83 517 690
2	GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN	13 299 000		13 299 000
10	SONSTIGE AUSGABEN	p.m.		p.m.
	Ausgaben D — Insgesamt	**95 284 530**	**1 532 160**	**96 816 690**

TITEL 1 — AUSGABEN FÜR MITGLIEDER UND PERSONAL DES ORGANS

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 0	MITGLIEDER DES ORGANS	9 158 000	203 200	9 361 200
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	67 157 530	1 328 960	68 486 490
1 2	VERGÜTUNGEN UND VERSCHIEDENE BEITRÄGE BEI ENDGÜLTIGEM AUSSCHEIDEN AUS DEM DIENST	p.m.		p.m.
1 3	DIENSTREISE- UND FAHRKOSTEN	2 860 000		2 860 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	60 000		60 000
1 5	AUSTAUSCH VON BEAMTEN UND EXPERTEN	801 000		801 000
1 6	SOZIALAUSGABEN	3 000		3 000
1 7	AUSGABEN FÜR EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATIONSZWECKE	205 000		205 000
1 8	INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT	1 741 000		1 741 000
	Titel 1 — Insgesamt	**81 985 530**	**1 532 160**	**83 517 690**

KAPITEL 1 0 — MITGLIEDER DES ORGANS

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 0	MITGLIEDER DES ORGANS				
1 0 0	Gehälter, Zulagen und Entschädigungen				
1 0 0 0	Grundgehälter		4 428 000	104 200	4 532 200
1 0 0 1	Residenzzulagen		664 000	15 600	679 600
1 0 0 2	Familienzulagen		303 000	7 100	310 100
1 0 0 3	Aufwandsentschädigungen		—		—
	Artikel 1 0 0 — Teilsumme		**5 395 000**	**126 900**	**5 521 900**
1 0 1	Kranken- und Unfallversicherung und sonstige Sozialleistungen		269 000	6 300	275 300
	Artikel 1 0 1 — Teilsumme		**269 000**	**6 300**	**275 300**

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 0 2	Übergangsgelder		612 000	14 400	626 400
	Artikel 1 0 2 — Teilsumme		**612 000**	**14 400**	**626 400**
1 0 3	Versorgungsbezüge				
1 0 3 0	Ruhegehälter		1 257 000	29 600	1 286 600
1 0 3 1	Ruhegehälter wegen Dienstunfähigkeit		p.m.		p.m.
1 0 3 2	Hinterbliebenenversorgung		281 000	6 600	287 600
	Artikel 1 0 3 — Teilsumme		**1 538 000**	**36 200**	**1 574 200**
1 0 4	Dienstreise- und Fahrkosten sowie Nebenkosten		281 000		281 000
	Artikel 1 0 4 — Teilsumme		**281 000**		**281 000**
1 0 5	Vergütungen und Kosten beim Dienstantritt und beim Ausscheiden aus dem Dienst				
1 0 5 0	Reisekosten (einschließlich derjenigen der Familienmitglieder)		36 000		36 000
1 0 5 1	Einrichtungs- und Wiedereinrichtungsbeihilfen		340 000	8 000	348 000
1 0 5 2	Umzugskosten		158 000		158 000
	Artikel 1 0 5 — Teilsumme		**534 000**	**8 000**	**542 000**
1 0 6	Berufliche Fortbildung und Sprachkurse für die Mitglieder des Organs		45 000		45 000
	Artikel 1 0 6 — Teilsumme		**45 000**		**45 000**
1 0 9	Anpassungen der Amtsbezüge				
1 0 9 0	Berichtigungskoeffizienten		377 000	8 900	385 900
1 0 9 1	Vorläufig eingesetzte Mittel		107 000	2 500	109 500
	Artikel 1 0 9 — Teilsumme		**484 000**	**11 400**	**495 400**
	Kapitel 1 0 — Insgesamt		**9 158 000**	**203 200**	**9 361 200**

Erläuterungen

Ein Betrag in Höhe von 2 375 724 Euro ist in dieses Kapitel vorläufig für die Erweiterung eingesetzt.

Artikel 1 0 0 — Gehälter, Zulagen und Entschädigungen

Posten 1 0 0 0 — Grundgehälter

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
4 428 000	104 200	4 532 200

Erläuterungen

Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 2290/77 des Rates vom 18. Oktober 1977 über die Regelung der Amtsbezüge für die Mitglieder des Rechnungshofes (ABl. L 268 vom 20.10.1977, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG, Euratom, EGKS) Nr. 840/95 (ABl. L 85 vom 19.4.1995, S. 10), insbesondere Artikel 2.

Diese Mittel sind zur Deckung der Grundgehälter der Mitglieder des Rechnungshofes bestimmt.

Posten 1 0 0 1 — Residenzzulagen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
664 000	15 600	679 600

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge für die Mitglieder des Rechnungshofes, insbesondere Artikel 4.

Diese Mittel sind zur Deckung der Residenzzulagen der Mitglieder des Rechnungshofes bestimmt.

Posten 1 0 0 2 — Familienzulagen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
303 000	7 100	310 100

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge für die Mitglieder des Rechnungshofes, insbesondere Artikel 3.

Diese Mittel decken die Familienzulagen; dabei handelt es sich um:

— die Haushaltszulage,

— die Zulage für unterhaltsberechtigte Kinder,

— die Erziehungszulage

der Mitglieder des Rechnungshofes.

Artikel 1 0 1 — Kranken- und Unfallversicherung und sonstige Sozialleistungen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
269 000	6 300	275 300

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge für die Mitglieder des Rechnungshofes, insbesondere Artikel 12.

Diese Mittel decken:

— den Arbeitgeberbeitrag zur Versicherung gegen Berufskrankheiten und Unfälle in Höhe von 0,87 %;

— den Arbeitgeberbeitrag zur Krankenversicherung in Höhe von 3,4 %;

— im Fall des Ablebens eines Mitglieds des Rechnungshofes:

  — die Gesamtbezüge des Verstorbenen bis zum Ende des dritten auf den Sterbemonat folgenden Monats,

  — die Überführungskosten bis zum Herkunftsort des Verstorbenen.

Artikel 1 0 2 — Übergangsgelder

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
612 000	14 400	626 400

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge für die Mitglieder des Rechnungshofes, insbesondere Artikel 8.

Diese Mittel ist zur Deckung der Übergangsgelder und der Familienzulagen für die aus dem Amt ausgeschiedenen Mitglieder des Rechnungshofes bestimmt.

Artikel 1 0 3 — Versorgungsbezüge

Posten 1 0 3 0 — Ruhegehälter

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 257 000	29 600	1 286 600

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge für die Mitglieder des Rechnungshofes, insbesondere die Artikel 9 und 10.

Diese Mittel sind zur Deckung der Ruhegehälter der ehemaligen Mitglieder des Rechnungshofes bestimmt.

Posten 1 0 3 2 — Hinterbliebenenversorgung

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
281 000	6 600	287 600

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge der Mitglieder des Rechnungshofes, insbesondere Artikel 16.

Diese Mittel sollen die Hinterbliebenenversorgung der Witwen und/oder Waisen der ehemaligen Mitglieder des Rechnungshofes decken.

Artikel 1 0 5 — Vergütungen und Kosten beim Dienstantritt und beim Ausscheiden aus dem Dienst

Posten 1 0 5 1 — Einrichtungs- und Wiedereinrichtungsbeihilfen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
340 000	8 000	348 000

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge für die Mitglieder des Rechnungshofes, insbesondere Artikel 6.

Diese Mittel sind zur Deckung der bei Dienstantritt und Ausscheiden aus dem Dienst fälligen Einrichtungs- und Wiedereinrichtungsbeihilfen für die Mitglieder des Rechnungshofes bestimmt.

Artikel 1 0 9 — Anpassungen der Amtsbezüge

Posten 1 0 9 0 — Berichtigungskoeffizienten

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
377 000	8 900	385 900

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge für die Mitglieder des Rechnungshofes, insbesondere Artikel 5.

Veranschlagt sind Mittel für die Anwendung der Berichtigungskoeffizienten auf:

— die Grundgehälter,

— die Residenzzulagen,

— die Familienzulagen,

— die Übergangsgelder,

— die Ruhegehälter,

— die Ruhegehälter wegen Dienstunfähigkeit,

— die Hinterbliebenenversorgung

der Mitglieder des Rechnungshofes.

Posten 1 0 9 1 — Vorläufig eingesetzte Mittel

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
107 000	2 500	109 500

Erläuterungen

Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1)

Diese Mittel sollen die Auswirkungen der vom Rat gegebenenfalls im Laufe des Haushaltsjahres beschlossenen Anpassungen der Bezüge decken.

Sie sind nur vorläufig eingesetzt und können erst verwendet werden, nachdem sie gemäß den Bestimmungen der Haushaltsordnung auf andere Artikel oder Posten dieses Kapitels übertragen worden sind.

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST				
1 1 0	Beamte und Bedienstete auf Zeit, die eine im Stellenplan vorgesehene Stelle innehaben				
1 1 0 0	Grundgehälter		46 206 744	869 760[1]	47 076 504
1 1 0 1	Familienzulagen		3 932 787	92 500	4 025 287
1 1 0 2	Auslands- und Expatriierungszulagen (einschließlich Artikel 97 des EGKS-Statuts)		7 417 720	174 900	7 592 620
1 1 0 3	Vorgesehene Pauschalzulagen		273 000	6 400	279 400
	Artikel 1 1 0 — Teilsumme		**57 830 251**	**1 143 560**	**58 973 811**
1 1 1	Sonstige Bedienstete				
1 1 1 0	Hilfskräfte		1 100 000	25 300	1 125 300
1 1 1 1	Dolmetscherhilfskräfte		p.m.		p.m.
1 1 1 2	Örtliche Bedienstete		p.m.		p.m.
1 1 1 3	Sonderberater		28 000		28 000
1 1 1 4	Übersetzerhilfskräfte		232 000	5 300	237 300
	Artikel 1 1 1 — Teilsumme		**1 360 000**	**30 600**	**1 390 600**
1 1 3	Kranken- und Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten sowie Arbeitslosenversicherung und Aufrechterhaltung der Ruhegehaltsansprüche				
1 1 3 0	Krankenversicherung		1 569 331	37 000	1 606 331
1 1 3 1	Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten		402 128	9 500	411 628
1 1 3 2	Beitrag zur Arbeitslosenversicherung der Bediensteten auf Zeit		53 000	1 200	54 200
1 1 3 3	Bildung oder Aufrechterhaltung von Versorgungsansprüchen der Bediensteten auf Zeit		22 000	500	22 500
	Artikel 1 1 3 — Teilsumme		**2 046 459**	**48 200**	**2 094 659**
1 1 4	Sonstige Zulagen und Vergütungen				
1 1 4 0	Geburtenzulagen und Sterbegelder		2 000		2 000
1 1 4 1	Kosten der jährlichen Reisen vom Ort der dienstlichen Verwendung zum Herkunftsort		678 000		678 000
1 1 4 3	Pauschale Amtszulagen		p.m.		p.m.
1 1 4 4	Fahrkostenpauschale		p.m.		p.m.
1 1 4 5	Sondervergütung für die Rechnungsführer und Zahlstellenverwalter		—		—
1 1 4 9	Sonstige Zulagen und Erstattungen		6 000		6 000
	Artikel 1 1 4 — Teilsumme		**686 000**		**686 000**
1 1 5	Überstunden		495 000	11 600	506 600

[1] Mittel in Höhe von 108 720 Euro werden bei Kapitel 10 0 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
	Artikel 1 1 5 — Teilsumme		**495 000**	**11 600**	**506 600**
1 1 8	Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen				
1 1 8 1	Reisekosten (einschließlich derjenigen der Familienmitglieder)		36 000		36 000
1 1 8 2	Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen		736 292	17 300	753 592
1 1 8 3	Umzugskosten		661 000		661 000
1 1 8 4	Zeitweilige Tagegelder		1 372 000	32 300	1 404 300
	Artikel 1 1 8 — Teilsumme		**2 805 292**	**49 600**	**2 854 892**
1 1 9	Mittel für Anpassungen der Dienstbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten				
1 1 9 0	Berichtigungskoeffizienten		1 140 000	26 800	1 166 800
1 1 9 1	Vorläufig eingesetzte Mittel		794 528	18 600	813 128
	Artikel 1 1 9 — Teilsumme		**1 934 528**	**45 400**	**1 979 928**
	Kapitel 1 1 — Insgesamt		**67 157 530**	**1 328 960**	**68 486 490**

Erläuterungen

Ein Pauschalabschlag von 3,70 % ist auf die Mittel in diesem Kapitel angewandt worden.

Ein Betrag in Höhe von 9 899 038 Euro ist in dieses Kapitel vorläufig für die Erweiterung eingesetzt.

Artikel 1 1 0 — Beamte und Bedienstete auf Zeit, die eine im Stellenplan vorgesehene Stelle innehaben

Posten 1 1 0 0 — Grundgehälter

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
46 206 744	869 760[1]	47 076 504

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62 und 66.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Grundgehälter der Beamten und Bediensteten auf Zeit.

Posten 1 1 0 1 — Familienzulagen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
3 932 787	92 500	4 025 287

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62, 67 und 68a sowie Abschnitt I des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel für die Haushaltszulagen, Zulagen für unterhaltsberechtigte Kinder und Erziehungszulagen der Beamten und Bediensteten auf Zeit.

[1] Mittel in Höhe von 108 720 Euro werden bei Kapitel 10 0 eingesetzt.

Posten 1 1 0 2 — Auslands- und Expatriierungszulagen (einschließlich Artikel 97 des EGKS-Statuts)

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
7 417 720	174 900	7 592 620

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62 und 69 sowie Artikel 4 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind die Auslands- und Expatriierungszulagen der Beamten und Bediensteten auf Zeit.

Posten 1 1 0 3 — Vorgesehene Pauschalzulagen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
273 000	6 400	279 400

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 4a des Anhangs VII.

Veranschlagt ist die Sekretariatszulage für Beamte und Bedienstete auf Zeit der Laufbahngruppe C, die in eine Planstelle als Büroassistent, Bürosekretär, Fernschreiber, Maschinenschreiber, Bürohauptsekretär oder Hauptsekretär eingewiesen wurden.

Artikel 1 1 1 — Sonstige Bedienstete

Posten 1 1 1 0 — Hilfskräfte

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 100 000	25 300	1 125 300

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 3 und Titel III.

Veranschlagt sind die Bezüge einschließlich der Arbeitgeberbeiträge zur Sozialversicherung für Hilfskräfte (Sekretariatspersonal und sonstiges in Zeiten der Spitzenbelastung und bei langfristiger Abwesenheit eingestelltes Personal).

Posten 1 1 1 4 — Übersetzerhilfskräfte

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
232 000	5 300	237 300

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 3 und Titel III.

Diese Mittel sollen die Bezüge einschließlich der Arbeitgeberbeiträge zur Sozialversicherung für Übersetzerhilfskräfte decken.

Artikel 1 1 3 — Kranken- und Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten sowie Arbeitslosenversicherung und Aufrechterhaltung der Ruhegehaltsansprüche

Posten 1 1 3 0 — Krankenversicherung

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 569 331	37 000	1 606 331

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 72.

Regelung zur Sicherstellung der Krankheitsfürsorge für die Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 23.

Diese Mittel sind zur Deckung der Arbeitgeberbeiträge zur Krankenversicherung (3,4 % des Grundgehalts) bestimmt.

Der Beitrag der Bediensteten entspricht 1,7 % des Grundgehalts.

Posten 1 1 3 1 — Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
402 128	9 500	411 628

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 73 und Artikel 15 des Anhangs VIII.

Diese Mittel sollen den Arbeitgeberbeitrag zur Versicherung gegen Unfall und Berufskrankheiten (0,87 % des Grundgehalts) sowie die zusätzlichen Ausgaben decken, die sich aus der Anwendung der einschlägigen Statutsbestimmungen ergeben.

Posten 1 1 3 2 — Beitrag zur Arbeitslosenversicherung der Bediensteten auf Zeit

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
53 000	1 200	54 200

Erläuterungen

Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 2799/85 des Rates vom 27. September 1985 zur Änderung des Statuts der Beamten der Europäischen Gemeinschaften sowie der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten dieser Gemeinschaften (ABl. L 265 vom 8.10.1985, S. 1), insbesondere Artikel 28a der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten.

Diese Mittel sind für die Arbeitslosenversicherung der Bediensteten auf Zeit bestimmt.

Posten 1 1 3 3 — Bildung oder Aufrechterhaltung von Versorgungsansprüchen der Bediensteten auf Zeit

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
22 000	500	22 500

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 42.

Veranschlagt sind die Zahlungen, die das Organ für Bedienstete auf Zeit zur Bildung oder Aufrechterhaltung von Versorgungsansprüchen im Herkunftsland leisten muss.

Artikel 1 1 5 — Überstunden

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
495 000	11 600	506 600

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 56 und Anhang VI.

Diese Mittel decken die Pauschalzulagen und die Vergütungen zum Stundensatz für Überstunden der Beamten, Bediensteten auf Zeit und Hilfskräfte der Laufbahngruppen C und D sowie der örtlichen Bediensteten, sofern diese Überstunden nicht, wie vorgesehen, durch Dienstbefreiung abgegolten werden konnten.

Artikel 1 1 8 — Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen

Posten 1 1 8 2 — Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
736 292	17 300	753 592

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 5 und 6 des Anhangs VII.

Diese Mittel dienen zur Deckung der Einrichtungsbeihilfen für die Bediensteten, die nach ihrem Dienstantritt oder ihrem endgültigen Ausscheiden aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen.

Posten 1 1 8 4 — Zeitweilige Tagegelder

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 372 000	32 300	1 404 300

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie Artikel 10 des Anhangs VII.

Diese Mittel betreffen die Tagegelder für Bedienstete, die nachweisen, dass sie nach ihrem Dienstantritt ihren Wohnsitz ändern mussten.

Artikel 1 1 9 — Mittel für Anpassungen der Dienstbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten

Posten 1 1 9 0 — Berichtigungskoeffizienten

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 140 000	26 800	1 166 800

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 64 und 65.

Mit diesen Mitteln sollen die Auswirkungen der Berichtigungskoeffizienten abgedeckt werden, die auf die Bezüge der Beamten, Bediensteten auf Zeit und Hilfskräfte sowie auf die Überstunden anzuwenden sind.

Posten 1 1 9 1 — Vorläufig eingesetzte Mittel

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
794 528	18 600	813 128

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 65 und 65a sowie Anhang XI.

Haushaltsordnung vom 25. Juni 2002 für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1).

Diese Mittel dienen zur Deckung der Auswirkungen der vom Rat im Laufe des Haushaltsjahres zu beschließenden etwaigen Anpassungen der Bezüge.

Sie sind nur vorläufig eingesetzt und können erst verwendet werden, nachdem sie gemäß den Bestimmungen der Haushaltsordnung auf andere Artikel oder Posten dieses Kapitels übertragen worden sind.

EINZELPLAN VI — WIRTSCHAFTS- UND SOZIALAUSSCHUSS - AUSGABEN

Zahlenangaben

Titel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1	AUSGABEN FÜR DAS PERSONAL DER INSTITUTION	72 483 924	874 809	73 358 733
2	GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN	29 275 203		29 275 203
10	SONSTIGE AUSGABEN	p.m.	150 603	150 603
	Ausgaben D — Insgesamt	**101 759 127**	**1 025 412**	**102 784 539**

TITEL 1 — AUSGABEN FÜR DAS PERSONAL DER INSTITUTION

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 0	MITGLIEDER DER INSTITUTION	12 402 050		12 402 050
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	50 530 114	874 809	51 404 923
1 2	VERGÜTUNGEN UND VERSCHIEDENE BEITRÄGE IM ZUSAMMENHANG MIT DEM AUSSCHEIDEN AUS DEM DIENST	p.m.		p.m.
1 3	DIENSTREISEN UND -FAHRTEN	412 500		412 500
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	33 135		33 135
1 5	AUSTAUSCH VON BEAMTEN UND SACHVERSTÄNDIGEN	240 000		240 000
1 6	SOZIALER DIENST	60 000		60 000
1 7	AUSGABEN FÜR EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATIONSZWECKE	124 000		124 000
1 8	INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT	8 682 125		8 682 125
	Titel 1 — Insgesamt	**72 483 924**	**874 809**	**73 358 733**

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST				
1 1 0	Beamte und Bedienstete auf Zeit, die eine im Stellenplan vorgesehene Planstelle innehaben				
1 1 0 0	Grundgehälter		35 993 918	602 482[1]	36 596 400
1 1 0 1	Familienzulagen		3 114 404	64 845	3 179 249
1 1 0 2	Auslands- und Expatriierungszulagen (einschließlich Artikel 97 des EGKS-Statuts)		4 642 586	96 768	4 739 354
1 1 0 3	Sekretariatszulage		360 557	2 343	362 900
	Artikel 1 1 0 — Teilsumme		**44 111 465**	**766 438**	**44 877 903**
1 1 1	Sonstige Bedienstete				

[1] Mittel in Höhe von 75 310 Euro werden bei Kapitel 10 0 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 1 1 0	Hilfskräfte		794 000	19 000	813 000
1 1 1 1	Hilfsdolmetscher		p.m.		p.m.
1 1 1 2	Örtliche Bedienstete		p.m.		p.m.
1 1 1 3	Sonderberater		88 000	2 112	90 112
1 1 1 4	Hilfsübersetzer		300 000	7 200	307 200
	Artikel 1 1 1 — Teilsumme		**1 182 000**	**28 312**	**1 210 312**
1 1 3	Kranken- und Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten, Arbeitslosenversicherung und Aufrechterhaltung von Ruhegehaltsansprüchen				
1 1 3 0	Krankenversicherung		1 278 345	26 606	1 304 951
1 1 3 1	Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten		345 089	7 128	352 217
1 1 3 2	Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit		45 000	0	45 000
1 1 3 3	Bildung oder Aufrechterhaltung von Ruhegehaltsansprüchen der Bediensteten auf Zeit		p.m.		p.m.
	Artikel 1 1 3 — Teilsumme		**1 668 434**	**33 734**	**1 702 168**
1 1 4	Sonstige Zulagen und Vergünstigungen				
1 1 4 0	Geburtenzulagen und Sterbegelder		4 500		4 500
1 1 4 1	Jährliche Fahrkosten vom Ort der dienstlichen Verwendung zum Herkunftsort		865 000		865 000
1 1 4 3	Pauschalvergütung für Dienstaufwandskosten		p.m.		p.m.
1 1 4 4	Pauschalabgeltung von Fahrkosten		4 000		4 000
1 1 4 5	Sondervergütung für die Rechnungsführer und Zahlstellenverwalter		4 000		4 000
1 1 4 9	Sonstige Zulagen und Erstattungen		p.m.		p.m.
	Artikel 1 1 4 — Teilsumme		**877 500**		**877 500**
1 1 5	Überstunden		156 000	3 000	159 000
	Artikel 1 1 5 — Teilsumme		**156 000**	**3 000**	**159 000**
1 1 8	Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen				
1 1 8 1	Reisekosten (einschließlich derjenigen der Familienmitglieder)		55 000		55 000
1 1 8 2	Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen		270 000	10 000	280 000
1 1 8 3	Umzugskosten		118 000		118 000
1 1 8 4	Zeitweilige Tagegelder		673 000	16 000	689 000
	Artikel 1 1 8 — Teilsumme		**1 116 000**	**26 000**	**1 142 000**
1 1 9	Mittel für Anpassungen der Dienstbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten				
1 1 9 0	Berichtigungskoeffizienten		707 172	4 596	711 768
1 1 9 1	Vorläufig eingesetzte Mittel		711 543	12 729	724 272
	Artikel 1 1 9 — Teilsumme		**1 418 715**	**17 325**	**1 436 040**
	Kapitel 1 1 — Insgesamt		**50 530 114**	**874 809**	**51 404 923**

Erläuterungen

Eine pauschale Kürzung um 4 % wurde bei den Mitteln dieses Kapitels vorgenommen.

Artikel 1 1 0 — Beamte und Bedienstete auf Zeit, die eine im Stellenplan vorgesehene Planstelle innehaben

Erläuterungen

Die Mittel dieses Artikels wurden unter Zugrundelegung des Statuts der Beamten der Europäischen Gemeinschaften und der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften berechnet.

Posten 1 1 0 0 — Grundgehälter

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
35 993 918	602 482[1]	36 596 400

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62 und 66.

Diese Mittel wurden auf der Grundlage des Stellenplans für das Haushaltsjahr berechnet.

Posten 1 1 0 1 — Familienzulagen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
3 114 404	64 845	3 179 249

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 67.

Diese Mittel dienen zur Deckung der Familienzulagen, die umfassen:

— die Haushaltszulage,

— die Zulage für unterhaltsberechtigte Kinder,

— die Erziehungszulage.

Posten 1 1 0 2 — Auslands- und Expatriierungszulagen (einschließlich Artikel 97 des EGKS-Statuts)

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
4 642 586	96 768	4 739 354

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Anhang VII Artikel 4.

Diese Mittel dienen zur Deckung der Zulage, die den Beamten zusteht, die die Bedingungen des vorgenannten Artikels erfüllen.

[1] Mittel in Höhe von 75 310 Euro werden bei Kapitel 10 0 eingesetzt.

Posten 1 1 0 3 — Sekretariatszulage

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
360 557	2 343	362 900

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Anhang VII Artikel 4a.

Diese Mittel dienen zur Deckung der Zulage, die die Beamten der Laufbahngruppe C erhalten, die Planstellen für Bürosekretäre und Büroassistenten innehaben.

Artikel 1 1 1 — Sonstige Bedienstete

Posten 1 1 1 0 — Hilfskräfte

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
794 000	19 000	813 000

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 3 und Titel III.

Aus diesen Mitteln werden die Bezüge sowie der Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung für die Hilfskräfte gezahlt. Diese Hilfskräfte werden zu dem Zweck eingestellt, Arbeitsüberlastungen aufzufangen und Beamte zu vertreten, die ihren Dienst nicht normal ausüben können (Krankheitsurlaub, Mutterschaftsurlaub, Urlaub aus persönlichen Gründen, Halbzeitkräfte).

Posten 1 1 1 3 — Sonderberater

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
88 000	2 112	90 112

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 5, 82 und 83.

Diese Mittel sollen die Vergütungen und die Kosten von Sonderberatern, einschließlich der Honorare des Vertrauensarztes, decken.

Posten 1 1 1 4 — Hilfsübersetzer

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
300 000	7 200	307 200

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 3 und Titel III.

Diese Mittel sind bestimmt zur Deckung der Bezüge sowie des Arbeitgeberanteils zur Sozialversicherung für die Hilfsübersetzer.

Artikel 1 1 3 — Kranken- und Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten, Arbeitslosenversicherung und Aufrechterhaltung von Ruhegehaltsansprüchen

Posten 1 1 3 0 — Krankenversicherung

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 278 345	26 606	1 304 951

Erläuterungen

Diese Mittel sind zur Deckung des Beitrags der Institution zur Krankenversicherung bestimmt.

Posten 1 1 3 1 — Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
345 089	7 128	352 217

Erläuterungen

Diese Mittel sind zur Deckung der Kosten für die Versicherung des Personals gegen Berufskrankheiten und Unfälle bestimmt.

Posten 1 1 3 2 — Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
45 000	0	45 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit.

Im Rahmen der Erweiterung wird bis zur dauerhaften Besetzung der neu geschaffenen Planstellen verstärkt auf Bedienstete auf Zeit zurückgegriffen werden müssen.

Artikel 1 1 5 — Überstunden

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
156 000	3 000	159 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 56 und Anhang VI.

Diese Mittel sind dazu bestimmt, die Pauschalzulagen und die Vergütungen zum Stundensatz für Überstunden der Beamten, der Bediensteten auf Zeit und der Hilfskräfte der Laufbahngruppen C und D abzudecken, sofern diese Überstunden nicht wie vorgesehen durch Dienstbefreiung abgegolten werden konnten.

Artikel 1 1 8 — Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen

Posten 1 1 8 2 — Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
270 000	10 000	280 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Anhang VII Artikel 5 und 6.

Posten 1 1 8 4 — Zeitweilige Tagegelder

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
673 000	16 000	689 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Anhang VII Artikel 10.

Artikel 1 1 9 — Mittel für Anpassungen der Dienstbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten

Posten 1 1 9 0 — Berichtigungskoeffizienten

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
707 172	4 596	711 768

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 64 und 65.

Posten 1 1 9 1 — Vorläufig eingesetzte Mittel

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
711 543	12 729	724 272

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 65.

Diese Mittel sind dazu bestimmt, die Auswirkungen der Anpassungen der Dienstbezüge zu decken, die der Rat möglicherweise im Laufe des Haushaltsjahrs beschließt.

Sie sind vorläufig eingesetzt und können erst nach ihrer Übertragung nach entsprechenden Linien dieses Kapitels verwendet werden.

TITEL 10 — SONSTIGE AUSGABEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
10 0	VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL	p.m.	150 603	150 603
10 1	RÜCKSTELLUNGEN FÜR UNVORHERGESEHENE AUSGABEN	p.m.		p.m.
10 2	RÜCKSTELLUNG FÜR DIE ÜBERNAHME VON GEBÄUDEN	p.m.		p.m.
	Titel 10 — Insgesamt	**p.m.**	**150 603**	**150 603**

KAPITEL 10 0 — VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
p.m.	150 603	150 603

KAPITEL 10 1 — RÜCKSTELLUNGEN FÜR UNVORHERGESEHENE AUSGABEN

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
p.m.		p.m.

KAPITEL 10 2 — RÜCKSTELLUNG FÜR DIE ÜBERNAHME VON GEBÄUDEN

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
p.m.		p.m.

EINZELPLAN VII — AUSSCHUSS DER REGIONEN - AUSGABEN

Zahlenangaben

Titel	Bezeichnung	Mittel 2004		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
1	AUSGABEN FÜR DAS PERSONAL DER INSTITUTION	39 156 894	39 156 894	559 190	559 190	39 716 084	39 716 084
2	GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN	18 290 010	18 290 010			18 290 010	18 290 010
10	SONSTIGE AUSGABEN	1 360 250	1 360 250	93 370	93 370	1 453 620	1 453 620
	Ausgaben D — Insgesamt	**58 807 154**	**58 807 154**	**652 560**	**652 560**	**59 459 714**	**59 459 714**

TITEL 1 — AUSGABEN FÜR DAS PERSONAL DER INSTITUTION

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 0	MITGLIEDER DER INSTITUTION	4 430 039		4 430 039
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	28 704 004	559 190	29 263 194
1 2	VERGÜTUNGEN UND VERSCHIEDENE BEITRÄGE IM ZUSAMMENHANG MIT DEM AUSSCHEIDEN AUS DEM DIENST	p.m.		p.m.
1 3	DIENSTREISEN UND -FAHRTEN	442 800		442 800
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	25 488		25 488
1 5	AUSTAUSCH VON BEAMTEN UND SACHVERSTÄNDIGEN	120 000		120 000
1 6	SOZIALER DIENST	p.m.		p.m.
1 7	AUSGABEN FÜR EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATIONSZWECKE	115 000		115 000
1 8	INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT	5 319 563		5 319 563
	Titel 1 — Insgesamt	**39 156 894**	**559 190**	**39 716 084**

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST				
1 1 0	Beamte und Bedienstete auf Zeit, die eine im Stellenplan vorgesehene Planstelle innehaben				
1 1 0 0	Grundgehälter		19 837 130	373 496[1]	20 210 626
1 1 0 1	Familienzulagen		1 451 857	35 143	1 487 000
1 1 0 2	Auslands- und Expatriierungszulagen (einschließlich Artikel 97 des EGKS-Statuts)		2 449 495	58 505	2 508 000
1 1 0 3	Sekretariatszulage		173 693	4 307	178 000

[1] Mittel in Höhe von 46 687 Euro werden bei Kapitel 10 0 eingesetzt.

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
	Artikel 1 1 0 — Teilsumme		**23 912 175**	**471 451**	**24 383 626**
1 1 1	Sonstige Bedienstete				
1 1 1 0	Hilfskräfte		646 629	15 371	662 000
1 1 1 1	Hilfsdolmetscher		p.m.		p.m.
1 1 1 2	Örtliche Bedienstete		p.m.		p.m.
1 1 1 3	Sonderberater		19 340		19 340
1 1 1 4	Hilfsübersetzer		228 144		228 144
	Artikel 1 1 1 — Teilsumme		**894 113**	**15 371**	**909 484**
1 1 3	Kranken- und Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten, Arbeitslosenversicherung und Aufrechterhaltung von Ruhegehaltsansprüchen				
1 1 3 0	Krankenversicherung		686 501	16 499	703 000
1 1 3 1	Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten		175 748	4 252	180 000
1 1 3 2	Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit		37 944	1 056	39 000
1 1 3 3	Bildung oder Aufrechterhaltung von Ruhegehaltsansprüchen der Bediensteten auf Zeit		p.m.		p.m.
	Artikel 1 1 3 — Teilsumme		**900 193**	**21 807**	**922 000**
1 1 4	Sonstige Zulagen und Vergünstigungen				
1 1 4 0	Geburtenzulagen und Sterbegelder		3 000		3 000
1 1 4 1	Jährliche Fahrkosten vom Ort der dienstlichen Verwendung zum Herkunftsort		405 545		405 545
1 1 4 3	Pauschalvergütung für Dienstaufwandskosten		p.m.		p.m.
1 1 4 4	Pauschalabgeltung von Fahrkosten		p.m.		p.m.
1 1 4 5	Sondervergütung für die Rechnungsführer und Zahlstellenverwalter		1 000		1 000
1 1 4 9	Sonstige Zulagen und Erstattungen		p.m.		p.m.
	Artikel 1 1 4 — Teilsumme		**409 545**		**409 545**
1 1 5	Überstunden		102 236	2 764	105 000
	Artikel 1 1 5 — Teilsumme		**102 236**	**2 764**	**105 000**
1 1 8	Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen				
1 1 8 1	Reisekosten (einschließlich derjenigen der Familienmitglieder)		96 074		96 074
1 1 8 2	Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen		542 487	13 513	556 000
1 1 8 3	Umzugskosten		454 465		454 465
1 1 8 4	Zeitweilige Tagegelder		686 000	17 000	703 000
	Artikel 1 1 8 — Teilsumme		**1 779 026**	**30 513**	**1 809 539**
1 1 9	Mittel für Anpassungen der Dienstbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten				
1 1 9 0	Berichtigungskoeffizienten		363 313	8 687	372 000
1 1 9 1	Vorläufig eingesetzte Mittel		343 403	8 597	352 000
	Artikel 1 1 9 — Teilsumme		**706 716**	**17 284**	**724 000**
	Kapitel 1 1 — Insgesamt		**28 704 004**	**559 190**	**29 263 194**

Erläuterungen

Eine pauschale Kürzung um 3 % wurde bei den Mitteln dieses Kapitels vorgenommen.

Artikel 1 1 0 — Beamte und Bedienstete auf Zeit, die eine im Stellenplan vorgesehene Planstelle innehaben

Erläuterungen

Die Mittel dieses Artikels wurden unter Zugrundelegung des Statuts der Beamten der Europäischen Gemeinschaften und der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften berechnet.

Posten 1 1 0 0 — Grundgehälter

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
19 837 130	373 496[1]	20 210 626

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62 und 66.

Diese Mittel wurden auf der Grundlage des Stellenplans berechnet.

Posten 1 1 0 1 — Familienzulagen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 451 857	35 143	1 487 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 67.

Diese Mittel dienen zur Deckung der Familienzulagen, die umfassen:

— die Haushaltszulage,

— die Zulage für unterhaltsberechtigte Kinder,

— die Erziehungszulage.

Posten 1 1 0 2 — Auslands- und Expatriierungszulagen (einschließlich Artikel 97 des EGKS-Statuts)

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 449 495	58 505	2 508 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Anhang VII Artikel 4.

Diese Mittel dienen zur Deckung der Zulage, die den Beamten zusteht, die die Bedingungen des vorgenannten Artikels erfüllen.

[1] Mittel in Höhe von 46 687 Euro werden bei Kapitel 10 0 eingesetzt.

Posten 1 1 0 3 — Sekretariatszulage

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
173 693	4 307	178 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Anhang VII Artikel 4a.

Diese Mittel dienen zur Deckung der Zulage, die die Beamten der Laufbahngruppe C erhalten, die Planstellen für Bürosekretäre und Büroassistenten innehaben.

Artikel 1 1 1 — Sonstige Bedienstete

Posten 1 1 1 0 — Hilfskräfte

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
646 629	15 371	662 000

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 3 und Titel III.

Aus diesen Mitteln werden die Bezüge sowie der Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung für die Hilfskräfte gezahlt. Diese Hilfskräfte werden zu dem Zweck eingestellt, Arbeitsüberlastungen aufzufangen oder Beamte zu vertreten, die ihren Dienst nicht normal ausüben können.

Die zweckgebundenen Einnahmen gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstaben e) bis j) der Haushaltsordnung werden auf 1 000 Euro veranschlagt.

Artikel 1 1 3 — Kranken- und Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten, Arbeitslosenversicherung und Aufrechterhaltung von Ruhegehaltsansprüchen

Posten 1 1 3 0 — Krankenversicherung

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
686 501	16 499	703 000

Erläuterungen

Diese Mittel sind zur Deckung des Beitrags der Institution zum gemeinsamen Krankheitsfürsorgesystem bestimmt.

Posten 1 1 3 1 — Unfallversicherung und Versicherung gegen Berufskrankheiten

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
175 748	4 252	180 000

Erläuterungen

Diese Mittel sind zur Deckung der Kosten für die Versicherung des Personals gegen Berufskrankheiten und Unfälle bestimmt.

Posten 1 1 3 2 — Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
37 944	1 056	39 000

Erläuterungen

Diese Mittel dienen zur Deckung der Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit.

Posten 1 1 3 3 — Bildung oder Aufrechterhaltung von Ruhegehaltsansprüchen der Bediensteten auf Zeit

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
p.m.		p.m.

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 42.

Dieser Posten ist zur Deckung der Zahlungen der Institution bestimmt, um die Bildung oder Aufrechterhaltung von Ruhegehaltsansprüchen der Bediensteten auf Zeit im Herkunftsland zu gewährleisten.

Artikel 1 1 5 — Überstunden

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
102 236	2 764	105 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 56 und Anhang VI.

Diese Mittel sind dazu bestimmt, die Pauschalzulagen und die Vergütungen zum Stundensatz für Überstunden der Beamten, der Bediensteten auf Zeit und der Hilfskräfte der Laufbahngruppen C und D abzudecken, sofern diese Überstunden nicht wie vorgesehen durch Dienstbefreiung abgegolten werden konnten.

Die zweckgebundenen Einnahmen gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstaben e) bis j) der Haushaltsordnung werden auf 1 000 Euro veranschlagt.

Artikel 1 1 8 — Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen

Posten 1 1 8 2 — Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
542 487	13 513	556 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Anhang VII Artikel 5 und 6.

Posten 1 1 8 4 — Zeitweilige Tagegelder

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
686 000	17 000	703 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Anhang VII Artikel 10.

Artikel 1 1 9 — Mittel für Anpassungen der Dienstbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten

Posten 1 1 9 0 — Berichtigungskoeffizienten

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
363 313	8 687	372 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 64 und 65.

Posten 1 1 9 1 — Vorläufig eingesetzte Mittel

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
343 403	8 597	352 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 65.

Diese Mittel sind dazu bestimmt, die Auswirkungen der Anpassungen der Dienstbezüge zu decken, die der Rat möglicherweise im Laufe des Haushaltsjahrs beschließt.

Sie sind vorläufig eingesetzt und können erst nach ihrer Übertragung nach entsprechenden Linien dieses Kapitels verwendet werden.

TITEL 10 — SONSTIGE AUSGABEN

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
10 0	VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL	1 360 250	93 370	1 453 620
10 1	RÜCKSTELLUNGEN FÜR UNVORHERGESEHENE AUSGABEN	p.m.		p.m.
10 2	RÜCKSTELLUNG FÜR DIE ÜBERNAHME VON GEBÄUDEN	p.m.		p.m.
	Titel 10 — Insgesamt	**1 360 250**	**93 370**	**1 453 620**

KAPITEL 10 0 — VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
1 360 250	93 370	1 453 620

Erläuterungen

Diese Mittel werden nur vorläufig in dieses Kapitel eingesetzt und können erst verwendet werden, wenn sie gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1) auf andere Kapitel des Haushaltsplans übertragen worden sind.

Posten	1 0 0 4	Reisekosten und Tagegelder bei Sitzungen und Einberufungen	1 360 250
Posten	1 1 0 0	Grundgehälter	46 687
		Insgesamt	1 406 937

EINZELPLAN VIII A — EUROPÄISCHER BÜRGERBEAUFTRAGTER - AUSGABEN

Zahlenangaben

Titel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
A-1	AUSGABEN FÜR MITGLIEDER UND PERSONAL DES ORGANS	4 811 846	98 154	4 910 000
A-2	GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN	869 968		869 968
A-3	AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG SPEZIFISCHER AUFGABEN DURCH DAS ORGAN	3 000		3 000
A-10	SONSTIGE AUSGABEN	p.m.		p.m.
	Ausgaben D — Insgesamt	**5 684 814**	**98 154**	**5 782 968**

TITEL A-1 — AUSGABEN FÜR MITGLIEDER UND PERSONAL DES ORGANS

Zahlenangaben

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
A-1 0	MITGLIEDER DES ORGANS	601 333	14 667	616 000
A-1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	3 369 513	83 487	3 453 000
A-1 2	VERGÜTUNGEN UND SONSTIGE BEITRÄGE BEIM ENDGÜLTIGEN AUSSCHEIDEN AUS DEM DIENST	p.m.		p.m.
A-1 3	DIENSTREISEN UND FAHRTEN	85 000		85 000
A-1 5	PRAKTIKA UND AUSTAUSCH VON BEAMTEN	35 000		35 000
A-1 6	SOZIALER DIENST	1 000		1 000
A-1 7	AUSGABEN FÜR EMPFÄNGE UND FÜR REPRÄSENTATIONSZWECKE	6 000		6 000
A-1 8	INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT	714 000		714 000
	Titel A-1 — Insgesamt	**4 811 846**	**98 154**	**4 910 000**

KAPITEL A-1 0 — MITGLIEDER DES ORGANS

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
A-1 0	MITGLIEDER DES ORGANS				
A-1 0 0	Gehalt, Zulagen und Entschädigungen (an das Gehalt gebunden)		272 347	6 653	279 000
	Artikel A-1 0 0 — Teilsumme		**272 347**	**6 653**	**279 000**
A-1 0 1	Kranken- und Unfallversicherung und sonstige Sozialkosten		11 963	1 037	13 000
	Artikel A-1 0 1 — Teilsumme		**11 963**	**1 037**	**13 000**
A-1 0 2	Übergangsgelder		146 355	3 645	150 000

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
	Artikel A-1 0 2 — Teilsumme		**146 355**	**3 645**	**150 000**
A-1 0 3	Versorgungsbezüge		p.m.		p.m.
	Artikel A-1 0 3 — Teilsumme		**p.m.**		**p.m.**
A-1 0 4	Dienstreise- und Fahrkosten sowie Nebenkosten		40 000		40 000
	Artikel A-1 0 4 — Teilsumme		**40 000**		**40 000**
A-1 0 5	Vergütungen und Kosten im Zusammenhang mit der Aufnahme der Amtstätigkeit und dem Ausscheiden aus dem Amt		77 813	2 187	80 000
	Artikel A-1 0 5 — Teilsumme		**77 813**	**2 187**	**80 000**
A-1 0 6	Kurse		5 000		5 000
	Artikel A-1 0 6 — Teilsumme		**5 000**		**5 000**
A-1 0 9	Anpassung der Regelung der Amtsbezüge		47 855	1 145	49 000
	Artikel A-1 0 9 — Teilsumme		**47 855**	**1 145**	**49 000**
	Kapitel A-1 0 — Insgesamt		**601 333**	**14 667**	**616 000**

Artikel A-1 0 0 — Gehalt, Zulagen und Entschädigungen (an das Gehalt gebunden)

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
272 347	6 653	279 000

Erläuterungen

Verordnung Nr. 422/67/EWG, 5/67/Euratom des Rates vom 25. Juli 1967 über die Regelung der Amtsbezüge für den Präsidenten und die Mitglieder der Kommission sowie für den Präsidenten, die Richter, die Generalanwälte und den Kanzler des Gerichtshofes (ABl. 187 vom 8.8.1967, S. 1), geändert durch die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 3762/92 (ABl. L 383 vom 29.12.1992, S. 4).

Beschluss 94/262/EGKS, EG, Euratom des Europäischen Parlaments vom 9. März 1994 über die Regelungen und allgemeinen Bedingungen für die Ausübung der Aufgaben des Bürgerbeauftragten (ABl. L 113 vom 4.5.1994, S. 15).

Artikel A-1 0 1 — Kranken- und Unfallversicherung und sonstige Sozialkosten

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
11 963	1 037	13 000

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge der Mitglieder der Organe, insbesondere die Artikel 11 und 14.

Diese Mittel decken:

— den Arbeitgeberanteil (0,87 %) an der Versicherung gegen Berufskrankheits- und Unfallrisiken,

— den Arbeitgeberanteil (3,4 %) an der Versicherung gegen Krankheitsrisiken,

— die Geburtenzulage,

— die im Todesfall vorgesehenen Vergütungen.

Artikel A-1 0 2 — Übergangsgelder

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
146 355	3 645	150 000

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge der Mitglieder der Organe, insbesondere Artikel 7.

Diese Mittel sind zur Deckung der Übergangsgelder, der Familienzulagen sowie der Berichtigungskoeffizienten der Wohnsitzländer bestimmt.

Artikel A-1 0 5 — Vergütungen und Kosten im Zusammenhang mit der Aufnahme der Amtstätigkeit und dem Ausscheiden aus dem Amt

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
77 813	2 187	80 000

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge der Mitglieder der Organe, insbesondere Artikel 5.

Diese Mittel sind zur Deckung der Reisekosten (einschließlich der Familienmitglieder) bei der Aufnahme der Amtstätigkeit oder beim Ausscheiden aus dem Amt, der Einrichtungs- oder Wiedereinrichtungsbeihilfen bei der Aufnahme der Amtstätigkeit oder beim Ausscheiden aus dem Amt und der Umzugskosten bei der Aufnahme der Amtstätigkeit oder beim Ausscheiden aus dem Amt bestimmt.

Artikel A-1 0 9 — Anpassung der Regelung der Amtsbezüge

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
47 855	1 145	49 000

Erläuterungen

Regelung der Amtsbezüge der Mitglieder der Organe, insbesondere Artikel 4a, und Haushaltsordnung.

Diese Mittel decken die Zahlung der Berichtigungskoeffizienten sowie die Auswirkungen der etwaigen Anpassungen der Gehälter und Altersversorgungsbezüge, die vom Rat im Laufe des Haushaltsjahres beschlossen werden.

KAPITEL A-1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

Zahlenangaben

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
A-1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST				
A-1 1 0	Beamte und Bedienstete auf Zeit, die eine im Stellenplan vorgesehene Stelle innehaben				
A-1 1 0 0	Grundgehälter		2 098 918	50 082	2 149 000
A-1 1 0 1	Familienzulagen		212 150	5 850	218 000
A-1 1 0 2	Auslands- und Expatriierungszulagen (einschließlich Artikel 97 des EGKS-Statuts)		259 850	6 150	266 000

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FV	Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
A-1 1 0 3	Sekretariatszulage		17 451	549	18 000
	Artikel A-1 1 0 — Teilsumme		**2 588 369**	**62 631**	**2 651 000**
A-1 1 1	Sonstige Bedienstete		100 000	3 000	103 000
	Artikel A-1 1 1 — Teilsumme		**100 000**	**3 000**	**103 000**
A-1 1 3	Kranken- und Unfallversicherung, Versicherung gegen Berufskrankheiten und Arbeitslosenversicherung sowie Aufrechterhaltung der Rentenansprüche		119 277	3 723	123 000
	Artikel A-1 1 3 — Teilsumme		**119 277**	**3 723**	**123 000**
A-1 1 4	Sonstige Zulagen und Vergütungen		32 775	1 225	34 000
	Artikel A-1 1 4 — Teilsumme		**32 775**	**1 225**	**34 000**
A-1 1 5	Überstunden		5 000		5 000
	Artikel A-1 1 5 — Teilsumme		**5 000**		**5 000**
A-1 1 8	Vergütungen und Kosten im Zusammenhang mit dem Dienstantritt, dem Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen		158 989	4 011	163 000
	Artikel A-1 1 8 — Teilsumme		**158 989**	**4 011**	**163 000**
A-1 1 9	Anpassung der Dienstbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten		365 103	8 897	374 000
	Artikel A-1 1 9 — Teilsumme		**365 103**	**8 897**	**374 000**
	Kapitel A-1 1 — Insgesamt		**3 369 513**	**83 487**	**3 453 000**

Artikel A-1 1 0 — Beamte und Bedienstete auf Zeit, die eine im Stellenplan vorgesehene Stelle innehaben

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62 und 66.

Posten A-1 1 0 0 — Grundgehälter

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
2 098 918	50 082	2 149 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind die Grundgehälter der Beamten und Bediensteten auf Zeit.

Posten A-1 1 0 1 — Familienzulagen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
212 150	5 850	218 000

Erläuterungen

Diese Mittel dienen zur Deckung der Familienzulagen, die umfassen:

— die Haushaltszulage,

— die Zulage für unterhaltsberechtigte Kinder,

— die Erziehungszulage

der Beamten und Bediensteten auf Zeit.

Posten A-1 1 0 2 — Auslands- und Expatriierungszulagen (einschließlich Artikel 97 des EGKS-Statuts)

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
259 850	6 150	266 000

Erläuterungen

Diese Mittel dienen zur Deckung der Auslands- und Expatriierungszulage der Beamten und Bediensteten auf Zeit.

Posten A-1 1 0 3 — Sekretariatszulage

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
17 451	549	18 000

Erläuterungen

Diese Mittel sind bestimmt für die pauschale Sekretariatszulage für die Beamten der Laufbahngruppe C.

Artikel A-1 1 1 — Sonstige Bedienstete

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
100 000	3 000	103 000

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 3 und Titel III.

Diese Mittel decken die Gehälter sowie gegebenenfalls den Arbeitgeberanteil im Rahmen des Systems der sozialen Sicherheit für Hilfskräfte, örtliche Bedienstete und Sonderberater.

Artikel A-1 1 3 — Kranken- und Unfallversicherung, Versicherung gegen Berufskrankheiten und Arbeitslosenversicherung sowie Aufrechterhaltung der Rentenansprüche

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
119 277	3 723	123 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften.

Diese Mittel sind bestimmt für die Deckung des Arbeitgeberanteils an der Krankenversicherung (Artikel 72), an der Unfallversicherung und der Versicherung gegen Berufskrankheiten (Artikel 73), des Beitrags des Organs zur Finanzierung des Arbeitslosensonderfonds (Artikel 28a Absatz 7 der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften) sowie der vom Organ zu

leistenden Zahlungen für die Bediensteten auf Zeit, um deren Rentenansprüche in ihrem Herkunftsland zu schaffen oder aufrechtzuerhalten (Artikel 42 der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften).

Diese Mittel decken auch die Kosten für die jährliche ärztliche Kontrolluntersuchung der nach dem Statut dazu Berechtigten, einschließlich der im Rahmen dieser Kontrolle angeforderten Analysen und ärztlichen Untersuchungen.

Artikel A-1 1 4 — Sonstige Zulagen und Vergütungen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
32 775	1 225	34 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 70, 74 und 75.

Diese Mittel decken die Geburtenzulage (Artikel 70, 74 und 75) und die Pauschalvergütung für die Reisekosten vom Ort der dienstlichen Verwendung zum Herkunftsort (Artikel 8 des Anhangs VII), die Mietzulage und Fahrkostenzulage (Artikel 14a und 14b des Anhangs VII), die Pauschalvergütung für Dienstaufwandskosten (Artikel 14 des Anhangs VII), die Pauschalabgeltung für Fahrkosten (Artikel 15 des Anhangs VII).

Artikel A-1 1 5 — Überstunden

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
5 000		5 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 56 und Anhang VI.

Nach dem Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften werden lediglich die Überstunden bezahlt, die von Beamten und sonstigen Bediensteten der Laufbahngruppen C und D geleistet werden, und zwar entsprechend ihrem Grundgehalt.

Artikel A-1 1 8 — Vergütungen und Kosten im Zusammenhang mit dem Dienstantritt, dem Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
158 989	4 011	163 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften.

Diese Mittel decken die Zahlung der Reisekosten auf die die Bediensteten (einschließlich ihrer Familienmitglieder) anlässlich ihres Dienstantritts, ihres Ausscheidens aus dem Dienst oder der Änderung ihres Dienstortes Anspruch haben (Artikel 20 und 71 sowie Artikel 7 des Anhangs VII), die Vergütungen, die den Bediensteten zustehen, die bei Dienstantritt, beim Ausscheiden aus dem Dienst oder bei ihrer Verwendung an einem neuen Dienstort ihren Wohnsitz wechseln müssen (Artikel 5 und 6 des Anhangs VII), die Umzugskosten (Artikel 20 und 71 sowie Artikel 9 des Anhangs VII) sowie die Tagegelder, die den Bediensteten zustehen, die nach ihrem Dienstantritt ihren Wohnsitz wechseln müssen (Artikel 20 und 71 sowie Artikel 10 des Anhangs VII).

Artikel A-1 1 9 — Anpassung der Dienstbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten

Zahlenangaben

Mittel 2004	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 5	Neuer Betrag
365 103	8 897	374 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften.

Diese Mittel sind dazu bestimmt, die Auswirkungen der Berichtigungskoeffizienten (Artikel 64 und 65 sowie Anhang XI) sowie die Auswirkungen etwaiger Anpassungen der Gehälter, die vom Rat im Laufe des Haushaltsjahres beschlossen werden (Artikel 65 und Anhang XI), abzudecken.